
PREFACE

This manual covers the construction, function and servicing procedures of Honda GX240K1•GX270•GX340K1•GX390K1 engines. Careful observance of these instructions will result in better, safer service work.

ALL INFORMATION, ILLUSTRATIONS, DIRECTIONS AND SPECIFICATIONS INCLUDED IN THIS PUBLICATION ARE BASED ON THE LATEST PRODUCT INFORMATION AVAILABLE AT THE TIME OF APPROVAL FOR PRINTING. HONDA MOTOR CO., LTD. RESERVES THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT NOTICE AND WITHOUT INCURRING ANY OBLIGATION WHATEVER. NO PART OF THIS PUBLICATION MAY BE REPRODUCED WITHOUT WRITTEN PERMISSION.

HONDA MOTOR CO., LTD.
SERVICE PUBLICATIONS OFFICE

CONTENTS

SPECIFICATIONS	1
SERVICE INFORMATION	2
MAINTENANCE	3

AVANT-PROPOS

Ce manuel couvre la construction, le fonctionnement et l'entretien des moteurs Honda GX240K1.GX270.GX340K1.GX390K1

Une stricte observation des instructions données améliorera l'efficacité et la sécurité du travail.

TOUTES LES INFORMATIONS, ILLUSTRATIONS, DIRECTIVES ET CARACTERISTIQUES DE CETTE PUBLICATION SONT BASEES SUR LES DERNIERES DONNEES SUR LE PRODUIT DISPONIBLES AU MOMENT DE LA MISE SOUS PRESSE. LA HONDA MOTOR CO., LTD. SE RESERVE LE DROIT D'EFFECTUER DES MODIFICATIONS A TOUT MOMENT SANS AUCUNE OBLIGATION DE SA PART. AUCUNE PARTIE DE CETTE PUBLICATION NE PEUT ETRE REPRODUITE SANS AUTORISATION ECRITE.

HONDA MOTOR CO., LTD.
BUREAU DES PUBLICATIONS D'ENTRETIEN

SOMMAIRE

CARACTERISTIQUES	1
INFORMATIONS D'ENTRETIEN	2
ENTRETIEN	3

VORWORT

In diesem Handbuch werden Bauweise, Funktionen und Wartungsverfahren für die Honda-Motoren GX240K1·GX270·GX340K1·GX390K1 behandelt.

Richtige Befolgung der gegebenen Anweisungen führt zu guter und sicherer Wartungsarbeit.

ALLE ANGABEN, ABBILDUNGEN, ANWEISUNGEN UND TECHNISCHE DATEN DIESER VERÖFFENTLICHUNG BERUHEN AUF DER ZUM ZEITPUNKT DER DRUCK GENEHMIGUNG AKTUELLEN PRODUKTINFORMATION. DIE FIRMA HONDA MOTOR CO., LTD. BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, OHNE VORANKÜNDIGUNG ÄNDERUNGEN VORNEHMEN ZU DÜRFEN, OHNE DADURCH IRGENDWELCHE VERPFLICHTUNGEN EINZUGEHEN. KEIN TEIL DIESER VERÖFFENTLICHUNG DARF OHNE SCHRIFTLICHE GENEHMIGUNG IN IRGEND EINER WEISE REPRODUZIERT WERDEN.

HONDA MOTOR CO., LTD.
BÜRO FÜR SERVICE-VERÖFFENTLICHUNGEN

INHALT

TECHNISCHE DATEN	1
WARTUNG	3

PROLOGO

En este manual se describe el procedimiento de construcción, funcionamiento y servicio de los motores Honda GX240K1, GX270, GX340K1 y GX390K1. Para obtener buenos resultados y un servicio seguro y eficiente lea con atención estas instrucciones.

TODA LA INFORMACION, ILUSTRACIONES, INSTRUCCIONES Y ESPECIFICACIONES INCLUIDAS EN ESTA PUBLICACION SE BASAN EN LA MAS RECIENTE INFORMACION DEL PRODUCTO DISPONIBLE AL TIEMPO DE LA APROBACION OBTENIDA PARA LA IMPRESION. HONDA MOTOR CO., LTD. SE RESERVA EL DERECHO DE HACER CAMBIOS SIN INCURRIR EN NINGUNA OBLIGACION DE NINGUN GENERO. PROHIBIDA LA REPRODUCCION TOTAL O PARCIAL DE ESTA PUBLICACION SIN PERMISO ESCRITO.

HONDA MOTOR CO., LTD.
OFICINA DE PUBLICACIONES DE SERVICIO

TABLA DE MATERIAS

ESPECIFICACIONES	1
INFORMACION DE SERVICIO	2
MANTENIMIENTO	3

SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS	1-2
DIMENSIONS AND WEIGHTS	1-4
PERFORMANCE CURVES	1-5
DIMENSIONAL DRAWINGS	1-7
P.T.O. DIMENSIONAL DRAWINGS	1-11
WIRING DIAGRAMS	1-15

CARACTERISTIQUES

CARACTERISTIQUES	1-2
DIMENSIONS ET POIDS	1-4
COURBES DE PERFORMANCES	1-5
PLANS COTES	1-7
PLANS COTES DE LA PRISE DE FORCE	1-11
SCHEMAS DE CABLAGE	1-15

TECHNISCHE DATEN

TECHNISCHE DATEN	1-2
MASSE UND GEWICHTE	1-4
LEISTUNGSKURVEN	1-5
MASSZEICHNUNGEN	1-7
ABTRIEBSWELLEN- MASSZEICHNUNGEN	1-11
SCHALTSCHEMATATA	1-15

ESPECIFICACIONES

ESPECIFICACIONES	1-2
DIMENSIONES Y PESO	1-4
CURVAS DE FUNCIONAMIENTO	1-5
PLANOS DIMENSIONALES	1-7
PLANOS DIMENSIONALES DE LA TOMA DE FUERZA	1-11
ESQUEMAS DE CONEXIONES	1-15

SERVICE INFORMATION

GENERAL SAFETY	2-2
SERVICE RULES	2-2
SERIAL NUMBER LOCATION	2-2
MAINTENANCE STANDARDS	2-3
TORQUE VALUES	2-5
SPECIAL TOOLS	2-6
TROUBLESHOOTING	2-7
MAINTENANCE SCHEDULE	2-12

INFORMATIONS D'ENTRETIEN

SECURITE GENERALE	2-2
REGLES D'ENTRETIEN	2-2
EMPLACEMENT DES NUMEROS DE SERIE	2-2
VALEURS STANDARD D'ENTRETIEN	2-3
COUPLES DE SERRAGE	2-5
OUTILS SPECIAUX	2-6
DEPISTAGE DES PANNES	2-7
PROGRAMME D'ENTRETIEN	2-12

WARTUNGSMITTEILUNGEN

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	2-2
WARTUNGSREGELN	2-2
LAGE DER SERIENNUMMER	2-2
WARTUNGSDATEN	2-3
ANZUGSDREHMOMENTE	2-5
SPEZIALWERKZEUGE	2-6
FEHLERSUCHE	2-7
WARTUNGSPLAN	2-12

INFORMACION DE SERVICIO

SEGURIDAD GENERAL	2-2
NORMAS DE SERVICIO	2-2
LOCALIZACION DEL NUMERO DE SERIE	2-2
NORMAS DE MANTENIMIENTO	2-3
VALORES DE APRIETE	2-5
HERRAMIENTAS ESPECIALES	2-6
INVESTIGACION DE AVERIAS	2-7
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	2-12

MAINTENANCE

ENGINE OIL 3-2

REDUCTION CASE OIL
(GX240K1, GX270 only) 3-2

OIL ALERT 3-3

AIR CLEANER 3-3

VALVE CLEARANCE 3-5

SPARK PLUG 3-6

CARBURETOR 3-6

GOVERNOR 3-7

FUEL STRAINER 3-7

SPARK ARRESTER
(Optional parts) 3-8

FUEL FILTER 3-8

ENTRETIEN

HUILE MOTEUR 3-2

HUILE DE CARTER DE REDUCTEUR
(GX240K1, GX270 seulement) 3-2

UNITE D'ALERTE D'HUILE 3-3

FILTRE A AIR 3-3

JEU AUX SOUPAPES 3-5

BOUGIE D'ALLUMAGE 3-6

CARBURATEUR 3-6

REGULATEUR 3-7

PREFILTRE A ESSENCE 3-7

PARE-ETINCELLES
(Pièces en option) 3-8

FILTRE A ESSENCE 3-8

WARTUNG

MOTORÖL 3-2

UNTERSETZUNGSGETRIEBEÖL
(nur GX240K1, GX270) 3-2

ÖLWARNUNG 3-3

LUFTFILTER 3-3

VENTILSPIEL 3-5

ZÜNDKERZE 3-6

VERGASER 3-6

REGLER 3-7

KRAFTSTOFFSIEB 3-7

FUNKENSCHUTZ (Sonderzubehörteile) ... 3-8

KRAFTSTOFFFILTER 3-8

MANTENIMIENTO

ACEITE DE MOTOR 3-2

ACEITE DE LA CAJA
DE DESMULTIPLICACION
(GX240K1, GX270 sólo) 3-2

ALERTA DE ACEITE 3-3

DEPURADOR DE AIRE 3-3

HOLGURA DE VALVULAS 3-5

BUJIA 3-6

CARBURADOR 3-6

REGULADOR 3-7

COLADOR DE COMBUSTIBLE 3-7

PARACHISPAS (pieza opcional) 3-8

FILTRO DE COMBUSTIBLE 3-8

AIR CLEANER, MUFFLER

4

AIR CLEANER 4-2

MUFFLER 4-5

FILTRE A AIR, SILENCIEUX

FILTRE A AIR 4-2

SILENCIEUX 4-5

LUFTFILTER, AUSPUFFTOPF

LUFTFILTER 4-2

AUSPUFFTOPF..... 4-5

**DEPURADOR DE AIRE,
SILENCIADOR**

DEPURADOR DE AIRE 4-2

SILENCIADOR 4-5

**RECOIL STARTER,
FAN COVER**

5

RECOIL STARTER 5-2

FAN COVER 5-5

CONTROL BOX (STARTER
MOTOR EQUIPPED TYPE) 5-6

**LANCEUR, COUVERCLE DE
VENTILATEUR**

LANCEUR 5-2

COUVERCLE DE VENTILATEUR 5-5

BOÎTE DE COMMANDE (TYPE AVEC
DEMARREUR ELECTRIQUE) 5-6

**REVERSIERANLASSER, LÜFTER-
ABDECKUNG**

REVERSIERANLASSER 5-2

LÜFTERABDECKUNG 5-5

SCHALTKASTEN
(TYP MIT ANLASSERMOTOR) 5-6

**CABLE DE ARRANQUE, CUBIER-
TA DEL VENTILADOR**

CABLE DE ARRANQUE 5-2

CUBIERTA DEL VENTILADOR 5-5

CAJA DE CONTROL (MODELOS
EQUIPADOS CON MOTOR DE
ARRANQUE) 5-6

CARBURETOR 6-2

CARBURADOR..... 6-2

**FUEL TANK, GOVERNOR ARM,
CONTROL BASE**

FUEL TANK 7-2

COVERNOR ARM,
CONTROL BASE 7-3

RESERVOIR D'ESSENCE, BRAS DE REGULATEUR, BASE DE COMMANDE	KRAFTSTOFFTANK, REGLER- ARM, STEUERBASIS	DEPOSITO DE COMBUSTIBLE, BRAZO DEL REGULADOR, BASE DE CONTROL
RESERVOIR D'ESSENCE 7-2	KRAFTSTOFFTANK 7-2	DEPOSITO DE COMBUSTIBLE 7-2
BRAS DE REGULATEUR, BASE DE COMMANDE 7-3	REGLERARM, STEUERBASIS 7-3	BRAZO DEL REGULADOR, BASE DE CONTROL 7-3

**FLYWHEEL, IGNITION COIL,
STARTER MOTOR**

**FLYWHEEL, IGNITION COIL,
STARTER MOTOR 8-2**

**VOLANT, BOBINE D'ALLU-
MAGE, DEMARREUR**
VOLANT, BOBINE D'ALLUMAGE,
DEMARREUR 8-2

**SCHWUNGRAD, ZÜNDSPULE,
ANLASSER**
SCHWUNGRAD, ZÜNDSPULE,
ANLASSER..... 8-2

**VOLANTE DEL MOTOR, BOBINA
DE ENCENDIDO, MOTOR DE
ARRANQUE**
VOLANTE DEL MOTOR, BOBINA DE
ENCENDIDO, MOTOR DE
ARRANQUE 8-2

CYLINDER HEAD, VALVES 9-2

9

CULASSE, SOUPAPES	ZYLINDERKOPF, VENTILE	CULATA, VALVULAS
CULASSE, SOUPAPES 9-2	ZYLINDERKOPF, VENTILE 9-2	CULATA, VALVULAS 9-2

**CRANKCASE COVER,
GOVERNOR**

**CRANKCASE COVER,
GOVERNOR 10-2**

10

**COUVERCLE DE CARTER
MOTEUR, REGULATEUR**

**COUVERCLE DE CARTER MOTEUR,
REGULATEUR 10-2**

**KURBELGEHÄUSEDECKEL,
REGLER**

KURBELGEHÄUSEDECKEL, REGLER 10-2

**CUBIERTA DEL CARTER,
REGULADOR**

**CUBIERTA DEL CARTER,
REGULADOR 10-2**

CRANKSHAFT, PISTON,
CAMSHAFT, BALANCER 11-2

11

VILEBREQUIN, PISTON,
ARBRE A CAMES, BALANCIER.... 11-2

KURBELWELLE, KOLBEN,
NOCKENWELLE, BALANCER..... 11-2

CIGÜEÑAL, PISTON, ARBOL DE LEVAS,
EQUILIBRADOR 11-2

REDUCTION UNIT

L-TYPE 1/2 REDUCTION 12-2
H-TYPE 1/6 REDUCTION 12-4
R-TYPE 1/2 REDUCTION
(CENTRIFUGAL CLUTCH TYPE) ... 12-5

REDUCTEUR	UNTERSETZUNGSEINHEIT	UNIDAD DE DESMULTIPLICACION
REDUCTEUR 1/2 DE TYPE L 12-2	L-TYP-1/2-UNTERSETZUNG..... 12-2	1/2 DESMULTIPLICACION TIPO L 12-2
REDUCTEUR 1/6 DE TYPE H 12-4	H-TYP-1/6-UNTERSETZUNG 12-4	1/6 DESMULTIPLICACION TIPO H 12-4
REDUCTEUR 1/2 DE TYPE R (TYPE A EMBAYAGE CENTRIFUGE) 12-5	R-TYP-1/2-UNTERSETZUNG (ZENTRIFUGALKUPPLUNGSTYP) 12-5	1/2 DESMULTIPLICACION TIPO R (Tipo de embrague centrífugo) 12-5

OPTIONAL PARTS

LAMP COIL KIT 13-2

REMOTE CONTROL
THROTTLE KIT 13-3

REMOTE CONTROL CHOKE KIT .. 13-3

PIECES EN OPTION

KIT DE BOBINE D'ECLAIRAGE 13-2

KIT DE COMMANDE A DISTANCE
D'ACCELERATION 13-3

KIT DE COMMANDE A DISTANCE
DE STARTER 13-3

SONDERZUBEHÖRTEILE

LAMPENSPULENSATZ 13-2

GAS-FERNBEDIENUNGSSATZ 13-3

CHOKE-FERNBEDIENUNGSSATZ 13-3

COMPONENTES OPCIONALES

JUEGO DE BOBINA PARA LAMPARAS.. 13-2

JUEGO DE ACCELERACION POR
CONTROL REMOTO..... 13-3

JUEGO DE ESTRANGULACION POR
CONTROL REMOTO..... 13-3

PREFACE

This supplement describes service procedures for the Honda GX240K1•GX270•GX340K1•GX390K1 propane engines.

For service information which is not covered in this supplement, please refer to the base shop manual, part numbers 66ZH900 and 66ZH900Z.

ALL INFORMATION, ILLUSTRATIONS, DIRECTIONS AND SPECIFICATIONS INCLUDED IN THIS PUBLICATION ARE BASED ON THE LATEST PRODUCT INFORMATION AVAILABLE AT THE TIME OF APPROVAL FOR PRINTING. HONDA MOTOR CO., LTD. RESERVES THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT INCURRING ANY OBLIGATION WHATEVER. NO PART OF THIS PUBLICATION MAY BE REPRODUCED WITHOUT WRITTEN PERMISSION.

HONDA MOTOR CO., LTD.
SERVICE PUBLICATIONS OFFICE

CONTENTS

OUTLINE OF CHANGES	
SPECIFICATIONS	1
SERVICE INFORMATION	2
MAINTENANCE	3
AIR CLEANER, MUFFLER	4
RECOIL STARTER, FAN COVER	5
CARBURETOR	6
FUEL TANK, GOVERNOR ARM, CONTROL BASE	7
FLYWHEEL, IGNITION COIL, STARTER MOTOR	8
CYLINDER HEAD, VALVES	9
CRANKCASE COVER, CRANKSHAFT, PISTON	10
GOVERNOR, OIL LEVEL SWITCH	11
REDUCTION UNIT	12
OPTIONAL PARTS	13

 The marked sections contain no changes. They are not covered in this manual.

SOMMAIRE

DESCRIPTION DES CHANGEMENTS

1 CARACTERISTIQUES

2 INFORMATION D'ENTRETIEN

3 ENTRETIEN

4 FILTRE A AIR, SILENCIEUX

5 DEMARREUR A RECOIL, COUVERCLE DE VENTILATEUR

6 CARBURATEUR

7 RESERVOIR DE CARBURANT, BIELLETTE DE REGULATEUR, BASE DE COMMANDE

8 VOLANT, BOBINE D'ALLUMAGE, DEMARREUR

9 CLASSE, SOUPAPES

10 COUVERCLE DE CARTER MOTEUR, VILBRELOIN, PISTON

11 REGULATEUR, CONTACTEUR DE NIVEAU D'HUILE

12 UNITE DE MULTIPLICATION

13 PIECES OPTIONNELLES

 Les sections marquées ne contiennent pas de changement. Elles ne sont pas couvertes dans ce manuel.

AVANT-PROPOS

Ce supplément décrit les méthodes d'entretien pour les moteurs au propane GX240K1•GX270•GX340K1•GX390K1 Honda. Veuillez-vous reporter au manuel d'atelier de base 66ZH900 et 66ZH900Z pour toutes les informations d'entretien qui ne sont pas couvertes dans ce manuel.

TOUTES LES INFORMATIONS, ILLUSTRATIONS, DIRECTIVES ET CARACTERISTIQUES COMPRISES DANS CETTE PUBLICATION SONT BASEES SONT LES INFORMATIONS LES PLUS RECENTES CONCERNANT LE PRODUIT DISPONIBLES AU MOMENT DE L'APPROBATION DE MISE SOUS PRESSE. LA HONDA MOTOR CO., LTD., SE RESERVE LE DROIT DE FAIRE DES CHANGEMENTS A TOUT MOMENT SANS AUCUNE OBLIGATION D'AUCUNE SORTE. AUCUNE PARTIE DE CETTE PUBLICATION NE PEUT ETRE REPRODUITE SANS AUTORISATION ECRITE.

HONDA MOTOR CO., LTD.
BUREAU DES PUBLICATIONS DE SERVICE

VORWORT

In diesem Nachtrag werden Wartungsverfahren für Honda-Propanmotoren GX240K1•GX270•GX340K1•GX390K1 beschrieben.

Für Wartungsinformationen, die in diesem Nachtrag nicht enthalten sind, sich auf das Haupt-Werkstatthandbuch, Teilenummer 66ZH900 und 66ZH900Z, beziehen.

ALLE ANGABEN, ABBILDUNGEN, ANWEISUNGEN UND TECHNISCHE DATEN DIESER VERÖFFENTLICHUNG BERUHEN AUF DER ZUM ZEITPUNKT DER DRUCKGENEHMIGUNG AKTUELLEN PRODUKTINFORMATION. DIE FIRMA HONDA MOTOR CO., LTD. BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN VORNEHMEN ZU DÜRFEN, OHNE DADURCH IRGENDWELCHE VERPFLICHTUNGEN EINZUGEHEN. KEIN TEIL DIESER VERÖFFENTLICHUNG DARF OHNE SCHRIFTLICHE GENEHMIGUNG IN IRGEND EINER WEISE REPRODUZIERT WERDEN.

HONDA MOTOR CO., LTD.
BÜRO FÜR SERVICE-VERÖFFENTLICHUNGEN

INHALT

ERLÄUTERUNG DER ÄNDERUNGEN	
TECHNISCHE DATEN	1
WARTUNGSGENERATIONEN	2
WARTUNG	3
LUFTFILTER, AUSPUFFTOPF	4
REVERSIERANLASSEK LÜFTERABDECKUNG	5
VERGASER	6
KRAFTSTOFFTANK, REGLERARM, STEUERBASIS	7
SCHWUNGRAD, ZÜNDSPULE, ANLASSEK	8
ZYLINDERKOPF, VENTILE	9
KURBELGCHÄUSEDECKEL, KURBELWELLE, KOLSEN	10
REGLER, ÖLSTANDSCHALTEN	11
UNTERSETZUNGSEINHEIT	12
SONDERZUBEHÖRTEILE	13

 Die markierten Abschnitte enthalten keine Änderungen. Sie werden nicht in dieser Anleitung behandelt.

TABLA DE MATERIAS

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS CAMBIOS

1 ESPECIFICACIONES

2 INFORMACION DE SERVICIO

3 MANTENIMIENTO

4 DEPURADOR DE AIRE, SILENCIADOR

5 CABEZA DE ARRANQUE, CUBIERTA DEL VENTILADOR

6 CARBURADOR

7 DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE, BRAZO DEL REGULADOR, BASE DE CONTROL

8 VOLANTE DEL MOTOR, BOBINA DE ENCENDIDO, MOTOR DE ARRANQUE

9 CILINDRO, VALVULAS

10 CUBIERTA DEL CARTER, PISTÓN, CIGÜEÑAL

11 REGULADOR, INTERRUPTOR DEL NIVEL DE ACEITE

12 UNIDAD DE DEMULTIPLICACION

13 REPUESTOS OPCIONALES

 Las partes marcadas no contienen cambios y no quedan cubiertas en este manual.

PREFACIO

Este suplemento describe los procedimientos de servicio para los motores de propano GX240K1•GX270•GX340K1•GX390K1 Honda.

Para la información de servicio que no se abarca en este suplemento, consulte el manual de taller base, número de parte 66ZH900 y 66ZH900Z.

TODA LA INFORMACION, ILUSTRACIONES, INSTRUCCIONES Y ESPECIFICACIONES INCLUIDAS EN ESTA PUBLICACION SE BASAN EN LA MAS RECIENTE INFORMACION DEL PRODUCTO DISPONIBLE AL TIEMPO DE LA APROBACION OBTENIDA PARA LA IMPRESION. HONDA MOTOR CO., LTD. SE RESERVA EL DERECHO DE HACER CAMBIOS SIN INCURRIR EN NINGUNA OBLIGACION DE NINGUN GENERO. PROHIBIDA LA REPRODUCCION TOTAL O PARCIAL DE ESTA PUBLICACION SIN PERMISO ESCRITO.

HONDA MOTOR CO., LTD.
OFICINA DE PUBLICACIONES DE SERVICIO

INDEX

OUTLINE OF CHANGES	1
1. SPECIFICATIONS	1-1
1. SPECIFICATIONS	1-1
2. DIMENSIONAL DRAWINGS	1-2
3. P.T.O. DIMENSIONAL DRAWINGS	1-2
2. SERVICE INFORMATION	2-1
1. MAINTENANCE STANDARDS	2-2
2. MAINTENANCE SCHEDULE	2-3
3. MAINTENANCE	3-1
1. ENGINE OIL	3-1
6. CARBURETOR	6-1
1. CARBURETOR	6-1

TABLE DES MATIERE

DESCRIPTION GENERALE DES MODIFICATIONS	1
1. CARACTERISTIQUES	1-1
1. CARACTERISTIQUES	1-1
2. SCHEMAS DIMENSIONNELS	1-2
3. SCHEMAS DIMENSIONNELS DE PTO	1-2
2. INFORMATION D'ENTRETIEN	2-1
1. NORMES D'ENTRETIEN	2-2
2. PROGRAMME D'ENTRETIEN	2-3
3. ENTRETIEN	3-1
1. HUILE MOTEUR	3-1
6. CARBURATEUR	6-1
1. CARBURATEUR	6-1

INHALT

ERLÄUTERUNG DER ÄNDERUNGEN	1
1. TECHNISCHE DATEN	1-1
1. TECHNISCHE DATEN	1-1
2. MASSZEICHNUNGEN	1-2
3. ABTRIEBSWELLEN-MASSZEICHNUNGEN	1-2
2. WARTUNGSMITTELSINFORMATIONEN	2-1
1. WARTUNGSNORMEN	2-2
2. WARTUNGSPLAN	2-3
3. WARTUNG	3-1
1. MOTORÖL	3-1
6. VERGASER	6-1
1. VERGASER	6-1

ÍNDICE

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS CAMBIOS	1
1. ESPECIFICACIONES	1-1
1. ESPECIFICACIONES	1-1
2. PLANOS DIMENSIONALES	1-2
3. PLANOS DIMENSIONALES DE LA TOMA DE FUERZA	1-2
2. INFORMACION DE SERVICIO	2-1
1. NORMAS DE MANTENIMIENTO	2-2
2. PROGRAMA DE MANTENIMIENTO	2-3
3. MANTENIMIENTO	3-1
1. ACEITE DE MOTOR	3-1
6. CARBURADOR	6-1
1. CARBURADOR	6-1

PREFACE

This supplement describes service procedures for the Honda GX240K1•GX270•GX340K1•GX390K1 (Muffler cover kit/Control base) engines.

For service information which is not covered in this supplement, please refer to the base shop manual, part number 66ZH900.

ALL INFORMATION, ILLUSTRATIONS, DIRECTIONS AND SPECIFICATIONS INCLUDED IN THIS PUBLICATION ARE BASED ON THE LATEST PRODUCT INFORMATION AVAILABLE AT THE TIME OF APPROVAL FOR PRINTING. HONDA MOTOR CO., LTD. RESERVES THE RIGHT TO MAKE CHANGES WITHOUT NOTICE AND WITHOUT INCURRING ANY OBLIGATION WHATEVER. NO PART OF THIS PUBLICATION MAY BE REPRODUCED WITHOUT WRITTEN PERMISSION.

HONDA MOTOR CO., LTD.
SERVICE PUBLICATIONS OFFICE

CONTENTS

OUTLINE OF CHANGES	
SPECIFICATIONS	1
SERVICE INFORMATION	2
MAINTENANCE	3
AIR CLEANER, MUFFLER	4
RECOIL STARTER, FAN COVER	5
CARBURETOR	6
FUEL TANK, GOVERNOR ARM, CONTROL BASE	7
FLYWHEEL, IGNITION COIL, STARTER MOTOR	8
CYLINDER HEAD, VALVES	9
CRANKCASE COVER, GOVERNOR	10
CRANKSHAFT, PISTON	11
REDUCTION UNIT	12
OPTIONAL PARTS	13

 The marked sections contain no changes. They are not covered in this manual.

HONDA

**GX240K1•GX270•
GX340K1•GX390K1**

AVANT-PROPOS

Ce supplément décrit les méthodes d'entretien des moteurs Honda GX240K1•GX270•GX340K1•GX390K1 (Kit couvercle de silencieux/Base de commande).

Veuillez-vous reporter au manuel d'atelier de base 66ZH900 pour toutes les informations d'entretien qui ne sont pas couvertes dans ce manuel.

TOUTES LES INFORMATIONS, ILLUSTRATIONS, DIRECTIVES ET CARACTERISTIQUES COMPRISES DANS CETTE PUBLICATION SONT BASEES SUR LES INFORMATIONS LES PLUS RECENTES CONCERNANT LE PRODUIT DISPONIBLES AU MOMENT DE L'APPROBATION DE MISE SOUS PRESSE. LA HONDA MOTOR CO., LTD. SE RESERVE LE DROIT DE FAIRE DES CHANGEMENTS A TOUT MOMENT SANS AUCUNE OBLIGATION D'AUCUNE SORTE. AUCUNE PARTIE DE CETTE PUBLICATION NE PEUT ETRE REPRODUITE SANS AUTORISATION ECRITE.

HONDA MOTOR CO., LTD.
BUREAU DES PUBLICATIONS DE SERVICE

SOMMAIRE

DESCRIPTION DES CHANGEMENTS	
CARACTERISTIQUES	1
INFORMATION D'ENTRETIEN	2
ENTRETIEN	3
FILTRE A AIR, SILENCIEUX	4
DEMARREUR A RECUL, COUVERCLE DE VENTILATEUR	5
CARBURATEUR	6
RESERVOIR DE CARBURANT, BIELLETTE DE REGULATEUR, BASE DE COMMANDE	7
VOLANT, BOBINE D'ALLUMAGE, DEMARREUR	8
CULASSE, SOUPAPES	9
COUVERCLE DE CARTER MOTEUR, REGULATEUR	10
VILEBREQUIN, PISTON	11
UNITE DE DEMULTIPLICATION	12
PIECES OPTIONNELLES	13

Les sections marquées ne contiennent pas de changement. Elles ne sont pas couvertes dans ce manuel.

VORWORT

Dieser Nachtrag beschreibt die Wartungsschritte für die Honda-Motorenmodelle GX240K1•GX270•GX340K1 und GX390K1 (Schalldämpferabdeckungs-/Regelmechanismus-Einbausatz). Für Wartungsinformationen, die in diesem Nachtrag nicht enthalten sind, sich auf das Haupt-Werkstatthandbuch, Teilenummer 66ZH900, beziehen.

ALLE ANGABEN, ABBILDUNGEN, ANWEISUNGEN UND TECHNISCHE DATEN DIESER VERÖFFENTLICHUNG BERUHEN AUF DER ZUM ZEITPUNKT DER DRUCKGENEHMIGUNG AKTUELLEN PRODUKTINFORMATION. DIE FIRMA HONDA MOTOR CO., LTD. BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN VORNEHMEN ZU DÜRFEN, OHNE DADURCH IRGENDWELCHE VERPFLICHTUNGEN EINZUGEHEN. KEIN TEIL DIESER VERÖFFENTLICHUNG DARF OHNE SCHRIFTLICHE GENEHMIGUNG IN IRGEND EINER WEISE REPRODUZIERT WERDEN.

HONDA MOTOR CO., LTD.
BÜRO FÜR SERVICE-VERÖFFENTLICHUNGEN

INHALT

ERLÄUTERUNG DER ÄNDERUNGEN	
TECHNISCHE DATEN	1
WARTUNGSGENERELLE INFORMATIONEN	2
WARTUNG	3
LUFTFILTER, SCHALLDÄMPFER	4
REVERSIERANLASSER, LUFTERABDECKUNG	5
VERGASER	6
KRAFTSTOFFTANK, REGLERARM, STEUERBASIS	7
SCHWUNGRAD, ZÜNDSPULE, ANLASSER	8
ZYLINDERKOPF, VENTILE	9
KURBELGEHÄUSEDECKEL, REGLER	10
KURBELWELLE, KOLBEN	11
UNTERSETZUNGSEINHEIT	12
SONDERZUBEHÖRTEILE	13

Die markierten Abschnitte enthalten keine Änderungen. Sie werden nicht in dieser Anleitung behandelt.

HONDA

GX240K1•GX270•
GX340K1•GX390K1

PREFACIO

Este suplemento describe los procedimientos de servicio para los motores Honda GX240K1•GX270•GX340K1 y GX390K1 (juego de la cubierta del silenciador/base de control).

Para la información de servicio que no se abarca en este suplemento, consulte el manual de taller base, número de parte 66ZH900.

TODA LA INFORMACION, ILUSTRACIONES, INSTRUCCIONES Y ESPECIFICACIONES INCLUIDAS EN ESTA PUBLICACION SE BASAN EN LA MAS RECIENTE INFORMACION DEL PRODUCTO DISPONIBLE AL TIEMPO DE LA APROBACION OBTENIDA PARA LA IMPRESION. HONDA MOTOR CO., LTD. SE RESERVA EL DERECHO DE HACER CAMBIOS SIN INCURRIR EN NINGUNA OBLIGACION DE NINGUN GENERO. PROHIBIDA LA REPRODUCCION TOTAL O PARCIAL DE ESTA PUBLICACION SIN PERMISO ESCRITO.

HONDA MOTOR CO., LTD.
OFICINA DE PUBLICACIONES DE SERVICIO

TABLA DE MATERIAS

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS CAMBIOS

ESPECIFICACIONES

INFORMACION DE SERVICIO

MANTENIMIENTO

DEPURADOR DE AIRE, SILENCIADOR

CABLE DE ARRANQUE, CUBIERTA DEL VENTILADOR

CARBURADOR

DEPOSITO DE COMBUSTIBLE, BRAZO DEL REGULADOR, BASE DE CONTROL

VOLANTE DEL MOTOR, ROSCA DE ENCENDIDO, MOTOR DE ARRANQUE

CULATA, VALVULAS

CUBIERTA DEL CARTER, REGULADOR

CIGUEÑAL, PISTON

UNIDAD DE DESMULTIPLICACION

REPUESTOS OPCIONALES

Las partes marcadas no contienen cambios y no quedan cubiertas en este manual.

INDEX

OUTLINE OF CHANGES	1
4. AIR CLEANER, MUFFLER	4-1
1. MUFFLER	4-1
7. FUEL TANK, GOVERNOR ARM, CONTROL BASE	7-1
1. CONTROL BASE	7-1

INHALT

ERLÄUTERUNG DER ÄNDERUNGEN	1
4. LUFTFILTER, SCHALLDÄMPFER	4-1
1. SCHALLDÄMPFER	4-1
7. KRAFTSTOFFTANK, DREHZAHREGLER-ARM, REGELMECHANISMUS	7-1
1. REGELMECHANISMUS	7-1

TABLE DES MATIERE

DESCRIPTION GENERALE DES MODIFICATIONS	1
4. FILTRE A AIR, SILENCIEUX	4-1
1. SILENCIEUX	4-1
7. RESERVOIR DE CARBURANT, BRAS DE REGULATEUR DE VITESSE, BASE DE COMMANDE	7-1
1. BASE DE COMMANDE	7-1

ÍNDICE

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS CAMBIOS	1
4. FILTRO DE AIRE, SILENCIADOR	4-1
1. SILENCIADOR	4-1
7. DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE/BRAZO DEL REGULADOR, BASE DE CONTROL	7-1
1. BASE DE CONTROL	7-1

SPECIFICATIONS

Model		GX240K1	GX270
Type		4-stroke, overhead valve single cylinder, inclined by 25°	
Total displacement		242 cm ³ (14.8 cu in)	270 cm ³ (16.5 cu in)
Bore and stroke		73 x 58 mm (2.9 x 2.3 in)	77 x 58 mm (3.0 x 2.3 in)
Max. horsepower		6.0 kW (8.0 HP)/3,600 min ⁻¹ (rpm)	6.7 kW (9.0 HP)/3,600 min ⁻¹ (rpm)
Max. torque	Crank P.T.O.	17 N·m (1.7 kg-m, 12 ft-lb)/ 2,500 min ⁻¹ (rpm)	19.5 N·m (1.95 kg-m, 14 ft-lb)/ 2,500 min ⁻¹ (rpm)
	With 1/2 reduction	34 N·m (3.4 kg-m, 25 ft-lb)/ 1,250 min ⁻¹ (rpm)	39 N·m (3.9 kg-m, 28 ft-lb)/ 1,250 min ⁻¹ (rpm)
	With 1/2 reduction* ²	34 N·m (3.4 kg-m, 25 ft-lb)/ 1,250 min ⁻¹ (rpm)	39 N·m (3.9 kg-m, 28 ft-lb)/ 1,250 min ⁻¹ (rpm)
	With 1/6 reduction	102 N·m (10.2 kg-m, 74 ft-lb)/ 420 min ⁻¹ (rpm)	117 N·m (11.7 kg-m, 85 ft-lb)/ 420 min ⁻¹ (rpm)
Compression ratio		8.2 : 1	
Fuel consumption		313 g/kWh (230 g/HPh, 0.51 lb/HPh)	
Cooling system		Forced-air	
Ignition system		Transistorized magneto ignition	
Ignition timing		20° B.T.D.C. (Fixed)	
Spark plug		BP6ES (NGK), W20EP-U (ND* ¹) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND* ¹)	
Carburetor		Horizontal type, butterfly valve	
Air cleaner		Dual element type Single element type Oil bath type Cyclone type	
Lubricating system		Splash	
Oil capacity		1.1 ℓ (1.16 US qt, 0.97 Imp qt)	
Starting system		Recoil or electric starter	
Stopping system		Ignition primary circuit ground	
Fuel used		Regular gasoline (86 pump octane: unleaded preferred)	
Fuel tank capacity		6.0 ℓ (1.59 US gal, 1.32 Imp gal)	
Reduction oil capacity	1/2 reduction* ²	0.3 ℓ (0.32 US qt, 0.26 Imp qt)	
	1/2, 1/6 reduction	Lubricated from engine crankcase	
Clutch type	1/2 reduction	Centrifugal	
Clutch engagement	1/2 reduction	1,800 min ⁻¹ (rpm)	
Clutch lock	1/2 reduction	2,200 min ⁻¹ (rpm)	
P.T.O. shaft rotation		Counterclockwise (from P.T.O. side)	

*1: NIPPONDENSO CO., LTD.

*2: Centrifugal clutch type

HONDA

**GX240K1·GX270·
GX340K1·GX390K1**

Model		GX340K1	GX390K1
Type		4-stroke, overhead valve single cylinder, inclined by 25°	
Total displacement		337 cm ³ (20.6 cu in)	389 cm ³ (23.7 cu in)
Bore and stroke		82 x 64 mm (3.2 x 2.5 in)	88 x 64 mm (3.5 x 2.5 in)
Max. horsepower		8.2 kW (11.0 HP)/3,600 min ⁻¹ (rpm)	10.0 kW (13.0 HP)/3,600 min ⁻¹ (rpm)
Max. torque	Crank P.T.O.	24 N·m (2.4 kg-m, 17 ft-lb)/ 2,500 min ⁻¹ (rpm)	27 N·m (2.7 kg-m, 20 ft-lb)/ 2,500 min ⁻¹ (rpm)
	With 1/2 reduction	48 N·m (4.8 kg-m, 104 ft-lb)/ 1,250 min ⁻¹ (rpm)	54 N·m (5.4 kg-m, 39 ft-lb)/ 1,250 min ⁻¹ (rpm)
	With 1/6 reduction	144 N·m (14.4 kg-m, 104 ft-lb)/ 420 min ⁻¹ (rpm)	162 N·m (16.2 kg-m, 117 ft-lb)/ 420 min ⁻¹ (rpm)
Compression ratio		8.0 : 1	
Fuel consumption		313 g/kWh (230 g/HPh, 0.51 lb/HPh)	
Cooling system		Forced-air	
Ignition system		Transistorized magneto ignition	
Ignition timing		25° B.T.D.C. (Fixed)	
Spark plug		BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*)	
Carburetor		Horizontal type, butterfly valve	
Air cleaner		Dual element type Oil bath type Cyclone type	
Lubricating system		Splash	
Oil capacity		1.1 ℓ (1.16 US qt, 0.97 Imp qt)	
Starting system		Recoil or electric starter	
Stopping system		Ignition primary circuit ground	
Fuel used		Regular gasoline (86 pump octane: unleaded preferred)	
Fuel tank capacity		6.5 ℓ (1.72 US gal, 1.43 Imp gal)	
Reduction oil capacity	1/2, 1/6 reduction	Lubricated from engine crankcase	
P.T.O. shaft rotation		Counterclockwise (from P.T.O. side)	

*1: NIPPONDENSO CO., LTD.

CARACTERISTIQUES

Modèle		GX240K1	GX270
Type		4 temps, monocylindre à soupapes en tête incliné à 25°	
Cylindrée totale		242 cm ³	270 cm ³
Alésage et course		73 × 58 mm	77 × 58 mm
Puissance maxi		6,0 kW/3.600 min ⁻¹ (tr/mn)	6,7 kW/3.600 min ⁻¹ (tr/mn)
Couple maxi	Prise de force	17 N·m (1,7 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (tr/mn)	19,5 N·m (1,95 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (tr/mn)
	Avec réducteur 1/2	34 N·m (3,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (tr/mn)	39 N·m (3,9 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (tr/mn)
	Avec réducteur 1/2*2	34 N·m (3,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (tr/mn)	39 N·m (3,9 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (tr/mn)
	Avec réducteur 1/6	102 N·m (10,2 kg-m)/420 min ⁻¹ (tr/mn)	117 N·m (11,7 kg-m)/420 min ⁻¹ (tr/mn)
Rapport volumétrique		8,2 : 1	
Consommation d'essence		313 g/kWh	
Système de refroidissement		A air pulsé	
Système d'allumage		Allumage par volant magnétique transistorisé	
Avance à l'allumage		20° avant le PMH (fixe)	
Bougie d'allumage		BP6ES (NGK), W20EP-V (ND*) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*)	
Carburateur		Type horizontal à papillon	
Filtre à air		Type à élément double Type à élément simple Type à bain d'huile Type cyclonique	
Système de graissage		A barbotage	
Contenance en huile		1,1 ℓ	
Système de démarrage		Lanceur à rappel automatique ou démarreur électrique	
Système d'arrêt		Mise à la masse du circuit primaire d'allumage	
Carburant utilisé		Essence ordinaire (indice d'octane pompe 86 : de préférence sans plomb)	
Contenance du réservoir d'essence		6,0 ℓ	
Contenance en huile du réducteur	Réducteur 1/2 *2	0,3 ℓ	
	Réducteur 1/6	Lubrifié depuis le carter moteur	
Type d'embrayage	Réducteur 1/2	Centrifuge	
Engagement de l'embrayage	Réducteur 1/2	1.800 min ⁻¹ (tr/mn)	
Verrouillage de l'embrayage	Réducteur 1/2	2.200 min ⁻¹ (tr/mn)	
Rotation de l'arbre de prise de force		Sens inverse des aiguilles d'une montre (depuis le côté de la prise de force)	

*1 : NIPPONDENSO CO., LTD.

*2 : Type à embrayage centrifuge

HONDA

**GX240K1 · GX270 ·
GX340K1 · GX390K1**

Modèle		GX340K1	GX390K1
Type		4 temps, monocylindre à soupapes en tête incliné à 25°	
Cylindrée totale		337 cm ³	389 cm ³
Alésage et course		82 × 64 mm	88 × 64 mm
Puissance maxi		8,2 kW/3.600 min ⁻¹ (tr/mn)	10,0 kW/3.600 min ⁻¹ (tr/mn)
Couple maxi	Prise de force	24 N·m (2,4 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (tr/mn)	27 N·m (2,7 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (tr/mn)
	Avec Réducteur 1/2	48 N·m (4,8 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (tr/mn)	54 N·m (5,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (tr/mn)
	Avec Réducteur 1/6	144 N·m (14,4 kg-m)/420 min ⁻¹ (tr/mn)	162 N·m (16,2 kg-m)/420 min ⁻¹ (tr/mn)
Rapport volumétrique		8,0 : 1	
Consommation d'essence		313 g/kWh	
Système de refroidissement		A air pulsé	
Système d'allumage		Allumage par volant magnétique transistorisé	
Avance à l'allumage		25° avant le PMH (fixe)	
Bougie d'allumage		BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*1) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*1)	
Carburateur		Type horizontal à papillon	
Filtre à air		Type à élément double Type à bain d'huile Type cyclonique	
Système de graissage		A barbotage	
Contenance en huile		1,1 ℓ	
Système de démarrage		Lanceur à rappel automatique ou démarreur électrique	
Système d'arrêt		Mise à la masse du circuit primaire d'allumage	
Carburant utilisé		Essence ordinaire (indice d'octane pompe 86 : de préférence sans plomb)	
Contenance du réservoir d'essence		6,5 ℓ	
Contenance en huile du réducteur	Réducteur 1/2, 1/6	Lubrifié depuis le carter moteur	
Rotation de l'arbre de prise de force		Sens inverse des aiguilles d'une montre (depuis le côté de la prise de force)	

*1 : NIPPONDENSO CO., LTD.

TECHNISCHE DATEN

Modell		GX240K1	GX270
Typ		Viertakt-OHV-Einzylinder, 25° geneigt	
Hubraum		242 cm ³	270 cm ³
Bohrung und Hub		73 x 58 mm	77 x 58 mm
Höchstleistung		6,0 kW (8,0 HP)/3.600 min ⁻¹ (U/min)	6,7 kW (9,0 HP)/3.600 min ⁻¹ (U/min)
Höchst Drehmoment	Kurbelabtrieb	17 N·m (1,7 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (U/min)	19,5 N·m (1,95 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (U/min)
	Mit 1/2-Untersetzung	34 N·m (3,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (U/min)	39 N·m (3,9 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (U/min)
	Mit 1/2-Untersetzung*2	34 N·m (3,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (U/min)	39 N·m (3,9 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (U/min)
	Mit 1/6-Untersetzung	102 N·m (10,2 kg-m)/420 min ⁻¹ (U/min)	117 N·m (11,7 kg-m)/420 min ⁻¹ (U/min)
Kompressionsverhältnis		8,2 : 1	
Kraftstoffverbrauch		313 g/kWh (230 g/HP·h)	
Kühlsystem		Gebläse	
Zündsystem		Transistormagnetzündung	
Zündzeitpunkt		20° vor OT. (Festgelegt)	
Zündkerze		BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*1) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*1)	
Vergaser		Flachstrom-Drosselklappentyp	
Luftfilter		Doppeleinsatztyp Einzelsatztyp Ölbadttyp Zyklontyp	
Schmiersystem		Tauchschmierung	
Ölfüllmenge		1,1ℓ	
Anlassersystem		Reversier- oder Elektroanlasser	
Abstellsystem		Primärzündschaltungsmasse	
Verwendeter Kraftstoff		Normalbenzin (86 Pumpenoktan: vorzugsweise bleifrei)	
Kraftstofftank-Fassungsvermögen		6,0ℓ	
Untersetzungsfüllmenge	1/2-Untersetzung*2	0,3ℓ	
	1/2-, 1/6-Untersetzung	Geschmiert von Motorkurbelgehäuse	
Kupplungstyp	1/2-Untersetzung	Zentrifugal	
Kupplungseinrückung	1/2-Untersetzung	1.800 min ⁻¹ (U/min)	
Kupplungsverriegelung	1/2-Untersetzung	2.200 min ⁻¹ (U/min)	
Abtriebswellendrehung		Im Gegenuhrzeigersinn (von Abtriebswellenseite)	

*1: NIPPONDENSO CO., LTD.

*2: Zentrifugalkupplungstyp

HONDA

**GX240K1·GX270·
GX340K1·GX390K1**

Modell		GX340K1	GX390K1
Typ		Viertakt-OHV-Einzylinder, 25° geneigt	
Hubraum		337 cm ³	389 cm ³
Bohrung und Hub		82 x 64 mm	88 x 64 mm
Höchstleistung		8,2 kW (11,0 HP)/3.600 min ⁻¹ (U/min)	10,0 kW (18,0 HP)/3.600 min ⁻¹ (U/min)
Höchst Drehmoment	Kurbelabtrieb	24 N·m (2,4 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (U/min)	27 N·m (2,7 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (U/min)
	Mit 1/2-Untersetzung	48 N·m (4,8 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (U/min)	54 N·m (5,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (U/min)
	Mit 1/6-Untersetzung	144 N·m (14,4 kg-m)/420 min ⁻¹ (U/min)	162 N·m (16,2 kg-m)/420 min ⁻¹ (U/min)
Kompressionsverhältnis		8,0 : 1	
Kraftstoffverbrauch		313 g/kWh (230 g/HP)	
Kühlsystem		Gebläse	
Zündsystem		Transistormagnetzündung	
Zündzeitpunkt		25° vor OT. (Festgelegt)	
Zündkerze		BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*)	
Vergaser		Flachstrom-Drosselklappentyp	
Luftfilter		Doppeleinsatztyp Ölbadt Zyklontyp	
Schmiersystem		Tauchschmierung	
Ölfüllmenge		1,1 ℓ	
Anlassersystem		Reversier- oder Elektroanlasser	
Abstellsystem		Primärzündschaltungsmasse	
Verwendeter Kraftstoff		Normalbenzin (86 Pumpenoktan: vorzugsweise bleifrei)	
Kraftstofftank-Fassungsvermögen		6,5 ℓ	
Untersetzungsölfüllmenge	1/2-, 1/6-Untersetzung	Geschmiert von Motorkurbelgehäuse	
Abtriebswellendrehung		Im Gegenuhrzeigersinn (von Abtriebswellenseite)	

*: NIPPONDENSO CO., LTD.

ESPECIFICACIONES

Modelo		GX240K1	GX270
Tipo		4 tiempos, un cilindro inclinado 25° con válvula en cabeza	
Cilindrada total		242 cm ³	270 cm ³
Calibre x carrera		73 × 58 mm	77 × 58 mm
Máxima potencia		6,0 kW (8,0 HP)/3.600 min ⁻¹ (rpm)	6,7 kW (9,0 HP)/3.600 min ⁻¹ (rpm)
Par motor máximo	Toma de fuerza del cigüeñal	17 N·m (1,7 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (rpm)	19,5 N·m (1,95 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (rpm)
	Con 1/2 desmultiplicación	34 N·m (3,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (rpm)	39 N·m (3,9 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (rpm)
	Con 1/2 desmultiplicación* ²	34 N·m (3,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (rpm)	39 N·m (3,9 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (rpm)
	Con 1/6 desmultiplicación	102 N·m (10,2 kg-m)/420 min ⁻¹ (rpm)	117 N·m (11,7 kg-m)/420 min ⁻¹ (rpm)
Relación de compresión		8,2 : 1	
Consumo de combustible		313 g/kWh	
Sistema de enfriamiento		Forzado por aire	
Sistema de encendido		Encendido de magneto transistorizado	
Regulación de avance al encendido		20° A.P.M.S. (fija)	
Bujía		BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*1) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*1)	
Carburador		Tipo horizontal con válvula de mariposa	
Depurador de aire		Tipo de doble elemento Tipo de elemento único Tipo baño de aceite Tipo centrífugo	
Sistema de lubricación		Por salpicadura	
Capacidad de aceite		1,1 ℓ	
Sistema de arranque		Por cable o arranque eléctrico	
Sistema de parada		Masa del circuito de encendido primario	
Combustible usado		Gasolina normal (86 octanos: preferiblemente sin plomo)	
Capacidad del depósito de combustible		6,0 ℓ	
Capacidad de aceite de la desmultiplicación	1/2 desmultiplicación* ²	0,3 ℓ	
	1/6 desmultiplicación	Lubricado desde el cárter del motor	
Tipo de embrague	1/2 desmultiplicación	Centrífugo	
Embragado	1/2 desmultiplicación	1.800 min ⁻¹ (tr/mn)	
Bloqueo del embrague	1/2 desmultiplicación	2.200 min ⁻¹ (tr/mn)	
Rotación del eje de toma de fuerza		Hacia la izquierda (desde el lado de la toma de fuerza)	

*1: NIPPONDENSO CO., LTD.

*2: Tipo de embrague centrífugo

HONDA

**GX240K1 · GX270 ·
GX340K1 · GX390K1**

Modelo		GX340K1	GX390K1
Tipo		4 tiempos,, un cilindro inclinado 25° con válvula en cabeza	
Cilindrada total		337 cm ³	389 cm ³
Calibre x carrera		82 × 64 mm	88 × 64 mm
Máxima potencia		8,2 kW (11,0 HP)/3.600 min ⁻¹ (rpm)	10,0 kW (13,0 HP)/3.600 min ⁻¹ (rpm)
Par motor máximo	Toma de fuerza del cigüeñal	24 N·m (2,4 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (rpm)	27 N·m (2,7 kg-m)/2.500 min ⁻¹ (rpm)
	Con 1/2 desmultiplicación	48 N·m (4,8 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (rpm)	54 N·m (5,4 kg-m)/1.250 min ⁻¹ (rpm)
	Con 1/6 desmultiplicación	144 N·m (14,4 kg-m)/420 min ⁻¹ (rpm)	162 N·m (16,2 kg-m)/420 min ⁻¹ (rpm)
Relación de compresión		8,0 : 1	
Consumo de combustible		313 g/kWh	
Sistema de enfriamiento		Forzado por aire	
Sistema de encendido		Encendido de magneto transistorizado	
Regulación de avance al encendido		25° A.P.M.S. (fija)	
Bujía		BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*1) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*1)	
Carburador		Tipo horizontal con válvula de mariposa	
Depurador de aire		Tipo de doble elemento Tipo baño de aceite Tipo centrífugo	
Sistema de lubricación		Por salpicadura	
Capacidad de aceite		1,1 ℓ	
Sistema de arranque		Por cable o arranque eléctrico	
Sistema de parada		Masa del circuito de encendido primario	
Combustible usado		Gasolina normal (86 octanos: preferiblemente sin plomo)	
Capacidad del depósito de combustible		6,5 ℓ	
Capacidad de aceite de la desmultiplicación	1/2, 1/6 desmultiplicación	Lubricado desde el cárter del motor	
Rotación del eje de toma de fuerza		Hacia la izquierda (desde el lado de la toma de fuerza)	

*1: NIPPONDENSO CO., LTD.

DIMENSIONS AND WEIGHTS

GX240K1/GX270

*Type Items		S	Q	L (1/2 Reduction)	R (1/2 Reduction with centrifugal clutch)	H (1/6 Reduction)	W	P	V
Length	mm (in)	355 (14.0)	380 (15.0)	405 (15.9)	440 (17.3)	425 (16.7)	370 (14.6)	380 (15.0)	400 (15.7)
Width	mm (in)	430 (16.9)	430 (16.9)	430 (16.9)	430 (16.9)	430 (16.9)	430 (16.9)	430 (16.9)	430 (16.9)
Height	mm (in)	410 (16.1)	410 (16.1)	410 (16.1)	410 (16.1)	410 (16.1)	410 (16.1)	410 (16.1)	410 (16.1)
Dry weight	kg (lb)	25 (55.1)	25 (55.1)	26.5 (58.4)	30 (66.1)	26.5 (58.4)	25 (55.1)	25 (55.1)	25 (55.1)
Operating weight	kg (lb)	30 (66.1)	30 (66.1)	31.5 (69.4)	35 (77.2)	31.5 (69.4)	30 (66.1)	30 (66.1)	30 (66.1)

The models with balancer, add 0.9 kg (1.98 lb).

GX340K1/GX390K1

*Type Items		S	Q	P	L (1/2 Reduction φ25)	V	Y	B (1/2 Reduction φ30)	H (1/6 Reduction)
Length	mm (in)	380 (15.0)	405 (15.9)	405 (15.9)	440 (17.3)	425 (16.7)	380 (15.0)	440 (17.3)	452 (17.8)
Width	mm (in)	450 (17.7)	450 (17.7)	450 (17.7)	450 (17.7)	450 (17.7)	450 (17.7)	450 (17.7)	450 (17.7)
Height	mm (in)	443 (17.4)	443 (17.4)	443 (17.4)	443 (17.4)	443 (17.4)	443 (17.4)	443 (17.4)	443 (17.4)
Dry weight	kg (lb)	31 (68.3)	31 (68.3)	31 (68.3)	35 (77.2)	31 (68.3)	31 (68.3)	31 (68.3)	35 (77.2)
Operating weight	kg (lb)	37 (81.6)	37 (81.6)	37 (81.6)	41 (90.4)	37 (81.6)	37 (81.6)	37 (81.6)	41 (90.4)

The models with balancer, add 0.9 kg (1.98 lb).

*: Refer to P.2-2 for engine model and type location.

DIMENSIONS ET POIDS

GX240K1/GX270

* type	S	Q	L Réducteur 1/2	R Réducteur 1/2 avec embrayage centrifuge	H Réducteur 1/6	W	P	V
Caractéristique								
Longueur mm	355	380	405	440	425	370	380	400
Largeur mm	430	430	430	430	430	430	430	430
Hauteur mm	410	410	410	410	410	410	410	410
Poids à sec kg	25	25	26,5	30	26,5	25	25	25
Poids en ordre de marche kg	30	30	31,5	35	31,5	30	30	30

Pour les modèles à balancier, ajouter 0,9 kg.

GX340K1/GX390K1

* Type	S	Q	P	L Réducteur 1/2, ϕ 25	V	Y	B Réducteur 1/2, ϕ 30	H Réducteur 1/6
Caractéristique								
Longueur mm	380	405	405	440	425	380	440	452
Largeur mm	450	450	450	450	450	450	450	450
Hauteur mm	443	443	443	443	443	443	443	443
Poids à sec kg	31	31	31	35	31	31	31	35
Poids en ordre de marche kg	37	37	37	41	37	37	37	41

Pour les modèles à balancier, ajouter 0,9 kg.

*: Pour l'emplacement de la désignation du modèle et du type de moteur, voir page 2-2.

MASSE UND GEWICHTE

GX240K1/GX270

* Typ	S	Q	L (1/2-Unter- setzung)	R (1/2-Unter- setzung mit Zentrifugal- kupplung)	H (1/6-Unter- setzung)	W	P	V
Gegenstände								
Länge mm	355	380	405	440	425	370	380	400
Breite mm	430	430	430	430	430	430	430	430
Höhe mm	410	410	410	410	410	410	410	410
Leergewicht kg	25	25	26,5	30	26,5	25	25	25
Betriebsfertiges Gewicht kg	30	30	31,5	35	31,5	30	30	30

Bei Modellen mit Balancer 0,9 kg addieren.

GX340K1/GX390K1

* Typ	S	Q	P	L (1/2-Unter- setzung, $\phi 25$)	V	Y	B (1/2-Unter- setzung, $\phi 30$)	H (1/6-Unter- setzung)
Gegenstände								
Länge mm	380	405	405	440	425	380	440	452
Breite mm	450	450	450	450	450	450	450	450
Höhe mm	443	443	443	443	443	443	443	443
Leergewicht kg	31	31	31	35	31	31	31	35
Betriebsfertiges Gewicht kg	37	37	37	41	37	37	37	41

Bei Modellen mit Balancer 0,9 kg addieren.

*: Bezüglich Lage der Angabe von Motormodell und -typ siehe S. 2-2.

DIMENSIONES Y PESO

GX240K1/GX270

* Tipo Item	S	Q	L (1/2 desmul- tiplicación)	R (1/2 desmul- tiplicación con embra- gue centrífugo)	H (1/6 desmul- tiplicación)	W	P	V
Longitud mm	355	380	405	440	425	370	380	400
Anchura mm	430	430	430	430	430	430	430	430
Altura mm	410	410	410	410	410	410	410	410
Peso en seco kg	25	25	26,5	30	26,5	25	25	25
Peso en orden de funcionamiento kg	30	30	31,5	35	31,5	30	30	30

En los modelos con equilibrador, añadir 0,9 kg

GX340K1/GX390K1

* Tipo Item	S	Q	P	L (1/2 desmul- tiplicación)	V	Y (1/2 desmul- tiplicación, ϕ 30)	B (1/2 desmul- tiplicación)	H
Longitud mm	380	405	405	440	425	380	440	452
Anchura mm	450	450	450	450	450	450	450	450
Altura mm	443	443	443	443	443	443	443	443
Peso en seco kg	31	31	31	35	31	31	31	35
Peso en orden de funcionamiento kg	37	37	37	41	37	37	37	41

En los modelos con equilibrador, añadir 0,9 kg

*: Consultar la página 2-2 en lo relacionado con la ubicación del modelo y tupo del motor.

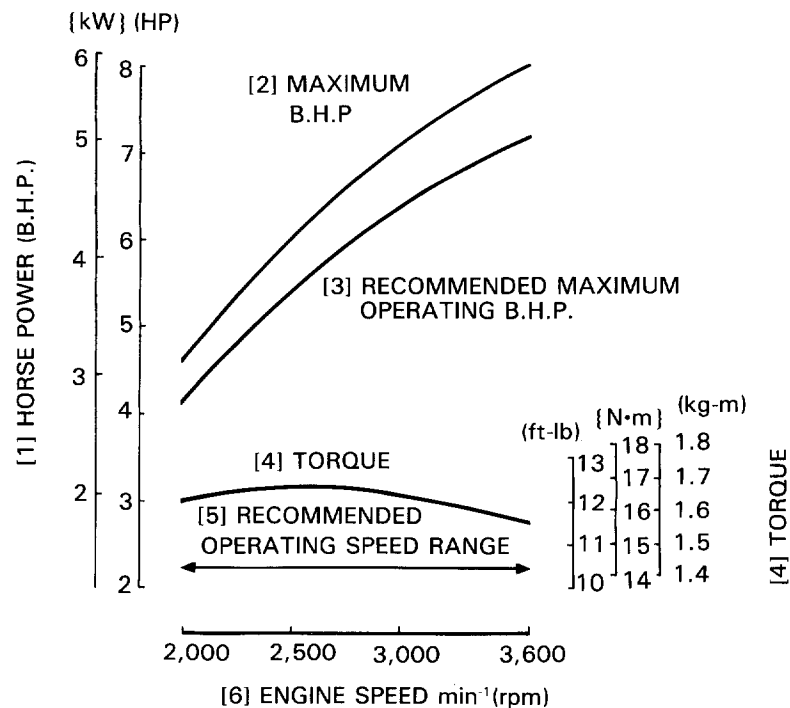
PERFORMANCE CURVES

Tests were conducted according to SAE standard No. J607a. Power curves are for standard sea level atmospheric pressure of 29.92 in. (760 mm) Hg at a temperature of 60°F (15.6°C). Power curves are of a standard test engine equipped with standard air cleaner, muffler and other power consuming devices. Power output will decrease 3.5% for each, 1,000 ft. (305 m) of elevation above sea level and 1% for each 10°F (5.6°C) rise above the standard temperature of 60°F (15.6°C). As shipped, production engines will develop not less than 90% of the "Maximum B.H.P."

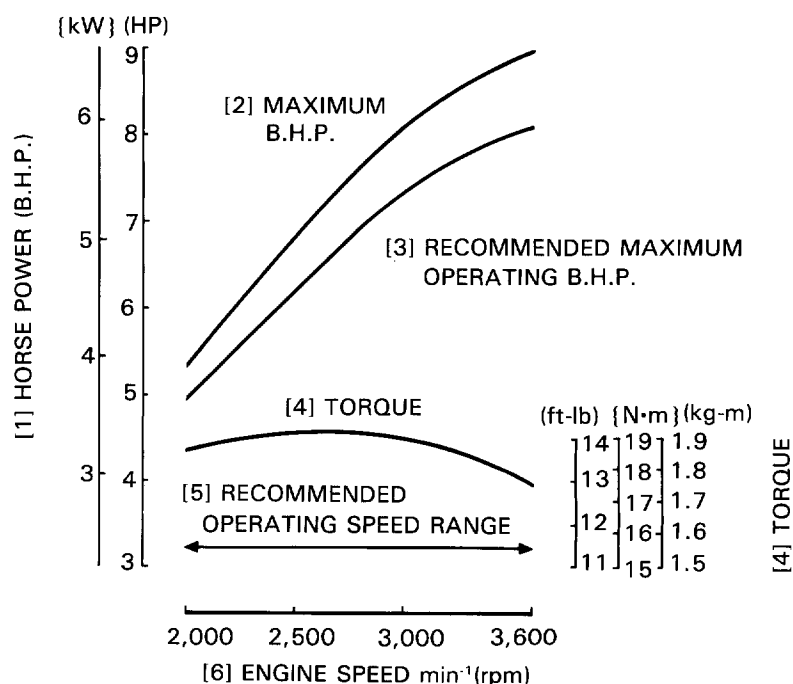
After being run-in, they will develop not less than 95% of the "Maximum B.H.P.". For practical operations, the B.H.P. load and engine speed should not exceed the limit defined by the "Recommended Maximum Operating B.H.P." curve. Continuous operation should not exceed 85% of the "Maximum B.H.P."

* without reduction equipped types.

GX240K1



GX270



COURBES DE PERFORMANCES

Les essais ont été effectués selon les prescriptions de la norme SAE n° J607a. Les courbes de puissance présupposent une pression atmosphérique standard au niveau de la mer de 760 mm Hg à une température de 15,6 °C. Elles sont celles d'un moteur d'essai standard équipé d'un filtre à air, d'un silencieux et de dispositifs consommateurs d'électricité standard. La puissance diminue de 3,5 % pour chaque élévation d'altitude de 305 m au-dessus du niveau de la mer et de 1 % pour chaque élévation de température de 5,6 °C au-dessus de la température standard de 15,6 °C. Les moteurs produits en série n'auront pas moins de 90 % de la "puissance effective (B.H.P.) maximale".

Après le rodage, ils n'auront pas moins de 95 % de la "puissance effective (B.H.P.) maximale". Pour des raisons pratiques, la charge de la puissance effective (B.H.P.) et le régime moteur ne devront pas dépasser la limite définie par la courbe de "puissance effective (B.H.P.) de service maximale recommandée". Le moteur ne devra pas tourner continuellement à plus de 85 % de la puissance effective (B.H.P.) maximale.

* Typen sans réducteur

GX240K1

- [1] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.)
- [2] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.) MAXIMALE
- [3] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.) DE SERVICE MAXIMALE RECOMMANDÉE
- [4] COUPLE
- [5] PLAGE DES REGIMES DE SERVICE RECOMMANDES
- [6] REGIME MOTEUR min^{-1} (tr/mn)

GX270

- [1] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.)
- [2] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.) MAXIMALE
- [3] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.) DE SERVICE MAXIMALE RECOMMANDEE
- [4] COUPLE
- [5] PLAGE DES REGIMES DE SERVICE RECOMMANDES
- [6] REGIME MOTEUR min^{-1} (tr/mn)

LEISTUNGSKURVEN

Tests wurden gemäß SAE-Standard Nr. J607a durchgeführt. Leistungskurven gelten für einen Standard-Meeresspiegel-Luftdruck von 760 mmHg bei einer Temperatur von 15,6 °C. Die Leistungskurven gelten für einen Standard-Testmotor mit Standard-Luftfilter, Standard-Auspufftopf und anderen Standard-Stromverbrauchern. Die Ausgangsleistung nimmt alle 305 m über dem Meeresspiegel um 3,5% und für jeden Temperaturanstieg um 5,6 °C über die Standard-Temperatur von 15,6 °C um 1% ab. Ausgelieferte Produktionsmotoren erzeugen nicht weniger als 90% der Höchstnutzleistung.

Nach der Einlaufzeit entwickeln sie nicht weniger als 95% der Höchstnutzleistung. Beim tatsächlichen Einsatz sollen Nutzlast und Motordrehzahl die durch die "Empfohlene Höchstnutzleistung"-Kurve definierte Grenze nicht überschreiten. Bei Dauerbetrieb darf 85% der Höchstnutzleistung nicht überschritten werden.

* Typen ohne Untersetzung.

GX240K1

- [1] NUTZLEISTUNG
- [2] HÖCHSTNUTZLEISTUNG
- [3] EMPFOHLENE HÖCHSTNUTZLEISTUNG
- [4] DREHMOMENT
- [5] EMPFOHLENER BETRIEBSDREHZAHL-BEREICH
- [6] MOTORDREHZAHL min^{-1} (U/min)

GX270

- [1] NUTZLEISTUNG
- [2] HÖCHSTNUTZLEISTUNG
- [3] EMPFOHLENE HÖCHSTNUTZLEISTUNG
- [4] DREHMOMENT
- [5] EMPFOHLENER BETRIEBSDREHZAHL-BEREICH
- [6] MOTORDREHZAHL min^{-1} (U/min)

CURVAS DE FUNCIONAMIENTO

La pruebas se ejecutaron de acuerdo a la normativa SAE No. J607a. Las curvas de potencia son para presión atmosférica al nivel del mar estándar de 760 mmHg a una temperatura de 15,6°C. Las curvas de potencia son para un motor de prueba estándar equipado con depurador de aire estándar, silenciador y otros dispositivos de consumo de potencia. La potencia desarrollada disminuirá el 3,5% por cada 305 m de elevación sobre el nivel del mar y el 1% por cada 5,6°C de temperatura sobre la temperatura estándar de 15,6°C. En condiciones de embarque, los motores desarrollarán no menos del 90% de la potencia BHP (potencia caballo-vapor al freno) máxima.

Después de estar en marcha, los motores desarrollarán una potencia de no menos del 95% de la BHP máxima. Para operaciones prácticas, la carga de BHP y la velocidad del motor deberán estar dentro de los límites definidos por la curva de "BHP de Operación Máxima Recomendada". La operación continua deberá estar dentro del 85% de la BHP máxima.

* Modelos sin desmultiplicación

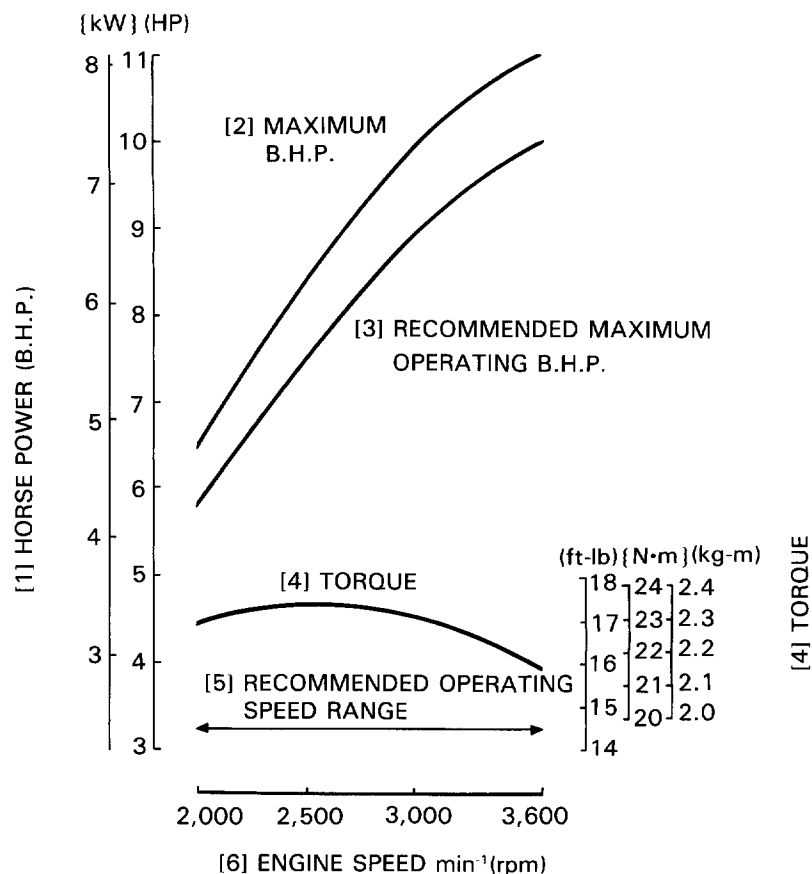
GX240K1

- [1] POTENCIA CABALLO AL FRENO
- [2] BHP MAXIMA
- [3] FUNCIONAMIENTO MAXIMO RECOMENDADO DE LA BHP
- [4] PAR TORSOR
- [5] ALCANCE DE LA VELOCIDAD DE FUNCIONAMIENTO RECOMENDADA
- [6] VELOCIDAD DEL MOTOR min^{-1} (rpm)

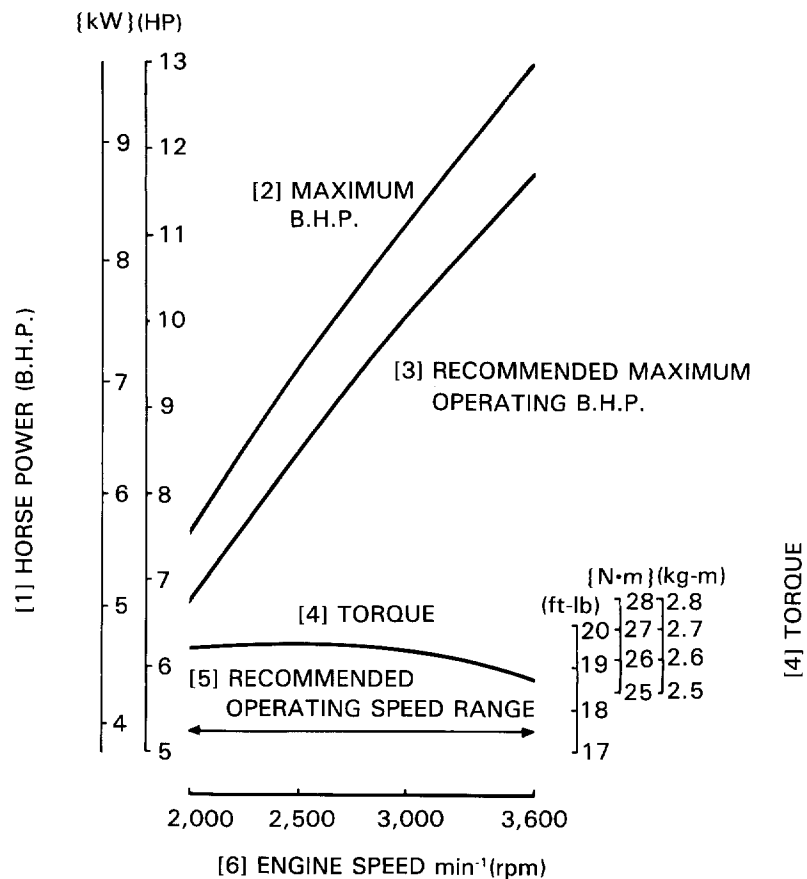
GX270

- [1] POTENCIA CABALLO AL FRENO
- [2] BHP MAXIMA
- [3] FUNCIONAMIENTO MAXIMO RECOMENDADO DE LA BHP
- [4] PAR TORSOR
- [5] ALCANCE DE LA VELOCIDAD DE FUNCIONAMIENTO RECOMENDADA
- [6] VELOCIDAD DEL MOTOR min^{-1} (rpm)

GX340K1



GX390K1



HONDA

**GX240K1·GX270·
GX340K1·GX390K1**

GX340K1

- [1] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.)
- [2] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.)
MAXIMALE
- [3] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.)
MAXIMALE DE SERVICE
RECOMMANDEE
- [4] COUPLE
- [5] PLAGE DES REGIMES DE SERVICE
RECOMMANDES
- [6] REGIME MOTEUR min^{-1} (tr/mn)

GX390K1

- [1] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.)
- [2] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.)
MAXIMALE
- [3] PUISSANCE EFFECTIVE (B.H.P.)
MAXIMALE DE SERVICE RECOM-
MANDEE
- [4] COUPLE
- [5] PLAGE DES REGIMES DE SERVICE
RECOMMANDES
- [6] REGIME MOTEUR min^{-1} (tr/mn)

GX340K1

- [1] NUTZLEISTUNG
- [2] HÖCHSTNUTZLEISTUNG
- [3] EMPFOHLENE HÖCHSTNUTZ-
LEISTUNG
- [4] DREHMOMENT
- [5] EMPFOHLENER BETRIEBSDREHZAHL-
BEREICH
- [6] MOTORDREHZAHL min^{-1} (U/min)

GX390K1

- [1] NUTZLEISTUNG
- [2] HÖCHSTNUTZLEISTUNG
- [3] EMPFOHLENE HÖCHSTNUTZ-
LEISTUNG
- [4] DREHMOMENT
- [5] EMPFOHLENER BETRIEBSDREHZAHL-
BEREICH
- [6] MOTORDREHZAHL min^{-1} (U/min)

GX340K1

- [1] POTENCIA CABALLO AL FRENO
- [2] BHP MAXIMA
- [3] FUNCIONAMIENTO MAXIMO RECO-
MENDADO DE LA BHP
- [4] PAR TORSOR
- [5] ALCANCE DE LA VELOCIDAD DE FUN-
CIONAMIENTO RECOMENDADA
- [6] VELOCIDAD DEL MOTOR min^{-1} (rpm)

GX390K1

- [1] POTENCIA CABALLO AL FRENO
- [2] BHP MAXIMA
- [3] FUNCIONAMIENTO MAXIMO RECO-
MENDADO DE LA BHP
- [4] PAR TORSOR
- [5] ALCANCE DE LA VELOCIDAD DE FUN-
CIONAMIENTO RECOMENDADA
- [6] VELOCIDAD DEL MOTOR min^{-1} (rpm)

HONDA

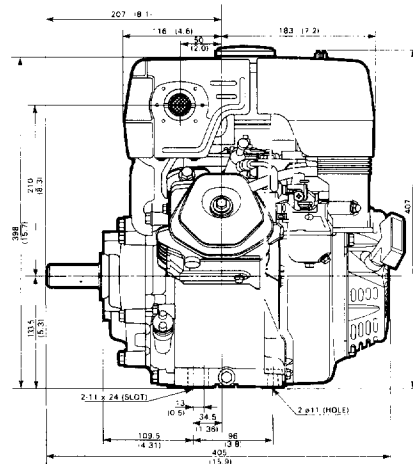
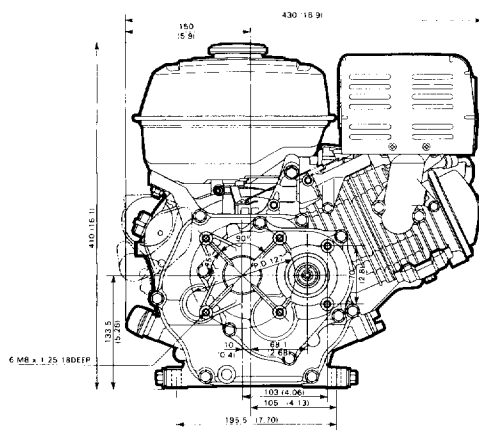
GX240K1 · GX270 · GX340K1 · GX390K1

< 1/2 reduction equipped type >

< Type avec demultiplication 1/2 >

< Typ mit 1/2-Untersetzung >

< Tipo equipado con 1/2 desmultiplicacion >

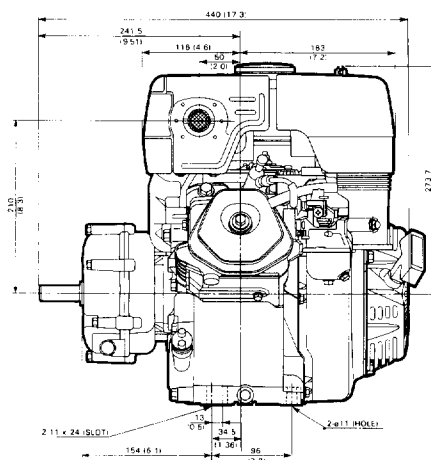
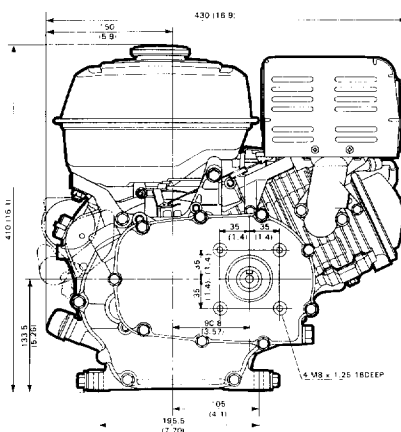


< 1/2 reduction with centrifugal clutch equipped type >

< Demultiplication 1/2 avec type embrayage centrifuge >

< 1/2-Untersetzung mit Zentrifugalkupplungstyp >

< 1/2 desmultiplicacion con tipo embrague centrifugo >

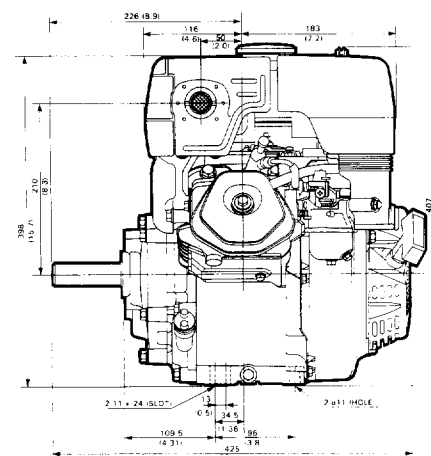
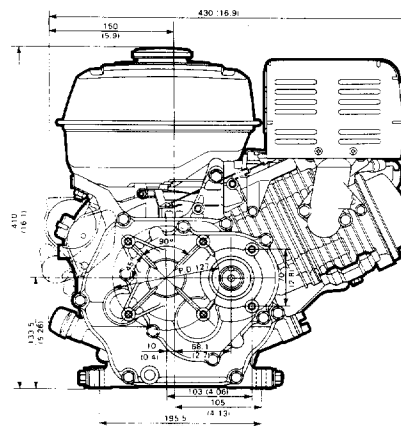


< 1/6 reduction equipped type >

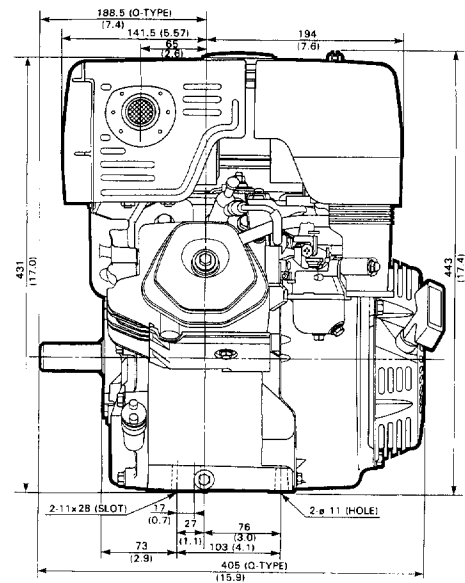
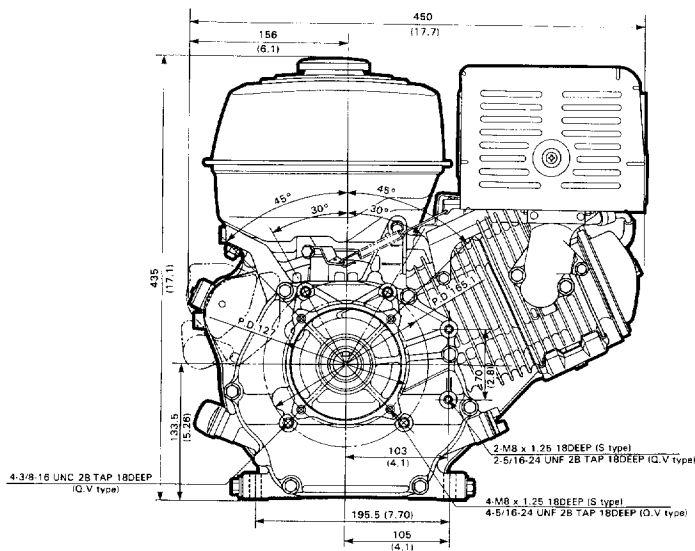
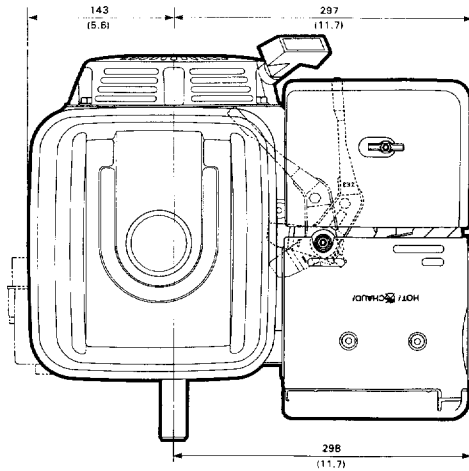
< Type avec demultiplication 1/6 >

< Typ mit 1/6-Untersetzung >

< Tipo equipado con 1/6 desmultiplicacion >



GX340K1, GX390K1



HONDA

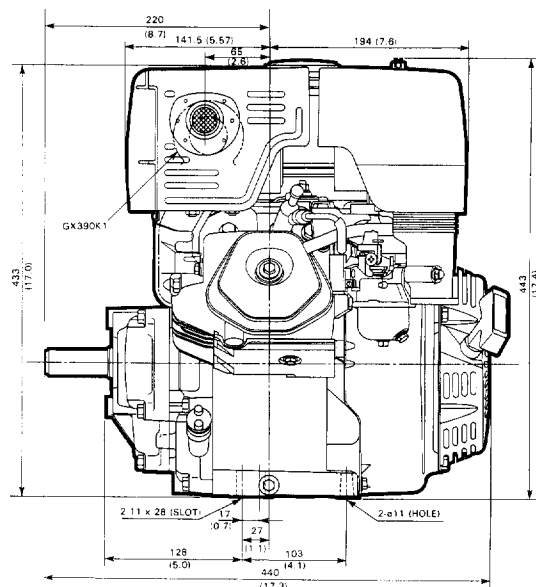
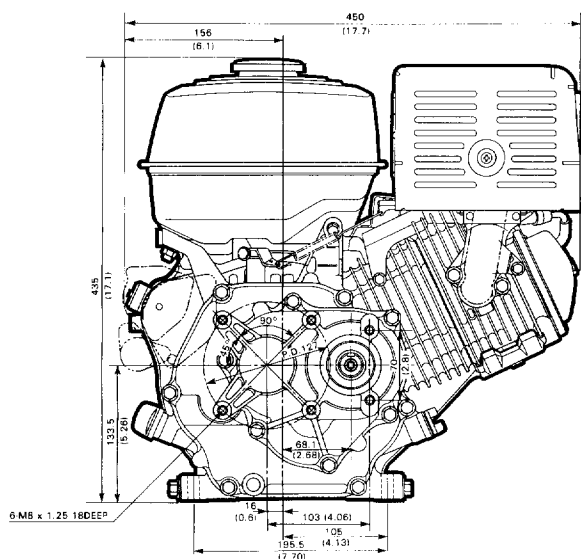
GX240K1 · GX270 · GX340K1 · GX390K1

< 1/2 reduction equipped type >

< Type avec demultiplication 1/2 >

< Typ mit 1/2-Untersetzung >

< Tipo equipado con 1/2 desmultiplicacion >

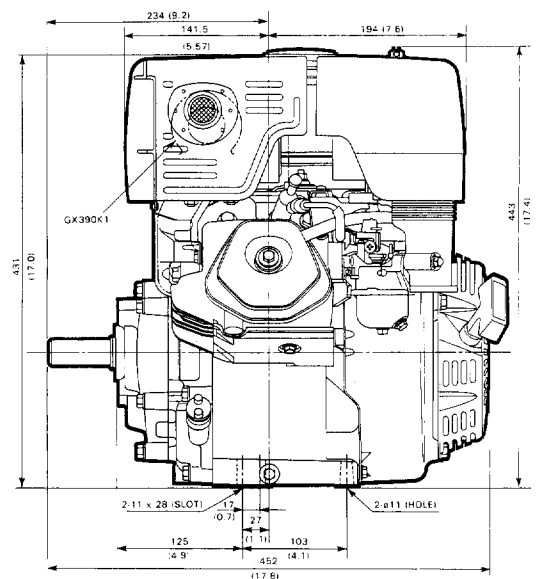
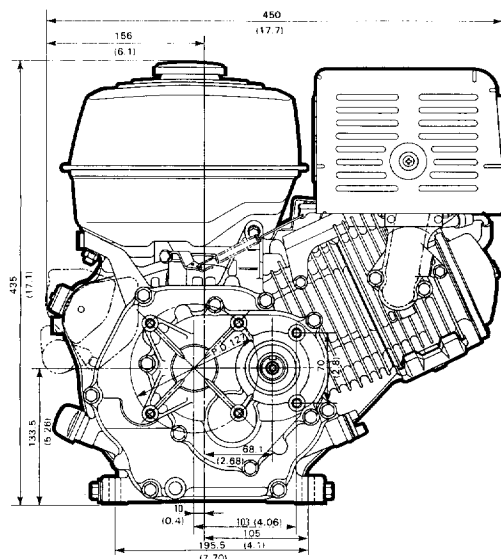


< 1/6 reduction equipped type >

< Type avec demultiplication 1/6 >

< Typ mit 1/6-Untersetzung >

< Tipo equipado con 1/6 desmultiplicacion >



P.T.O. DIMENSIONAL DRAWINGS

PLANS COTES DE LA PRISE DE FORCE

ABTRIEBSWELLEN-MASSEICHNUNGEN

PLANOS DIMENSIONALES DE TOMA DE FUERZA

Types Types Typen Tipo	GX240K1, GX270
S Straight shaft (mm) Arbre droit (mm) Gerade Welle (mm) Eje recto (mm)	
Q Straight shaft (in) Arbre droit (pouces) Gerade Welle (in) Eje recto (pulg.)	
L Straight shaft (mm) Arbre droit (mm) Gerade Welle (mm) Eje recto (mm)	
R Straight shaft (mm) Arbre droit (mm) Gerade Welle (mm) Eje recto (mm)	

**GX240K1 · GX270 ·
GX340K1 · GX390K1**

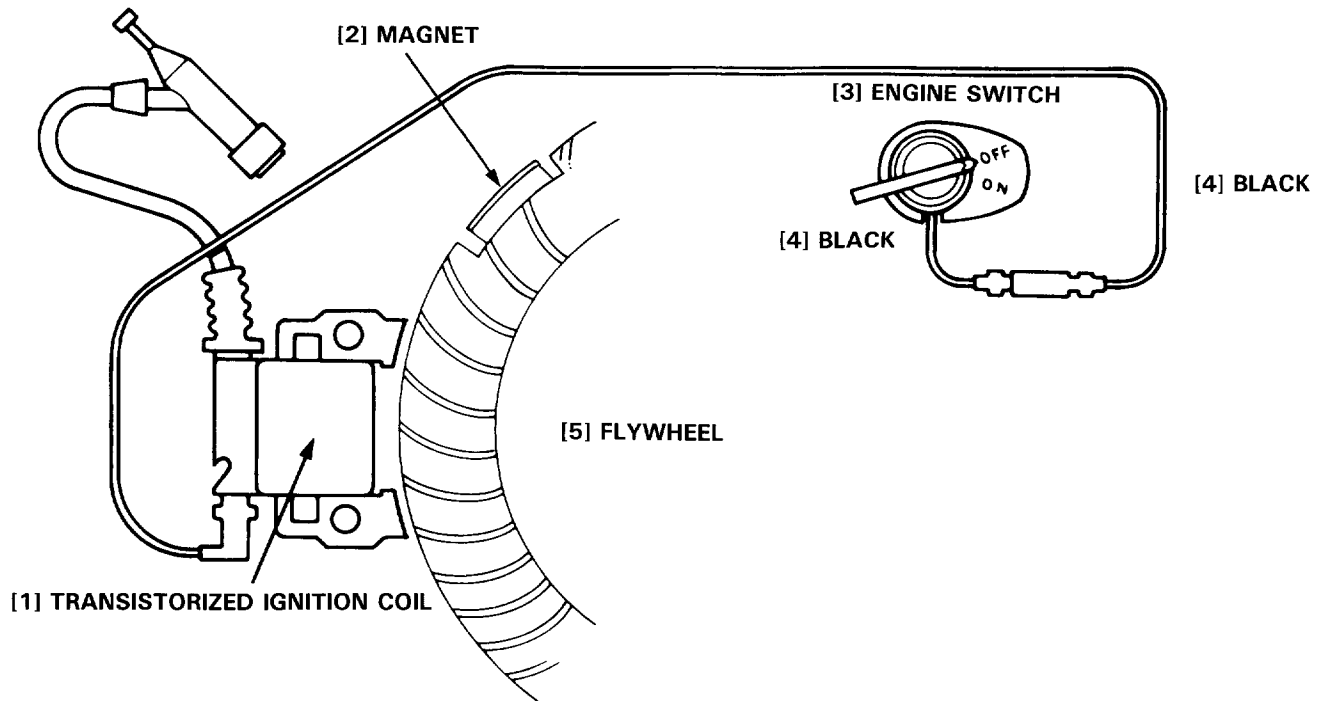
Types Types Typen Tipo	GX240K1, GX270
H Straight shaft (in) Arbre droit (pouces) Gerade Welle (in) Eje recto (pulg.)	
W Straight shaft with screw (mm) Arbre droit avec vis (mm) Gerade Welle mit Schraube (mm) Eje recto con tornillo (mm)	
P Straight shaft with screw (in) Arbre droit avec vis (pouces) Gerade Welle mit Schraube (in) Eje recto con tornillo (pulg.)	
V Taper shaft (in) Arbre conique (pouces) Konische Welle (in) Eje ahusado (pulg.)	

Types Types Typen Tipo	GX340K1, GX390K1
S Straight shaft (mm) Arbre droit (mm) Gerade Welle (mm) Eje recto (mm)	
Q Straight shaft (in) Arbre droit (pouces) Gerade Welle (in) Eje recto (pulg.)	
L Straight shaft (mm) Arbre droit (mm) Gerade Welle (mm) Eje recto (mm)	
B Straight shaft (mm) Arbre droit (mm) Gerade Welle (mm) Eje recto (mm)	

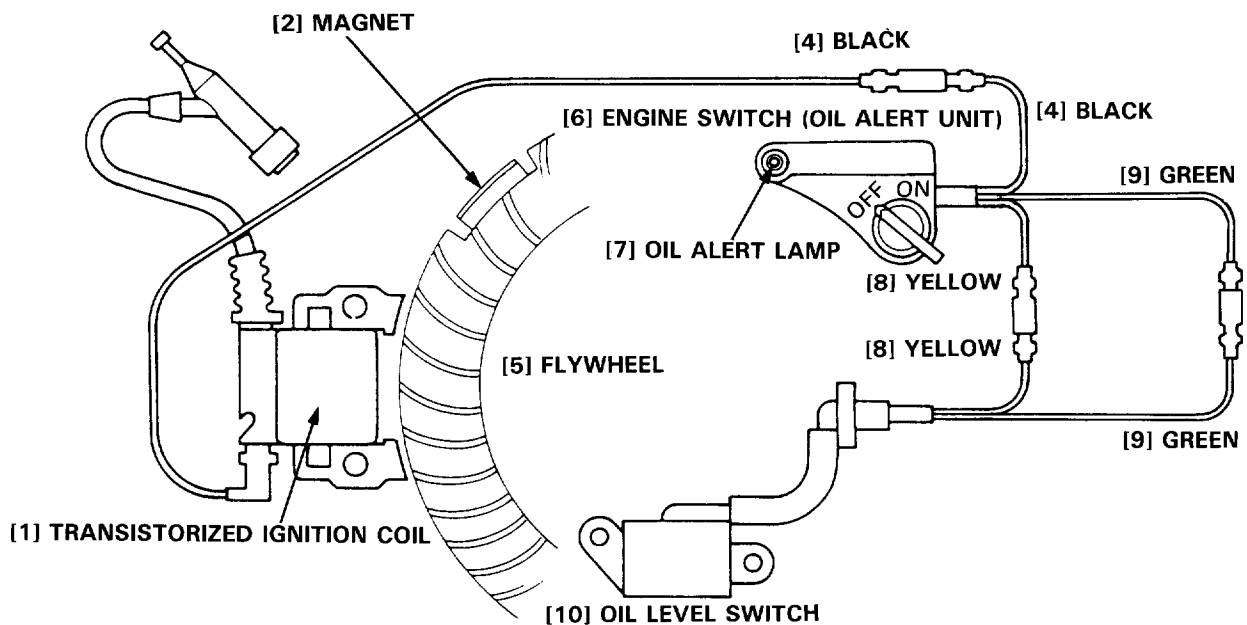
Types Types Typen Tipo	GX340K1, GX390K1
Y Straight shaft (mm) Arbre droit (mm) Gerade Welle (mm) Eje recto (mm)	
V Taper shaft (in) Arbre conique (pouces) Konische Welle (in) Eje ahusado (pulg.)	
H Straight shaft (in) Arbre droit (pouces) Gerade Welle (in) Eje recto (pulg.)	
P Straight shaft with screw (in) Arbre droit avec vis (pouces) Gerade Welle mit Schraube (in) Eje recto con tornillo (pulg.)	

WIRING DIAGRAMS

<Without electric starter and oil alert>



<Without electric starter/with oil alert>



SCHEMAS DE CABLAGE

<Sans démarreur électrique et unité d'alerte d'huile>

- [1] BOBINE D'ALLUMAGE TRANSISTORISEE
- [2] AIMANT
- [3] INTERRUPTEUR DU MOTEUR
- [4] NOIR
- [5] VOLANT

<Sans démarreur électrique/Avec unité d'alerte d'huile>

- [6] INTERRUPTEUR DU MOTEUR (UNITE D'ALERTE D'HUILE)
- [7] TEMOIN D'ALERTE D'HUILE
- [8] JAUNE
- [9] VERT
- [10] CONTACTEUR DE NIVEAU D'HUILE

SCHALTSCHEMATA

<Ohne Elektroanlasser und Ölwarnung>

- [1] TRANSISTORZÜNDSPULE
- [2] MAGNET
- [3] MOTORSCHALTER
- [4] SCHWARZ
- [5] SCHWUNGRAD

<Ohne Elektroanlasser/Mit Ölwarnung>

- [1] TRANSISTORZÜNDSPULE
- [2] MAGNET
- [4] SCHWARZ
- [5] SCHWUNGRAD
- [6] MOTORSCHALTER (ÖLWARNEINHEIT)
- [7] ÖLWARNLAMPE
- [8] GELB
- [9] GRÜN
- [10] ÖLSTANDSCHALTER

ESQUEMAS DE CONEXIONES

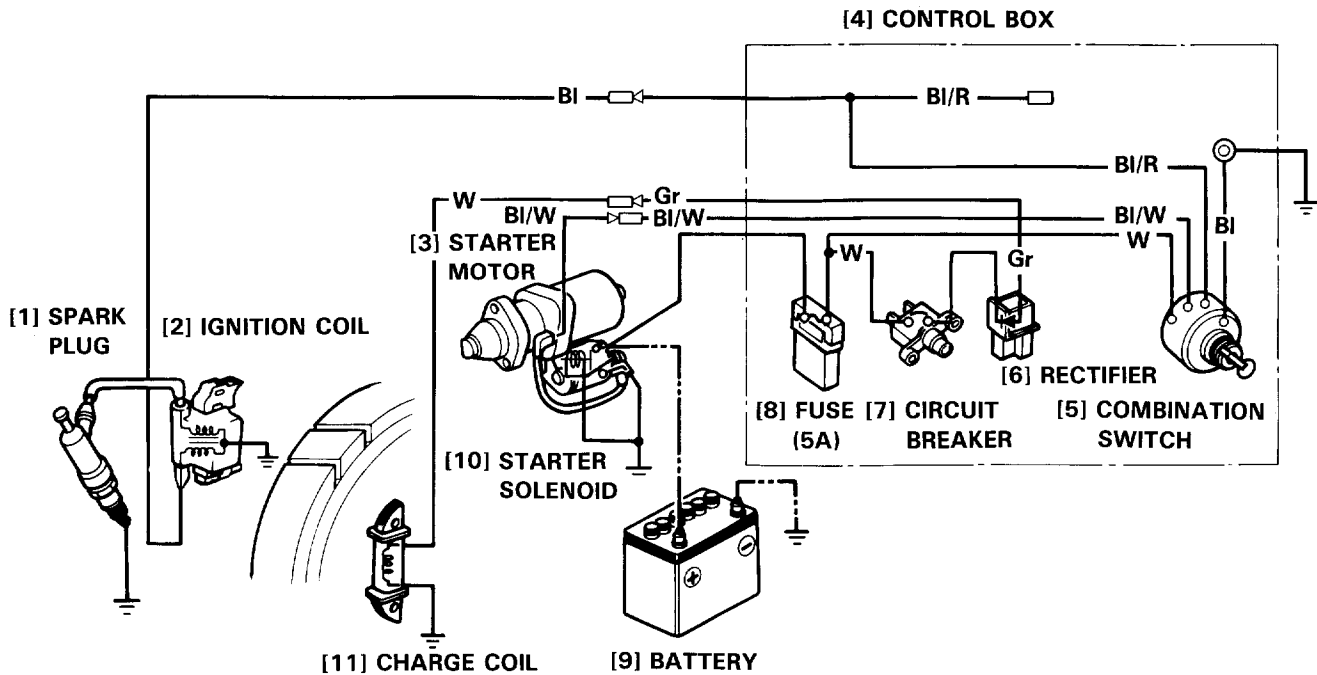
<Sin arranque eléctrico ni alerta de aceite>

- [1] BOBINA DE ENCENDIDO TRANSISTORIZADO
- [2] MAGNETO
- [3] INTERRUPTOR DEL MOTOR
- [4] NEGRO
- [5] VOLANTE DEL MOTOR

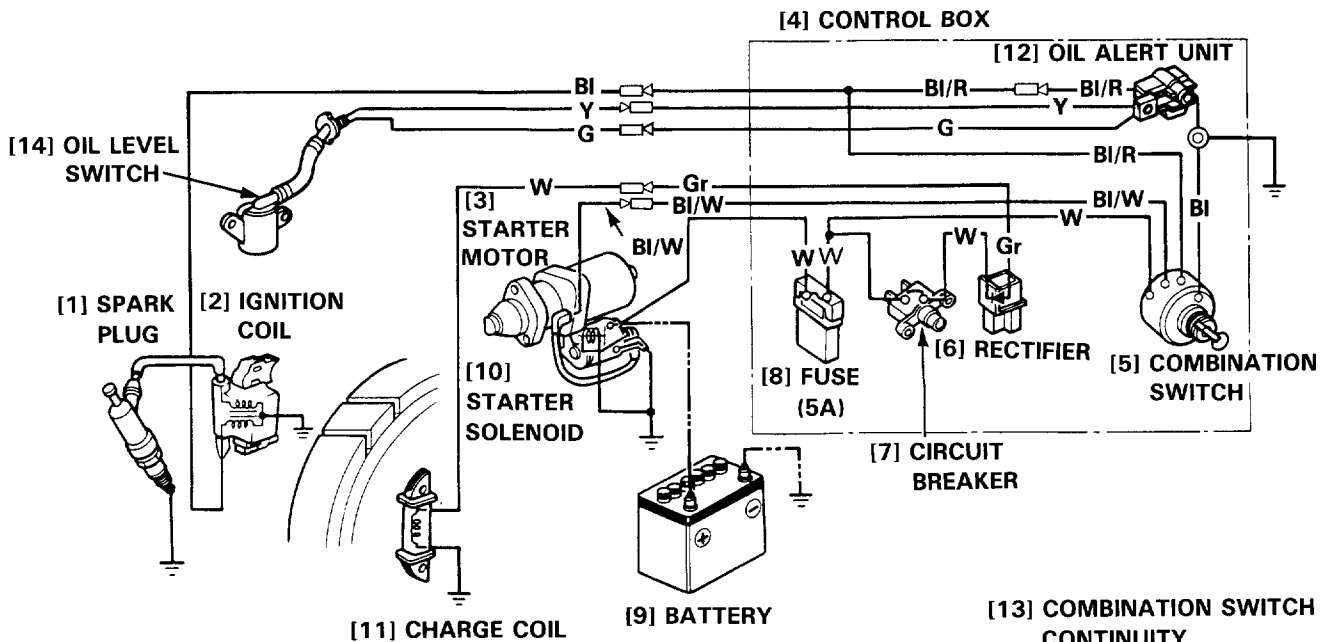
<Sin arranque eléctrico/con alerta de aceite>

- [1] BOBINA DE ENCENDIDO TRANSISTORIZADO
- [2] MAGNETO
- [4] NEGRO
- [5] VOLANTE DEL MOTOR
- [6] INTERRUPTOR DEL MOTOR (UNIDAD DE ALERTA DE ACEITE)
- [7] LUZ DE ALERTA DE ACEITE
- [8] AMARILLO
- [9] VERDE
- [10] INTERRUPTOR DEL NIVEL DE ACEITE

<With electric starter/without oil alert>



<With electric starter and oil alert>



BI	BLACK	Br	BROWN
Y	YELLOW	O	ORANGE
Bu	BLUE	Lb	LIGHT BLUE
G	GREEN	Lg	LIGHT GREEN
R	RED	P	PINK
W	WHITE	Gr	GRAY

	IG	E	BAT	ST
COLO	B/R	BI	W	BI/W
OFF	☐	☐		
ON				
START			☐	☐

< Avec démarreur électrique/sans unité d'alerte d'huile >

- [1] BOUGIE
- [2] BOBINE D'ALLUMAGE
- [3] DEMARREUR
- [4] BOITE DE COMMANDE
- [5] INTERRUPTEUR COMBINE
- [6] REDRESSEUR
- [7] DISJONCTEUR
- [8] FUSIBLE (5 A)
- [9] BATTERIE
- [10] SOLENOÏDE DE DEMARREUR
- [11] BOBINE DE CHARGE

< Avec démarreur électrique et unité d'alerte d'huile >

- [1] BOUGIE
- [2] BOBINE D'ALLUMAGE
- [3] DEMARREUR
- [4] BOITE DE COMMANDE
- [5] INTERRUPTEUR COMBINE
- [6] REDRESSEUR
- [7] DISJONCTEUR
- [8] FUSIBLE (5 A)
- [9] BATTERIE
- [10] SOLENOÏDE DE DEMARREUR
- [11] BOBINE DE CHARGE
- [12] UNITÉ D'ALERTE D'HUILE
- [13] CONTINUÏTÉ DE L'INTERRUPTEUR COMBINE

	IG	E	BAT	ST
COULEUR	BI/R	BI	W	BI/W
OFF	○—○			
ON				
START			○—○	

Bl	NOIR	Br	MARRON
Y	JAUNE	O	ORANGE
Bu	BLEU	Lb	BLEU CLAIR
G	VERT	Lg	VERT CLAIR
R	ROUGE	P	ROSE
W	BLANC	Gr	GRIS

- [14] INTERRUPTEUR DE NIVEAU D'HUILE

< Mit Elektroanlasser/Ohne Ölwarnung >

- [1] ZÜNDKERZE
- [2] ZÜNDSPULE
- [3] ANLASSER
- [4] SCHALTKASTEN
- [5] KOMBISCHALTER
- [6] GLEICHRICHTER
- [7] TRENNSCHALTER
- [8] SICHERUNG (5 A)
- [9] BATTERIE
- [10] ANLASSERMAGNETSPULE
- [11] LADESPULE

< Mit Elektroanlasser und Ölwarnung >

- [1] ZÜNDKERZE
- [2] ZÜNDSPULE
- [3] ANLASSER
- [4] SCHALTKASTEN
- [5] KOMBISCHALTER
- [6] GLEICHRICHTER
- [7] TRENNSCHALTER
- [8] SICHERUNG (5 A)
- [9] BATTERIE
- [10] ANLASSERMAGNETSPULE
- [11] LADESPULE
- [12] ÖLWARNEINHEIT
- [13] KOMBISCHALTER-STROMDURCHGANG

	IG	E	BAT	ST
FARBE	BI/R	BI	W	BI/W
OFF	○—○			
ON				
START			○—○	

B	SCHWARZ	Br	BRAUN
Y	GELB	O	ORANGE
Bu	BLAU	Lb	HELLBLAU
G	GRÜN	Lg	HELLGRÜN
R	ROT	P	ROSA
W	WEISS	Gr	GRAU

- [14] ÖLSTANDSCHALTER

< Con arranque eléctrico/sin alerta de aceite >

- [1] BUJIA
- [2] BOBINA DE ENCENDIDO
- [3] MOTOR DE ARRANQUE
- [4] CAJA DE CONTROL
- [5] INTERRUPTEUR COMBINADO
- [6] RECTIFICADOR
- [7] RUPTOR DEL CIRCUITO
- [8] FUSIBLE (5A)
- [9] BATERIA
- [10] SOLENOÏDE DEL MOTOR DE ARRANQUE
- [11] BOBINA DE CARGA

< Con arranque eléctrico y con alerta de aceite >

- [1] BUJIA
- [2] BOBINA DE ENCENDIDO
- [3] MOTOR DE ARRANQUE
- [4] CAJA DE CONTROL
- [5] INTERRUPTEUR COMBINADO
- [6] RECTIFICADOR
- [7] RUPTOR DEL CIRCUITO
- [8] FUSIBLE (5A)
- [9] BATERIA
- [10] SOLENOÏDE DEL MOTOR DE ARRANQUE
- [11] BOBINA DE CARGA
- [12] UNIDAD DE ALERTA DEL ACEITE
- [13] CONTINUIDAD DEL INTERRUPTEUR COMBINADO

	IG	E	BAT	ST
COLOR	BI/R	BI	W	BI/W
OFF	○—○			
ON				
START			○—○	

B	NEGRO	Br	MARRON
Y	AMARILLO	O	NARANJA
Bu	AZUL	Lb	AZUL CLARO
G	VERDE	Lg	VERDE CLARO
R	ROJO	P	ROSA
W	BLANCO	Gr	GRIS

- [14] INTERRUPTEUR DEL NIVEL DE ACEITE

NOTE

GENERAL SAFETY

Pay attention to these symbols and their meanings:

⚠ WARNING Indicates a strong possibility of severe personal injury or death if instructions are not followed.

CAUTION: Indicates a possibility of personal injury or equipment damage if instructions are not followed.

⚠ WARNING

- Stop the engine, and remove the spark plug cap and ignition key before servicing.
- If the motor must be running to do some work, make sure the area is well ventilated. Never run the engine in a closed area; the exhaust contains poisonous carbon monoxide gas.
- Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in your working area.

CAUTION

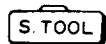
- Keep away from rotating or hot parts and high voltage wires when the engine is running.

SERVICE RULES

1. Use genuine Honda or Honda-recommended parts and lubricants or their equivalents. Parts that do not meet Honda's design specifications may damage the engine.
2. Use the special tools designed for the engine.
3. Install new gaskets, O-rings, etc. when reassembling.
4. When torquing bolts or nuts, beginning with larger-diameter or inner bolts first and tighten to the specified torque diagonally unless a particular sequence is specified.
5. Clean parts in cleaning solvent upon disassembly. Lubricate any sliding surfaces before reassembly.
6. After reassembly, check all parts for proper installation and operation.
7. Many screws used in this machine are self-tapping. Be aware that cross-threading or overtightening these screws will strip the female threads and ruin the hole.
8. Use only metric tools when servicing this unit. Metric bolts, nuts and screws are not interchangeable with nonmetric fasteners. The use of incorrect tools and fasteners will damage the engine.
9. Follow the instructions represented by these symbols when they are used:



: Apply oil



: Use special tool

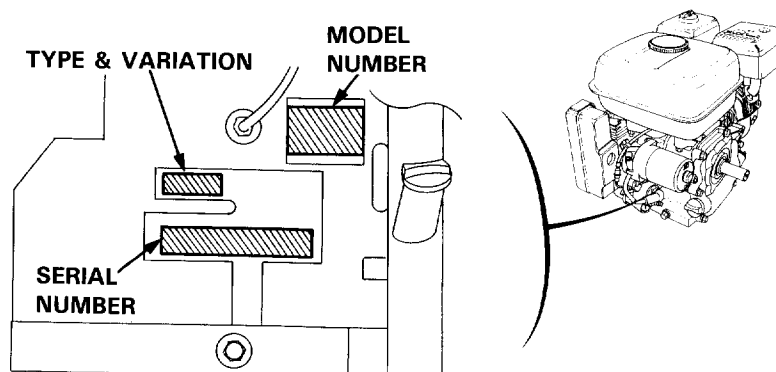


: Apply grease

○ × ○ (○): Indicates the type, length, and number of the flange bolt used.

SERIAL NUMBER LOCATION

The engine serial number, the type and the variation are stamped on the crankcase. Refer to these when ordering parts or making technical inquiries.



SECURITE GENERALE

Accorder une importance particulière aux symboles suivants et à leur signification :

ATTENTION Signale un risque important de blessures ou d'accident mortel si les instructions ne sont pas suivies.
PRECAUTION Signale la possibilité de blessures ou de dommages au moteur si les instructions ne sont pas suivies.

ATTENTION

- Avant toute intervention, arrêter le moteur et déposer les capuchons de bougie et la clé de contact.
- Si une intervention demande que l'on fasse tourner le moteur, s'assurer que la zone de travail est bien aérée. Ne jamais faire tourner le moteur dans un endroit clos : les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est un gaz toxique.
- L'essence est extrêmement inflammable et peut exploser dans certaines conditions. Ne pas fumer ni autoriser de flammes ou étincelles dans la zone de travail.

PRECAUTION

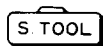
- Se tenir à l'écart des pièces rotatives ou chaudes et des fils haute tension lorsque le moteur tourne.

REGLES D'ENTRETIEN

1. Utiliser des pièces et lubrifiants d'origine Honda ou recommandés par Honda, ou leur équivalent. Des pièces qui ne répondent pas aux caractéristiques de conception de Honda peuvent endommager le moteur.
2. Utiliser les outils spéciaux conçus pour ce moteur.
3. Au remontage, poser des joints, joints toriques etc. neufs.
4. Lors du serrage des boulons ou écrous, commencer par ceux dont le diamètre est le plus grand ou qui se trouvent le plus à l'intérieur. Les serrer au couple spécifié en diagonale à moins qu'un ordre de serrage particulier ne soit prescrit.
5. Après le démontage, nettoyer les pièces dans un solvant de dégraissage. Avant le remontage, graisser toutes les surfaces de glissement.
6. Après le remontage, s'assurer que la pose et le fonctionnement de toutes les pièces sont corrects.
7. De nombreuses vis utilisées sur ce moteur sont autotaraudeuses. Un mauvais engagement de leur filetage ou un serrage excessif foirera le filetage femelle et détériorera le trou.
8. N'utiliser que des outils métriques pour ce moteur. Les boulons, écrous et vis métriques ne sont pas interchangeables avec des pièces non métriques. L'utilisation d'outils et d'une visserie incorrects peut entraîner des dommages du moteur.
9. Suivre les instructions représentées par ces symboles lorsque ceux-ci apparaissent dans le texte :



: Appliquer de l'huile.



: Utiliser l'outil spécial.



: Appliquer de la graisse.

○ x ○ (○) : Indique la taille et le nombre de boulons à collerette utilisés.

EMPLACEMENT DES NUMEROS DE SERIE

Le numéro de série du moteur, le type et la version se trouvent estampés sur le carter moteur. Utiliser ces numéros lors d'une commande de pièces ou d'une demande de renseignements techniques.

[1] TYPE et VERSION

[2] NUMERO DE MODELE

[3] NUMERO DE SERIE

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN

Beachten Sie diese Ausdrücke und ihre Bedeutung:

⚠ WARNUNG Zeigt mögliche Verletzungs- oder Lebensgefahr an, falls Anweisungen nicht befolgt werden.

VORSICHT Zeigt mögliche Verletzungsgefahr oder Gefahr von Sachbeschädigung an, falls Anweisungen nicht befolgt werden.

⚠ WARNUNG

- Den Motor abstellen, dann Zündkerzenstecker und Zündschlüssel abziehen, bevor der Motor gewartet wird.
- Wenn bei einigen Arbeiten der Motor laufen muß, unbedingt für ausreichende Belüftung sorgen. Niemals den Motor in einem geschlossenen Raum laufen lassen. Die Auspuffgase enthalten giftiges Kohlenmonoxid.
- Benzin ist außerordentlich feuergefährlich und kann unter gewissen Bedingungen explodieren. In der Nähe von Benzin weder rauchen noch mit offenen Flammen oder Funken hantieren.

VORSICHT

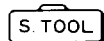
- Bei laufendem Motor von rotierenden oder heißen Teilen und Zündkabeln fernbleiben.

ARBEITSREGELN

1. Nur Original-Honda-Teile oder von Honda empfohlene Teile und Schmiermittel oder gleichwertige verwenden. Teile, die nicht Hondas Konstruktionsnormen entsprechen, können zu einer Beschädigung des Motors führen.
2. Die für diesen Motor entworfenen Spezialwerkzeuge verwenden.
3. Beim Zusammenbau neue Dichtungen, O-Ringe usw. installieren.
4. Beim Anziehen einer Reihe von Schrauben oder Muttern mit den größeren oder innenliegenden beginnen und diagonal auf das vorgeschriebene Anzugsdrehmoment anziehen, wenn keine besondere Reihenfolge angegeben ist.
5. Alle ausgebauten Teile sind nach der Zerlegung mit Lösemittel zu reinigen. Gleitflächen sind vor dem Zusammenbau zu schmieren.
6. Nach dem Zusammenbau sind alle Teile auf richtigen Einbau und einwandfreies Funktionieren zu überprüfen.
7. Viele an diesem Motor verwendete Schrauben schneiden sich ihr Gewinde selbst. Bedenken Sie, daß diese Schrauben bei Verdrehen oder Überdrehen das Innengewinde ausreißen und die Bohrung ruinieren.
8. Benutzen Sie nur metrische Werkzeuge zum Warten dieses Motors. Metrische Schrauben und Muttern sind nicht mit englischen Befestigungsteilen austauschbar. Durch die Verwendung falscher Werkzeuge und Befestigungsteile kann der Motor beschädigt werden.
9. Die nach folgenden Symbolen stehenden Anweisungen befolgen:



: Ölen.



: Spezialwerkzeug benutzen.



: Einfetten.

○ × ○ (○): Gibt Typ, Länge und Zahl der verwendeten Flanschschraube an.

LAGE DER SERIENNUMMER

Motorseriennummer, Typ und Version sind am Kurbelgehäuse eingestanzt. Diese Daten bitte bei der Bestellung von Teilen und technischen Anfragen angeben.

- [1] TYP UND VERSION
- [2] MODELLNUMMER
- [3] SERIENNUMMER

SEGURIDAD GENERAL

Preste atención a los siguientes símbolos y a sus significados:

⚠ ADVERTENCIA Indica una gran posibilidad de serios daños personales o de muerte si no se siguen las instrucciones.
PRECAUCION: Indica una posibilidad de daños personales o daños al equipo si no se siguen las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

- Apague el motor y quite la caperuza de la bujía y la llave de encendido antes de realizar el servicio.
- Si el motor debe estar en marcha para hacer algún trabajo, asegúrese de que el área está bien ventilada. Nunca ponga en marcha el motor en áreas cerradas; el escape contiene gases nocivos de monóxido de carbono.
- La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertas condiciones. No fume ni permita que haya llamas ni se produzcan chispas en la zona de trabajo.

PRECAUCION

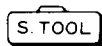
- Cuando el motor esté en marcha no se acerque a piezas calientes o giratorias ni cables de alta tensión.

NORMAS DE SERVICIO

1. Utilice lubricantes y repuestos originales Honda o recomendados por Honda o sus equivalentes. Los repuestos que no satisfagan las especificaciones de diseño de Honda pueden dañar la unidad.
2. Utilice las herramientas especiales diseñadas para el producto.
3. Instale nuevas juntas, juntas tóricas, etc. cuando vuelva a armarlas.
4. Cuando apriete una serie de pernos o tuercas, comience por las tuercas de mayor diámetro o los pernos interiores y apriételos al par torsor especificado diagonalmente, a no ser que se especifique una secuencia especial.
5. Cuando desarme las piezas, límpielas con disolvente. Antes de armarlas, lubrique todas las superficies deslizantes.
6. Después del armado, compruebe si todas las piezas están bien instaladas y funcionan correctamente.
7. Muchos de los tornillos que se utilizan en esta máquina son de tipo aterrajante. Observe que un apriete transversal o excesivo de estos tornillos estropeará las roscas hembras y dejará inservible el agujero.
8. Utilice solamente herramientas métricas cuando preste servicio a esta unidad. Los pernos, tuercas y tornillos métricos no son intercambiables por fiadores no métricos. El uso de herramientas y piezas de sujeción inadecuadas pueden dañar la unidad.
9. Siga las instrucciones representadas por estos símbolos cuando se utilicen.



: Aplique aceite



: Use la herramienta especial



: Aplique grasa

○ × ○ (○): Indica el tipo, longitud y número del perno embreadado que se utiliza.

LOCALIZACION DEL NUMERO DE SERIE

El número de serie, el tipo y la versión del motor están estampados en el cárter. Cuando haga pedidos de piezas o cuando realice alguna pregunta técnica, mencione estos números.

- [1] TIPO y VERSION
- [2] NUMERO DE MODELO
- [3] NUMERO DE SERIE

MAINTENANCE STANDARDS

Part	Item	GX240K1		GX270	
		Standard	Service limit	Standard	Service limit
Engine	Maximum speed	3,850 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—	3,850 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—
	Idle speed	1,400 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—	1,400 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—
	Cylinder compression	6.0–8.5 kg/cm ² (85–121 psi) at 600 min ⁻¹ (rpm)	—	6.0–8.5 kg/cm ² (85–121 psi) at 600 min ⁻¹ (rpm)	—
Cylinder	Sleeve I.D.	73.00 mm (2.874 in)	73.17 mm (2.881 in)	77.00 mm (3.031 in)	77.17 mm (3.038 in)
Cylinder head	Warpage	—	0.10 mm (0.004 in)	—	0.10 mm (0.004 in)
Piston	Skirt O.D.	72.985 mm (2.8734 in)	72.62 mm (2.859 in)	76.985 mm (3.0309 in)	76.85 mm (3.026 in)
	Piston-to-cylinder clearance	0.015–0.052 mm (0.0006–0.0020 in)	0.12 mm (0.005 in)	0.015–0.052 mm (0.0006–0.0020 in)	0.12 mm (0.005 in)
	Piston pin bore I.D.	18.002 mm (0.7087 in)	18.042 mm (0.7103 in)	18.002 mm (0.7087 in)	18.042 mm (0.7103 in)
	Pin O.D.	18.00 mm (0.709 in)	17.95 mm (0.707 in)	18.00 mm (0.709 in)	17.95 mm (0.707 in)
	Piston-to-piston pin bore clearance	0.002–0.014 mm (0.0001–0.0006 in)	0.08 mm (0.003 in)	0.002–0.014 mm (0.0001–0.0006 in)	0.08 mm (0.003 in)
Piston rings	Ring side clearance:	0.015–0.045 mm (0.0006–0.0018 in)	0.15 mm (0.006 in)	*1 0.015–0.045 mm (0.0006–0.0018 in)	0.15 mm (0.006 in)
	Top/second/oil				
	Ring end gap: Top/second	0.2–0.4 mm (0.01–0.02 in)	1.0 mm (0.04 in)	0.2–0.4 mm (0.01–0.02 in)	1.0 mm (0.04 in)
	Oil	0.2–0.4 mm (0.01–0.02 in)	1.0 mm (0.04 in)	0.2–0.7 mm (0.01–0.03 in)	1.0 mm (0.04 in)
	Ring width: Top/second	2.0 mm (0.08 in)	1.75 mm (0.069 in)	2.0 mm (0.08 in)	1.75 mm (0.069 in)
	Oil	2.8 mm (0.110 in)	2.7 mm (0.106 in)	—	—
Connecting rod	Small end I.D.	18.005 mm (0.7089 in)	18.07 mm (0.711 in)	18.005 mm (0.7089 in)	18.07 mm (0.711 in)
	Big end I.D.	33.025 mm (1.3002 in)	33.07 mm (1.302 in)	33.025 mm (1.3002 in)	33.07 mm (1.302 in)
	Big end oil clearance	0.040–0.066 mm (0.0016–0.0026 in)	0.12 mm (0.005 in)	0.040–0.066 mm (0.0016–0.0026 in)	0.12 mm (0.005 in)
	Big end side clearance	0.1–0.7 mm (0.004–0.028 in)	1.0 mm (0.04 in)	0.1–0.7 mm (0.004–0.028 in)	1.0 mm (0.04 in)
Crankshaft	Crankshaft O.D.	32.985 mm (1.2986 in)	32.92 mm (1.296 in)	32.985 mm (1.2986 in)	32.92 mm (1.296 in)
Valves	Valve clearance	IN 0.15 ± 0.02 mm (0.006 ± 0.001 in)	—	0.15 ± 0.02 mm (0.006 ± 0.001 in)	—
		EX 0.20 ± 0.02 mm (0.008 ± 0.001 in)	—	0.20 ± 0.02 mm (0.008 ± 0.001 in)	—
	Stem O.D.	IN 6.59 mm (0.259 in)	6.44 mm (0.254 in)	6.59 mm (0.259 in)	6.44 mm (0.254 in)
		EX 6.55 mm (0.258 in)	6.40 mm (0.252 in)	6.55 mm (0.258 in)	6.40 mm (0.252 in)
	Guide I.D.	IN/EX 6.60 mm (0.260 in)	6.66 mm (0.262 in)	6.60 mm (0.260 in)	6.66 mm (0.262 in)
		IN 0.010–0.037 mm (0.0004–0.0015 in)	0.10 mm (0.004 in)	0.010–0.037 mm (0.0004–0.0015 in)	0.10 mm (0.004 in)
	Stem clearance	EX 0.050–0.077 mm (0.0020–0.0030 in)	0.12 mm (0.005 in)	0.050–0.077 mm (0.0020–0.0030 in)	0.12 mm (0.005 in)
	Seat width	1.1 mm (0.04 in)	2.0 mm (0.08 in)	1.1 mm (0.04 in)	2.0 mm (0.08 in)
	Spring free length	39.0 mm (1.54 in)	37.5 mm (1.48 in)	39.0 mm (1.54 in)	37.5 mm (1.48 in)
Camshaft	Cam height	IN 31.52–31.92 mm (1.241–1.257 in)	31.35 mm (1.234 in)	31.52–31.92 mm (1.241–1.257 in)	31.35 mm (1.234 in)
		EX 31.56–31.96 mm (1.243–1.258 in)	31.35 mm (1.234 in)	31.56–31.96 mm (1.243–1.258 in)	31.35 mm (1.234 in)
	Camshaft O.D.	15.984 mm (0.6293 in)	15.92 mm (0.627 in)	15.984 mm (0.6293 in)	15.92 mm (0.627 in)
Crankcase cover	Camshaft holder I.D.	16.0 mm (0.63 in)	16.05 mm (0.632 in)	16.0 mm (0.63 in)	16.05 mm (0.632 in)
Carburetor	Main jet	*2 #85, *3 #92	—	*2 #88, *3 #95	—
	Float height	13.2 mm (0.52 in)	—	13.2 mm (0.52 in)	—
	Pilot screw opening	2	—	*2 2 – 7/8, *3 2	—
Spark plug	Gap	0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)	—	0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)	—
Spark plug cap	Resistance	7.5–12.5 kΩ	—	7.5–12.5 kΩ	—
Ignition coil	Resistance	Primary coil 0.8–1.0 Ω	—	0.8–1.0 Ω	—
		Secondary coil 5.9–7.1 kΩ	—	5.9–7.1 kΩ	—
	Air gap (at flywheel)	0.4 ± 0.2 mm (0.016 ± 0.008 in)	—	0.4 ± 0.2 mm (0.016 ± 0.008 in)	—
Starter motor	Brush length	7.0 mm (0.28 in)	3.5 mm (0.14 in)	7.0 mm (0.28 in)	3.5 mm (0.14 in)
	Mica depth	1.0 mm (0.04 in)	0.2 mm (0.01 in)	1.0 mm (0.04 in)	0.2 mm (0.01 in)
1/2 Reduction (Centrifugal clutch type)	Friction disc thickness	3.5 mm (0.14 in)	3.0 mm (0.12 in)	3.5 mm (0.14 in)	3.0 mm (0.12 in)
	Clutch plate warpage	—	0.10 mm (0.004 in)	—	0.10 mm (0.004 in)

*1: Top/second ring only.

*2: Externally vented carburetor bowl.

*3: Internally vented carburetor bowl.

Refer to P.6–4 for identification of the carburetor vent type.

HONDA

GX240K1·GX270· GX340K1·GX390K1

Part	Item	GX340K1		GX390K1	
		Standard	Service limit	Standard	Service limit
Engine	Maximum speed	3,850 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—	3,850 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—
	Idle speed	1,400 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—	1,400 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—
	Cylinder compression	6.0–8.5 kg/cm ² (85–121 psi)	—	6.0–8.5 kg/cm ² (85–121 psi)	—
		at 600 min ⁻¹ (rpm)		at 600 min ⁻¹ (rpm)	
Cylinder	Sleeve I.D.	82.00 mm (3.228 in)	82.17 mm (3.235 in)	88.00 mm (3.465 in)	88.17 mm (3.471 in)
Cylinder head	Warpage	—	0.10 mm (0.004 in)	—	0.10 mm (0.004 in)
Piston	Skirt O.D.	81.985 mm (3.2277 in)	81.85 mm (3.222 in)	87.985 mm (3.4640 in)	87.85 mm (3.459 in)
	Piston-to-cylinder clearance	0.015–0.052 mm (0.0006–0.0020 in)	0.12 mm (0.005 in)	0.015–0.052 mm (0.0006–0.0020 in)	0.12 mm (0.005 in)
	Piston pin bore I.D.	20.002 mm (0.7875 in)	20.042 mm (0.7891 in)	20.002 mm (0.7875 in)	20.042 mm (0.7891 in)
	Pin O.D.	20.00 mm (0.787 in)	19.95 mm (0.785 in)	20.00 mm (0.787 in)	19.95 mm (0.785 in)
	Piston-to-piston pin bore clearance	0.002–0.014 mm (0.0001–0.0006 in)	0.08 mm (0.003 in)	0.002–0.014 mm (0.0001–0.0006 in)	0.08 mm (0.003 in)
Piston rings	Ring side clearance: Top/second	0.030–0.060 mm (0.0012–0.0024 in)	0.15 mm (0.006 in)	0.030–0.060 mm (0.0012–0.0024 in)	0.15 mm (0.006 in)
	Ring end gap: Top/second	0.2–0.4 mm (0.01–0.02 in)	1.0 mm (0.04 in)	0.2–0.4 mm (0.01–0.02 in)	1.0 mm (0.04 in)
	Oil	0.2–0.7 mm (0.01–0.03 in)	1.0 mm (0.04 in)	0.2–0.7 mm (0.01–0.03 in)	1.0 mm (0.04 in)
	Ring width: Top/second	2.0 mm (0.08 in)	1.75 mm (0.069 in)	2.0 mm (0.08 in)	1.75 mm (0.069 in)
Connecting rod	Small end I.D.	20.005 mm (0.7876 in)	20.07 mm (0.790 in)	20.005 mm (0.7876 in)	20.07 mm (0.790 in)
	Big end I.D.	36.025 mm (1.4183 in)	36.07 mm (1.420 in)	36.025 mm (1.4183 in)	36.07 mm (1.420 in)
	Big end oil clearance	0.040–0.066 mm (0.0016–0.0026 in)	0.12 mm (0.005 in)	0.040–0.066 mm (0.0016–0.0026 in)	0.12 mm (0.005 in)
	Big end side clearance	0.1–0.7 mm (0.004–0.028 in)	1.0 mm (0.04 in)	0.1–0.7 mm (0.004–0.028 in)	1.0 mm (0.04 in)
Crankshaft	Crankshaft O.D.	35.985 mm (1.4167 in)	35.93 mm (1.415 in)	35.985 mm (1.4167 in)	35.93 mm (1.415 in)
Valves	Valve clearance	IN	0.15 ± 0.02 mm (0.006 ± 0.001 in)	—	—
		EX	0.20 ± 0.02 mm (0.008 ± 0.001 in)	—	—
	Stem O.D.	IN	6.59 mm (0.259 in)	6.44 mm (0.254 in)	6.44 mm (0.254 in)
		EX	6.55 mm (0.258 in)	6.40 mm (0.252 in)	6.40 mm (0.252 in)
	Guide I.D.	IN/EX	6.60 mm (0.260 in)	6.60 mm (0.260 in)	6.66 mm (0.262 in)
		IN	0.010–0.040 mm (0.0004–0.0016 in)	0.11 mm (0.004 in)	0.11 mm (0.004 in)
	Stem clearance	EX	0.050–0.080 mm (0.0020–0.0031 in)	0.13 mm (0.005 in)	0.13 mm (0.005 in)
		EX	0.050–0.080 mm (0.0020–0.0031 in)	0.13 mm (0.005 in)	0.13 mm (0.005 in)
	Seat width		1.1 mm (0.04 in)	1.1 mm (0.04 in)	2.0 mm (0.08 in)
	Spring free length		39.0 mm (1.54 in)	37.5 mm (1.48 in)	39.0 mm (1.54 in)
Camshaft	Cam height	IN	31.85–32.25 mm (1.254–1.270 in)	31.10 mm (1.224 in)	32.40–32.80 mm (1.276–1.291 in)
		EX	31.57–31.97 mm (1.243–1.259 in)	30.80 mm (1.213 in)	31.89–32.29 mm (1.256–1.271 in)
	Camshaft O.D.		15.984 mm (0.6293 in)	15.92 mm (0.627 in)	15.984 mm (0.6293 in)
Crankcase cover	Camshaft holder I.D.	16.0 mm (0.63 in)	16.05 mm (0.632 in)	16.0 mm (0.63 in)	16.05 mm (0.632 in)
Carburetor	Main jet	*1 #98 , *2 #108	—	*1 #105 , *2 #115	—
	Float height	13.2 mm (0.52 in)	—	13.2 mm (0.52 in)	—
	Pilot screw opening	*1 2–1/2 , *2 3	—	*1 2–1/4 , *2 2–1/4	—
Spark plug	Gap	0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)	—	0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)	—
Spark plug cap	Resistance	7.5–12.5 kΩ	—	7.5–12.5 kΩ	—
Ignition coil	Resistance Primary coil	0.8–1.0 Ω	—	0.8–1.0 Ω	—
	Secondary coil	5.9–7.1 kΩ	—	5.9–7.1 kΩ	—
	Air gap (at flywheel)	0.4 ± 0.2 mm (0.016 ± 0.008 in)	—	0.4 ± 0.2 mm (0.016 ± 0.008 in)	—
Starter motor	Brush length	7.0 mm (0.28 in)	3.5 mm (0.14 in)	7.0 mm (0.28 in)	3.5 mm (0.14 in)
	Mica depth	1.0 mm (0.04 in)	0.2 mm (0.01 in)	1.0 mm (0.04 in)	0.2 mm (0.01 in)

*1: Externally vented carburetor bowl.

*2: Internally vented carburetor bowl.

Refer to P.6–4 for identification of the carburetor vent type.

VALEURS STANDARD D'ENTRETIEN

Pièce	Caractéristique	GX240K1		GX270	
		Valeur standard	Limite de service	Valeur standard	Limite de service
Moteur	Régime maximum Régime de ralenti Compression du cylindre	3.850 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn) 1.400 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn) 6,0 — 8,5 kg/cm ² à 600 min ⁻¹ (tr/mn)	— — —	3.850 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn) 1.400 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn) 6,0 — 8,5 kg/cm ² à 600 min ⁻¹ (tr/mn)	— — —
Cylindre	Diamètre intérieur de chemise	73,00 mm	73,17 mm	77,00 mm	77,17 mm
Culasse	Voile	—	0,10 mm	—	0,10 mm
Piston	Diamètre extérieur à la jupe	72,985 mm	72,62 mm	76,985 mm	76,85 mm
	Jeu du piston dans le cylindre	0,015—0,052 mm	0,12 mm	0,015—0,052 mm	0,12 mm
	Diamètre intérieur d'alésage d'axe de piston	18,002 mm	18,042 mm	18,002 mm	18,042 mm
	Diamètre extérieur d'axe de piston	18,00 mm	17,95 mm	18,00 mm	17,95 mm
	Jeu de l'axe de piston dans l'alésage d'axe de piston	0,002—0,014 mm	0,08 mm	0,002—0,014 mm	0,08 mm
Segments de piston	Jeu latéral au segment: Feu/étanchéité/racleur	0,015—0,045 mm	0,15 mm	*1 0,015—0,045 mm	0,15 mm
	Jeu à la coupe : Feu/étanchéité	0,2—0,4 mm	1,0 mm	0,2—0,4 mm	1,0 mm
	racleur	0,2—0,4 mm	1,0 mm	0,2—0,7 mm	1,0 mm
	Largeur de segment : Feu/étanchéité	2,0 mm	1,75 mm	2,0 mm	1,75 mm
	racleur	2,8 mm	2,7 mm	—	—
Bielle	Diamètre intérieur de pied de bielle	18,005 mm	18,07 mm	18,005 mm	18,07 mm
	Diamètre intérieur de tête de bielle	33,025 mm	33,07 mm	33,025 mm	33,07 mm
	Jeu de lubrification à la tête de bielle	0,040—0,066 mm	0,12 mm	0,040—0,066 mm	0,12 mm
	Jeu latéral à la tête de bielle	0,1—0,7 mm	1,0 mm	0,1—0,7 mm	1,0 mm
Vilebrequin	Diamètre extérieur de vilebrequin	32,985 mm	32,92 mm	32,985 mm	32,92 mm
Soupapes	Jeu aux soupapes ADM	0,15 ± 0,02 mm	—	0,15 ± 0,02 mm	—
	ECH	0,20 ± 0,02 mm	—	0,20 ± 0,02 mm	—
	Diamètre extérieur de queue ADM	6,59 mm	6,44 mm	6,59 mm	6,44 mm
	ECH	6,55 mm	6,40 mm	6,55 mm	6,40 mm
	Diamètre intérieur de guide ADM/ECH	6,60 mm	6,66 mm	6,60 mm	6,66 mm
	Jeu à la queue ADM	0,010—0,037 mm	0,10 mm	0,010—0,037 mm	0,10 mm
	ECH	0,050—0,077 mm	0,12 mm	0,050—0,077 mm	0,12 mm
	Largeur de siège	1,1 mm	2,0 mm	1,1 mm	2,0 mm
	Longueur libre de ressort	39,0 mm	37,5 mm	39,0 mm	37,5 mm
Arbre à cames	Hauteur de came ADM	31,52—31,92 mm	31,35 mm	31,52—31,92 mm	31,35 mm
	ECH	31,56 — 31,96 mm	31,35 mm	31,56—31,96 mm	31,35 mm
	Diamètre extérieur d'arbre à cames	15,984 mm	15,92 mm	15,984 mm	15,92 mm
Couvercle de carter moteur	Diamètre intérieur de chapeau de palier d'arbre à cames	16,00 mm	16,05 mm	16,00 mm	16,05 mm
Carburateur	Gicleur principal	*2 #85 *3 #92	—	*3 #88 *4 #95	—
	Hauteur de flotteur	13,2 mm	—	13,2 mm	—
	Ouverture de la vis de richesse	2	—	*3 2-7/8 *4 2	—
Bougie	Ecartement des électrodes	0,7 mm—0,8 mm	—	0,7—0,8 mm	—
Capuchon de bougie	Résistance	7,5 — 12,5 kΩ	—	7,5 — 12,5 kΩ	—
Bobine d'allumage	Résistance Bobine primaire	0,8 — 1,0 Ω	—	0,8 — 1,0 Ω	—
	Bobine secondaire	5,9—7,1 kΩ	—	5,9—7,1 kΩ	—
	Entrefer (au volant)	0,4 ± 0,2 mm	—	0,4 ± 0,2 mm	—
Démarreur	Longueur de balai	7,0 mm	3,5 mm	7,0 mm	3,5 mm
	Profondeur de mica	1,0 mm	0,2 mm	1,0 mm	0,2 mm
Réducteur 1/2 (Type à embrayage centrifuge)	Epaisseur de disque garni d'embrayage	3,5 mm	3,0 mm	3,5 mm	3,0 mm
	Voile de disque lisse d'embrayage	—	0,10 mm	—	0,10 mm

*1 : Segments de feu/étanchéité seulement. *2 : Cuve de carburateur à prise d'air extérieure (tous types sauf QXC),

*3 : Cuve de carburateur à ventilation intérieure (QXC seulement). Pour l'identification du type de prise d'air du carburateur voir P. 6-4.

VALEURS STANDARD D'ENTRETIEN

Pièce	Caractéristique	GX340K1		GX390K1	
		Valeur standard	Limite de service	Valeur standard	Limite de service
Moteur	Régime maximum	3.850 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn)	—	3.850 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn)	—
	Régime de ralenti	1.400 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn)	—	1.400 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn)	—
	Compression du cylindre	6,0 — 8,5 kg/cm ² à 600 min ⁻¹ (tr/mn)	—	6,0 — 8,5 kg/cm ² à 600 min ⁻¹ (tr/mn)	—
Cylindre	Diamètre intérieur de chemise	82,00 mm	82,17 mm	88,00 mm	88,17 mm
Culasse	Voile	—	0,10 mm	—	0,10 mm
Piston	Diamètre extérieur à la jupe	81,985 mm	81,85 mm	87,985 mm	87,85 mm
	Jeu du piston dans le cylindre	0,015—0,052 mm	0,12 mm	0,015—0,052 mm	0,12 mm
	Diamètre intérieur d'alésage d'axe de piston	20,002 mm	20,042 mm	20,002 mm	20,042 mm
	Diamètre extérieur d'axe de piston	20,00 mm	19,95 mm	20,00 mm	19,95 mm
	Jeu de l'axe piston dans l'alésage d'axe de piston	0,002—0,014 mm	0,08 mm	0,002—0,014 mm	0,08 mm
Segments de piston	Jeu latéral au segment: Feu/étanchéité	0,030—0,060 mm	0,15 mm	0,030—0,060 mm	0,15 mm
	Jeu à la coupe: Feu/étanchéité	0,2—0,4 mm	1,0 mm	0,2—0,4 mm	1,0 mm
	Largeur de segment: racleur	0,2—0,7 mm	1,0 mm	0,2—0,7 mm	1,0 mm
	Largeur de segment: Feu/étanchéité	2,0 mm	1,75 mm	2,0 mm	1,75 mm
Bielle	Diamètre intérieur de pied de bielle	20,005 mm	20,07 mm	20,005 mm	20,07 mm
	Diamètre intérieur de tête de bielle	36,025 mm	36,07 mm	36,025 mm	36,07 mm
	Jeu de lubrification à la tête de bielle	0,040—0,066 mm	0,12 mm	0,040—0,066 mm	0,12 mm
	Jeu latéral à la tête de bielle	0,1—0,7 mm	1,0 mm	0,1—0,7 mm	1,0 mm
Vilebrequin	Diamètre extérieur de vilebrequin	35,985 mm	35,93 mm	35,985 mm	35,93 mm
Soupapes	Jeu aux soupapes ADM	0,15 ± 0,02 mm	—	0,15 ± 0,02 mm	—
	ECH	0,20 ± 0,02 mm	—	0,20 ± 0,02 mm	—
	Diamètre extérieur de queue ADM	6,59 mm	6,44 mm	6,59 mm	6,44 mm
	ECH	6,55 mm	6,40 mm	6,55 mm	6,40 mm
	Diamètre intérieur de guide ADM/ECH	6,60 mm	6,66 mm	6,60 mm	6,66 mm
	Jeu à la queue ADM	0,010—0,040 mm	0,11 mm	0,010—0,040 mm	0,11 mm
	ECH	0,050—0,080 mm	0,13 mm	0,050—0,080 mm	0,13 mm
	Largeur de siège	1,1 mm	2,0 mm	1,1 mm	2,0 mm
	Longueur libre de ressort	39,0 mm	37,5 mm	39,0 mm	37,5 mm
Arbre à cames	Hauteur de came ADM	31,85—32,25 mm	31,10 mm	32,40—32,80 mm	32,25 mm
	ECH	31,57—31,97 mm	30,80 mm	31,89—32,29 mm	31,75 mm
	Diamètre extérieur d'arbre à cames	15,984 mm	15,92 mm	15,984 mm	15,92 mm
Couvercle de carter moteur	Diamètre intérieur de chapeau de palier d'arbre à cames	16,0 mm	16,05 mm	16,0 mm	16,05 mm
Carburateur	Gicleur principal	*1 #98, *2 #108	—	*1 #105, *2 #115	—
	Hauteur de flotteur	13,2 mm	—	13,2 mm	—
	Ouverture de la vis de richesse	*1 2-1/2, *2 3	—	*1 2-1/4, *2 2-1/4	—
Bougie	Ecartement des électrodes	0,7—0,8 mm	—	0,7—0,8 mm	—
Capuchon de bougie	Résistance	7,5 — 12,5 kΩ	—	7,5 — 12,5 kΩ	—
Bobine d'allumage	Résistance Bobine primaire	0,8—1,0 Ω	—	0,8—1,0 Ω	—
	Bobine secondaire	5,9—7,1 kΩ	—	5,9—7,1 kΩ	—
	Entrefer (au volant)	0,4 ± 0,2 mm	—	0,4 ± 0,2 mm	—
Démarreur	Longueur de balai	7,0 mm	3,5 mm	7,0 mm	3,5 mm
	Profondeur de mica	1,0 mm	0,2 mm	1,0 mm	0,2 mm

*1 : Cuve de carburateur à prise d'air extérieure

*2 : Cuve de carburateur à prise d'air intérieure

Pour l'identification du type de prise d'air du carburateur voir P. 6-4.)

WARTUNGSDATEN

Teil	Gegenstand	GX240K1		GX270	
		Sollwert	Verschleißgrenze	Sollwert	Verschleißgrenze
Motor	Höchstzahl	$3.850 \pm 150 \text{ min}^{-1} (\text{U/min})$	—	$3.850 \pm 150 \text{ min}^{-1} (\text{U/min})$	—
	Leerlaufzahl	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1} (\text{U/min})$	—	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1} (\text{U/min})$	—
	Zylinderkompression	$6,0-8,5 \text{ kg/cm}^2$ bei $600 \text{ min}^{-1} (\text{U/min})$	—	$6,0-8,5 \text{ kg/cm}^3 (\text{U/min})$ bei $600 \text{ min}^{-1} (\text{U/min})$	—
Zylinder	Büchsen-ID.	73,00 mm	73,17 mm	77,00 mm	77,17 mm
Zylinderkopf	Verzug	—	0,10 mm	—	0,10 mm
Kolben	Mantel-AD.	72,985 mm	72,62 mm	76,985 mm	76,85 mm
	Laufspiel des Kolbens im Zylinder	0,015—0,052 mm	0,12 mm	0,015—0,052 mm	0,12 mm
	Kolbenbolzenbohrungsdurchmesser	18,002 mm	18,042 mm	18,002 mm	18,042 mm
	Kolbenbolzen-AD. Laufspiel des Bolzens im Kolben	18,00 mm 0,002—0,014 mm	17,95 mm 0,08 mm	18,00 mm 0,002—0,014 mm	17,95 mm 0,08 mm
Kolbenringe	Kolbenringlängsspiel: erster/zweiter/Ölabstreifring	0,015—0,045 mm	0,15 mm	*1 0,015—0,045 mm	0,15 mm
	Ringstoßspiel: erster/zweiter Ring	0,2—0,4 mm	1,0 mm	0,2—0,4 mm	1,0 mm
	Ölabstreifring	0,2—0,4 mm	1,0 mm	0,2—0,7 mm	1,0 mm
	Ringbreite: erster/zweiter Ring	2,0 mm	1,75 mm	2,0 mm	1,75 mm
	Ölabstreifring	2,8 mm	2,7 mm	—	—
Pleuelstange	Pleuelkopf-ID.	18,005 mm	18,07 mm	18,005 mm	18,07 mm
	Pleuelfuß-ID.	33,025 mm	33,07 mm	33,025 mm	33,07 mm
	Pleuelfuß-Lagerspiel	0,040—0,066 mm	0,12 mm	0,040—0,066 mm	0,12 mm
	Pleuelfußseitenspiel	0,1—0,7 mm	1,0 mm	0,1—0,7 mm	1,0 mm
Kurbelwelle	Kurbelwellen-AD.	32,985 mm	32,92 mm	32,985 mm	32,92 mm
Ventile	Ventilspiel	EIN 0,15±0,02 mm	—	0,15±0,02 mm	—
		AUS 0,20±0,02 mm	—	0,20±0,02 mm	—
	Schaft-AD.	EIN 6,59 mm	6,44 mm	6,59 mm	6,44 mm
		AUS 6,55 mm	6,40 mm	6,55 mm	6,40 mm
	Führung-ID.	EIN/AUS 6,60 mm	6,66 mm	6,60 mm	6,66 mm
		EIN 0,010—0,037 mm	0,10 mm	0,010—0,037 mm	0,10 mm
	Schaftspiel	AUS 0,050—0,077 mm	0,12 mm	0,050—0,077 mm	0,12 mm
		Sitzbreite 1,1 mm	2,0 mm	1,1 mm	2,0 mm
	Federlänge, entspannt	39,0 mm	37,5 mm	39,0 mm	37,5 mm
Nockenwelle	Nockenhöhe	EIN 31,52—31,92 mm	31,35 mm	31,52—31,92 mm	31,35 mm
		AUS 31,56—31,96 mm	31,35 mm	31,56—31,96 mm	31,35 mm
	Nockenwellen-AD.	15,984 mm	15,92 mm	15,984 mm	15,92 mm
Kurbelgehäusedeckel	Nockenwellenhalter-ID.	16,00 mm	16,05 mm	16,00 mm	16,05 mm
Vergaser	Hauptdüse	*2 Nr. 85 *3 Nr. 92	—	*2 Nr. 88 *3 Nr. 95	—
	Schwimmerhöhe	13,2 mm	—	13,2 mm	—
	Gemischregulierschraubenöffnung	2	—	*2 2-7/8 *3 2	—
Zündkerze	Elektrodenabstand	0,7 mm—0,8 mm	—	0,7—0,8 mm	—
Zündkerzenstecker	Widerstand	7,5—12,5 kΩ	—	7,5—12,5 kΩ	—
Zündspule	Widerstand	Primärwicklung 0,8—1,0 Ω	—	0,8—1,0 Ω	—
		Sekundärwicklung 5,9—7,1 kΩ	—	5,9—7,1 kΩ	—
	Luftspalt (am Schwungrad)	0,4±0,2 mm	—	0,4 ±0,2 mm	—
Anlasser	Bürstenlänge	7,0 mm	3,5 mm	7,0 mm	3,5 mm
	Glimmertiefe	1,0 mm	0,2 mm	1,0 mm	0,2 mm
1/2-Untersetzung (Zentrifugalkupplungstyp)	Reibscheibendicke	3,5 mm	3,0 mm	3,5 mm	3,0 mm
	Kupplungsringverzug	—	0,10 mm	—	0,10 mm

*1: Nur erster/zweiter Ring. *2: Außenbelüftetes Vergasergehäuse.

*3: Innenbelüftetes Vergasergehäuse. Bezüglich Kennung des Vergaserlüftungstyps siehe S. 6-4.

Teil	Gegenstand	GX340K1		GX390K1		
		Sollwert	Verschleißgrenze	Sollwert	Verschleißgrenze	
Motor	Höchstzahl	3.850 ± 150 min ⁻¹ (U/min)	—	3.850 ± 150 min ⁻¹ (U/min)	—	
	Leerlaufzahl	1.400 ± 150 min ⁻¹ (U/min)	—	1.400 ± 150 min ⁻¹ (U/min)	—	
	Zylinderkompression	6,0 — 8,5 kg/cm ² bei 600 min ⁻¹ (U/min)	—	6,0 — 8,5 kg/cm ² bei 600 min ⁻¹ (U/min)	—	
Zylinder	Büchsen-ID.	82,9 mm	82,17 mm	88,00 mm	88,17 mm	
Zylinderkopf	Verzug	—	0,10 mm	—	0,10 mm	
Kolben	Mantel-AD.	81,985 mm	81,85 mm	87,985 mm	87,85 mm	
	Laufspiel des Kolbens im Zylinder	0,015—0,052 mm	0,12 mm	0,015—0,052 mm	0,12 mm	
	Kolbenbolzenbohrungsdurchmesser	20,002 mm	20,042 mm	20,002 mm	20,042 mm	
	Kolbenbolzen-AD. Laufspiel des Bolzens im Kolben	20,00 mm 0,002—0,014 mm	19,95 mm 0,08 mm	20,00 mm 0,002—0,014 mm	19,95 mm 0,08 mm	
Kolbenringe	Kolbenringlängsspiel: erster/zweiter Ring	0,030—0,060 mm	0,15 mm	0,030—0,060 mm	0,15 mm	
	Ringstoßspiel: erster/zweiter Ring	0,2—0,4 mm	1,0 mm	0,2—0,4 mm	1,0 mm	
	Ölabstreifring	0,2—0,7 mm	1,0 mm	0,2—0,7 mm	1,0 mm	
	Ringbreite: erster/zweiter Ring	2,0 mm	1,75 mm	2,0 mm	1,75 mm	
Pleuelstange	Pleuelkopf-ID.	20,005 mm	20,07 mm	20,005 mm	20,07 m	
	Pleuelfuß-ID.	36,025 mm	36,07 mm	36,025 mm	36,07 mm	
	Pleuelfuß-Lagerspiel	0,040—0,066 mm	0,12 mm	0,040—0,066 mm	0,12 mm	
	Pleuelfußseitenspiel	0,1—0,7 mm	1,0 mm	0,1—0,7 mm	1,0 mm	
Kurbelwelle	Kurbelwellen-AD.	35,985 mm	35,93 mm	35,985 mm	35,93 mm	
Ventile	Ventilspiel	EIN AUS	0,15 ± 0,02 mm 0,20 ± 0,02 mm	— —	0,15 ± 0,02 mm 0,20 ± 0,02 mm	— —
	Schaft-AD.	EIN	6,59 mm	6,44 mm	6,59 mm	6,44 mm
		AUS	6,55 mm	6,40 mm	6,55 mm	6,40 mm
	Führung-ID.	EIN/AUS	6,60 mm	6,66 mm	6,60 mm	6,66 mm
		Schaftspiel	EIN AUS	0,010—0,0040 mm 0,050—0,080 mm	0,11 mm 0,13 mm	0,010—0,040 mm 0,050—0,080 mm
	Sitzbreite		1,1 mm	2,0 mm	1,1 mm	2,0 mm
	Federlänge, entspannt		39,0 mm	37,5 mm	39,0 mm	37,5 mm
	Nockenwelle	Nockenhöhe	EIN AUS	31,85—32,25 mm 31,57—31,97 mm	31,10 mm 30,80 mm	32,40—32,80 mm 31,89—32,29 mm
Nockenwellen-AD.			15,984 mm	15,92 mm	15,984 mm	15,92 mm
Kurbelgehäuse- sedeckel	Nockenwellenhalter-ID.		16,0 mm	16,05 mm	16,0 mm	16,05 mm
Vergaser	Hauptdüse		*1 Nr. 98, *2 Nr. 108	—	*1 Nr. 105, *2 Nr. 115	—
	Schwimmerhöhe		13,2 mm	—	13,2 mm	—
	Gemischregulierschrauben- öffnung		*1 2-1/2, *2 3	—	*1 2-1/4, *2 2-1/4	—
Zündkerze	Elektrodenabstand		0,7—0,8 mm	—	0,7—0,8 mm	—
Zündkerzen- stecker	Widerstand		7,5—12,5 kΩ	—	7,5—12,5 kΩ	—
Zündspule	Widerstand	Primärwicklung Sekundär- wicklung	0,8—1,0 Ω 5,9—7,1 kΩ	— —	0,8—1,0 Ω 5,9—7,1 kΩ	— —
	Luftspalt	(am Schwungrad)	0,4 ± 0,2 mm	—	0,4 ± 0,2 mm	—
	Anlasser	Bürstenlänge		7,0 mm	3,5 mm	7,0 mm
Glimmertiefe			1,0 mm	0,2 mm	1,0 mm	0,2 mm

*1: Außenbelüftetes Vergasergehäuse.

*2: Innenbelüftetes Vergasergehäuse. Bezüglich Kennung des Vergaserlüftungstyps siehe S. 6-4.

NORMAS DE MANTENIMIENTO

Pieza	Item	GX240K1		GX270	
		Normal	Límite de servicio	Normal	Límite de servicio
Motor	Velocidad máxima	$3.850 \pm 150 \text{ min}^{-1}(\text{rpm})$	—	$3.850 \pm 150 \text{ min}^{-1}(\text{rpm})$	—
	Velocidad en ralentí	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}(\text{rpm})$	—	$1.400 \pm 150 \text{ min}^{-1}(\text{rpm})$	—
	Compresión del cilindro	$6,0 - 8,5 \text{ kg/cm}^2 \text{ a } 600 \text{ min}^{-1}(\text{rpm})$	—	$6,0 - 8,5 \text{ kg/cm}^2 \text{ a } 600 \text{ min}^{-1}(\text{rpm})$	—
Cilindro	Diámetro interior de la camisa	73,00 mm	73,17 mm	77,00 mm	77,17 mm
Culata	Alabeo	—	0,10 mm	—	0,10 mm
Pistón	Diámetro exterior de la falda	72,985 mm	72,62 mm	76,985 mm	76,85 mm
	Holgura entre el pistón y el cilindro	0,015—0,052 mm	0,12 mm	0,015—0,052 mm	0,12 mm
	Diámetro interior del calibre del bulón	18,002 mm	18,042 mm	18,002 mm	18,042 mm
	Diámetro exterior del bulón	18,00 mm	17,95 mm	18,00 mm	17,95 mm
	Holgura entre el pistón y el calibre del bulón	0,002—0,014 mm	0,08 mm	0,002—0,014 mm	0,08 mm
Segmentos del pistón	Holgura lateral del segmento: superior/segundo/aceite	0,015—0,045 mm	0,15 mm	*1 0,015—0,045 mm	0,15 mm
	Brecha del segmento: superior/segundo/aceite	0,2—0,4 mm 0,2—0,4 mm	1,0 mm 1,0 mm	0,2—0,4 mm 0,2—0,7 mm	1,0 mm 1,0 mm
	Anchura del segmento: superior/segundo/aceite	2,0 mm 2,8 mm	1,75 mm 2,7 mm	2,0 mm —	1,75 mm —
Biela	Diámetro interior del pie	18,005 mm	18,07 mm	18,005 mm	18,07 mm
	Diámetro interior de la cabeza	33,025 mm	33,07 mm	33,025 mm	33,07 mm
	Holgura de aceite del pie	0,040—0,066 mm	0,12 mm	0,040—0,066 mm	0,12 mm
	Holgura lateral de la cabeza	0,1—0,7 mm	1,0 mm	0,1—0,7 mm	1,0 mm
Cigüeñal	Diámetro exterior del cigüeñal	32,985 mm	32,92 mm	32,985 mm	32,92 mm
Válvulas	Holgura de válvula ADM	$0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$	—	$0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$	—
	ESC	$0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$	—	$0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$	—
	Vástago de válvula ADM	6,59 mm	6,44 mm	6,59 mm	6,44 mm
	ESC	6,55 mm	6,40 mm	6,55 mm	6,40 mm
	Diámetro interior de la guía ADM/ESC	6,60 mm	6,66 mm	6,60 mm	6,66 mm
	Holgura del vástago ADM	0,010—0,037 mm	0,10 mm	0,010—0,037 mm	0,10 mm
	ESC	0,050—0,077 mm	0,12 mm	0,050—0,077 mm	0,12 mm
	Anchura del asiento Largo de fabricación del resorte	1,1 mm 39,0 mm	2,0 mm 37,5 mm	1,1 mm 39,0 mm	2,0 mm 37,5 mm
Árbol de levas	Altura de leva ADM	31,52—31,92 mm	31,35 mm	31,52—31,92 mm	31,35 mm
	ESC	31,56—31,96 mm	31,35 mm	31,56—31,96 mm	31,35 mm
Cubierta del cárter	Diámetro exterior del árbol de levas	15,984 mm	15,92 mm	15,984 mm	15,92 mm
Carburador	Diámetro interior del soporte del árbol de levas	16,00 mm	16,05 mm	16,00 mm	16,05 mm
	Chicler principal	*2 #85, *3 #92	—	*2 #88, *3 #95	—
	Altura del flotador	13,2 mm	—	13,2 mm	—
Bujía	Apertura del tornillo piloto	2	—	*2 2-7/8, *3 2	—
Bujía	Entrehierro	0,7—0,8 mm	—	0,7—0,8 mm	—
Caperuza de la bujía	Resistencia	7,5—12,5 kΩ	—	7,5—12,5 kΩ	—
Bobina de encendido	Resistencia Bobina primaria	0,8 — 1,0 Ω	—	0,8 — 1,0 Ω	—
	Bobina secundaria	5,9—7,1 kΩ	—	5,9—7,1 kΩ	—
	Entrehierro (en el volante del motor)	0,4 ± 0,2 mm	—	0,4 ± 0,2 mm	—
Motor de arranque	Largo de la escobilla	7,0 mm	3,5 mm	7,0 mm	3,5 mm
	Profundidad de la mica	1,0 mm	0,2 mm	1,0 mm	0,2 mm
1/2 desmultiplicación (tipo de embrague centrífugo)	Grosor del disco de rozamiento	3,5 mm	3,0 mm	3,5 mm	3,0 mm
	Alabeo de la placa del embrague	—	0,10 mm	—	0,10 mm

*1: Sólo segmento superior/segundo

*2: Cubeta de carburador ventilado externamente.

*3: Cubeta de carburador ventilado internamente. Consulte la página 6-4 para identificar el tipo de ventilación del carburador.

HONDA

GX240K1·GX270· GX340K1·GX390K1

Pieza	Item	GX340K1		GX390K1	
		Normal	Límite de servicio	Normal	Límite de servicio
Motor	Velocidad máxima	3.850 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—	3.850 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—
	Velocidad en ralentí	1.400 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—	1.400 ± 150 min ⁻¹ (rpm)	—
	Compresión del cilindro	6,0 — 8,5 kg/cm ² à 600 min ⁻¹ (rpm)	—	6,0 — 8,5 kg/cm ² à 600 min ⁻¹ (rpm)	—
Cilindro	Diámetro interior de la camisa	82,0 mm	82,17 mm	88,00 mm	88,17 mm
Culata	Alabeo	—	0,10 mm	—	0,10 mm
Pistón	Diámetro exterior de la falda	81,985 mm	81,85 mm	87,985 mm	87,85 mm
	Holgura entre el pistón y el cilindro	0,015—0,052 mm	0,12 mm	0,015—0,052 mm	0,12 mm
	Diámetro interior del calibre del bulón	20,002 mm	20,042 mm	20,002 mm	20,042 mm
	Diámetro exterior del bulón	20,00 mm	19,95 mm	20,00 mm	19,95 mm
	Holgura entre el pistón y el calibre del bulón	0,002—0,014 mm	0,08 mm	0,002—0,014 mm	0,08 mm
Segmentos del pistón	Holgura lateral del segmento: superior/segundo/aceite	0,030—0,060 mm	0,15 mm	0,030—0,060 mm	0,15 mm
	Brecha del segmento: superior/segundo	0,2—0,4 mm	1,0 mm	0,2—0,4 mm	1,0 mm
	aceite	0,2—0,7 mm	1,0 mm	0,2—0,7 mm	1,0 mm
	Anchura del segmento: superior/segundo	2,0 mm	1,75 mm	2,0 mm	1,75 mm
Biela	Diámetro interior del pie	20,005 mm	20,07 mm	20,005 mm	20,07 mm
	Diámetro interior de la cabeza	36,025 mm	36,07 mm	36,025 mm	36,07 mm
	Holgura de aceite del pie	0,040—0,066 mm	0,12 mm	0,040—0,066 mm	0,12 mm
	Holgura lateral de la cabeza	0,1—0,7 mm	1,0 mm	0,1—0,7 mm	1,0 mm
Cigüeñal	Diámetro exterior del cigüeñal	35,985 mm	35,93 mm	35,985 mm	35,93 mm
Válvulas	Holgura de válvula ADM	0,15 ± 0,02 mm	—	0,15 ± 0,02 mm	—
	ESC	0,20 ± 0,02 mm	—	0,20 ± 0,02 mm	—
	Vástago de válvula ADM	6,59 mm	6,44 mm	6,59 mm	6,44 mm
	ESC	6,55 mm	6,40 mm	6,55 mm	6,40 mm
	Diámetro interior de la guía ADM/ESC	6,60 mm	6,66 mm	6,60 mm	6,66 mm
	Holgura del vástago ADM	0,010—0,0040 mm	0,11 mm	0,010—0,040 mm	0,11 mm
	ESC	0,050—0,080 mm	0,13 mm	0,050—0,080 mm	0,13 mm
	Anchura del asiento	1,1 mm	2,0 mm	1,1 mm	2,0 mm
	Largo de fabricación del resorte	39,0 mm	37,5 mm	39,0 mm	37,5 mm
Árbol de levas	Altura de leva ADM	31,85—32,25 mm	31,10 mm	32,40—32,80 mm	32,25 mm
	ESC	31,57—31,97 mm	30,80 mm	31,89—32,29 mm	31,75 mm
	Diámetro exterior del árbol de levas	15,984 mm	15,92 mm	15,984 mm	15,92 mm
Cubierta del cárter	Diámetro interior del soporte del árbol de levas	16,0 mm	16,05 mm	16,0 mm	16,05 mm
Carburador	Chicler principal	*1 #98, *2 #108	—	*1 #105, *2 #115	—
	Altura del flotador	13,2 mm	—	13,2 mm	—
	Apertura del tornillo piloto	*1 2-1/2, *2 3	—	*1 2-1/4, *2 2-1/4	—
Bujía	Entrehierro	0,7—0,8 mm	—	0,7—0,8 mm	—
Caperuza de la bujía	Resistencia	7,5—12,5 kΩ	—	7,5—12,5 kΩ	—
Bobina de encendido	Resistencia Bobina primaria	0,8—1,0 Ω	—	0,8—1,0 Ω	—
	Bobina secundaria	5,9—7,1 kΩ	—	5,9—7,1 kΩ	—
	Entrehierro (en el volante del motor)	0,4 ± 0,2 mm	—	0,4 ± 0,2 mm	—
Motor de arranque	Largo de la escobilla	7,0 mm	3,5 mm	7,0 mm	3,5 mm
	Profundidad de la mica	1,0 mm	0,2 mm	1,0 mm	0,2 mm

*1: Cubeta de carburador ventilado externamente.

*2: Cubeta de carburador ventilado internamente. Consulte la página 6-4 para identificar el tipo de ventilación del carburador.

TORQUE VALUES

Item	Thread (mm)	Torque		
		N·m	kg-m	ft-lb
Connecting rod bolt	M8 × 1.25 (Special bolt)	14	1.4	10
Cylinder head bolt	M10 × 1.25	35	3.5	25
Flywheel nut	M16 × 1.5 (Special nut)	115	11.5	83
Rocker arm pivot lock nut	M6 × 0.5	10	1.0	7
Rocker arm pivot bolt	M8 × 1.25 (Special bolt)	24	2.4	17
Crankcase cover bolt	M8 × 1.25	24	2.4	17
Oil level switch joint nut	M10 × 1.25	10	1.0	7
Fuel filter joint nut	M10 × 1.25	2	0.2	1.4
Muffler mounting nut	M8 × 1.25	24	2.4	17
Air cleaner wing nut	M6 × 1.0	9	0.9	6.5
Oil drain bolt	M12 × 1.5	23	2.3	17
Fuel tank bolt, nut	M8 × 1.25	24	2.4	17
Air cleaner mounting nut (6 mm cap nut)	M6 × 1.0	10	1.0	7
Fuel strainer cup	M24 × 1.0	4	0.4	2.9
Reduction case cover (L, H type)	M8 × 1.25	24	2.4	17
Drive sprocket (L type) (GX240K1, GX340K1 only)	M8 × 1.25	24	2.4	17
Primary gear (H type)	M8 × 1.25	24	24	17
Standard torque values	5 mm bolt, nut	5.5	0.55	4.0
	6 mm bolt, nut	10	1.0	7
	8 mm bolt, nut	24	2.4	17
	10 mm bolt, nut	37.5	3.75	27
	12 mm bolt, nut	55	5.5	40

NOTE: Use standard torque values for items not specifically described in this table.

COUPLES DE SERRAGE

Point de serrage	Diamètre de filetage (mm)	Couple de serrage	
		N·m	kg-m
Boulon de bielle	M8 x 1,25 (Boulon spécial)	14	1,4
Boulon de culasse	M10 x 1,25	35	3,5
Ecrou de volant	M16 x 1,5 (Ecrou spécial)	115	11,5
Contre-écrou de pivot de culbuteur	M6 x 0,5	10	1,0
Boulon de pivot de culbuteur	M8 x 1,25 (Boulon spécial)	24	2,4
Boulon de couvercle de carter moteur	M8 x 1,25	24	2,4
Ecrou d'accouplement de contacteur de niveau d'huile	M10 x 1,25	10	1,0
Ecrou d'accouplement de filtre à essence	M10 x 1,25	2	0,2
Ecrou de montage de silencieux	M8 x 1,25	24	2,4
Ecrou à oreilles de filtre à air	M6 x 1,0	9	0,9
Boulon de vidange d'huile	M12 x 1,5	23	2,3
Boulon, écrou de réservoir d'essence	M8 x 1,25	24	2,4
Ecrou de montage de filtre à air (Ecrou borgne de 6 mm)	M6 x 1,0	10	1,0
Coupelle de préfiltre à essence	M24 x 1,0	4	0,4
Couvercle de carter de réduction (Types L, H)	M8 x 1,25	24	2,4
Pignon menant (type L) (GX240K1, GX340K1 seulement)	M8 x 1,25	24	2,4
Pignon primaire (type H)	M8 x 1,25	24	2,4
Couples de serrage standard	Boulon, écrou de 5 mm	5,5	0,55
	Boulon, écrou de 6 mm	10	1,0
	Boulon, écrou de 8 mm	24	2,4
	Boulon, écrou de 10 mm	37,5	3,75
	Boulon, écrou de 12 mm	55	5,5

NOTE

Utiliser les couples de serrage standard pour les éléments non spécifiquement décrits dans ce tableau.

ANZUGSDREHMOMENTE

Gegenstand	Gewindedurchm. (mm)	Anzugsdrehmoment	
		N·m	kg·m
Pleuelstangenschraube	M8 x 1,25 (Spezialschraube)	14	1,4
Zylinderkopfschraube	M10 x 1,25	35	3,5
Schwungradmutter	M16 x 1,5 (Spezialmutter)	115	11,5
Kipphebelzapfen-Gegenmutter	M6 x 0,5	10	1,0
Kipphebelzapfen-Schraube	M8 x 1,25 (Spezialschraube)	24	2,4
Kurbelgehäusedeckelschraube	M8 x 1,25	24	2,4
Ölstandschalterverbindungsmutter	M10 x 1,25	10	1,0
Kraftstofffilterverbindungsmutter	M10 x 1,25	2	0,2
Auspufftopfbefestigungsmutter	M8 x 1,25	24	2,4
Luftfilterflügelmutter	M6 x 1,0	9	0,9
Ölablaßschraube	M12 x 1,5	23	2,3
Kraftstofftankschraube, -mutter	M8 x 1,25	24	2,4
Luftfilterbefestigungsmutter (6-mm-Hutmutter)	M6 x 1,0	10	1,0
Kraftstoffsiebbecher	M24 x 1,0	4	0,4
Untersetzungsgehäuseabdeckung (Typen L, H)	M8 x 1,25	24	2,4
Antriebskettenrad (Typ L) (Nur GX240K1, GX340K1)	M8 x 1,25	24	2,4
Primärrad (Typ H)	M8 x 1,25	24	2,4
Standard-Anzugswerte	5-mm-Schraube, -Mutter	5,5	0,55
	6-mm-Schraube, -Mutter	10	1,0
	8-mm-Schraube, -Mutter	24	2,4
	10-mm-Schraube, -Mutter	37,5	3,75
	12-mm-Schraube, -Mutter	55	5,5

ZUR BEACHTUNG

Für nicht in dieser Tabelle enthaltene Gegenstände gelten die Standard-Anzugswerte.

PARES DE APRIETE

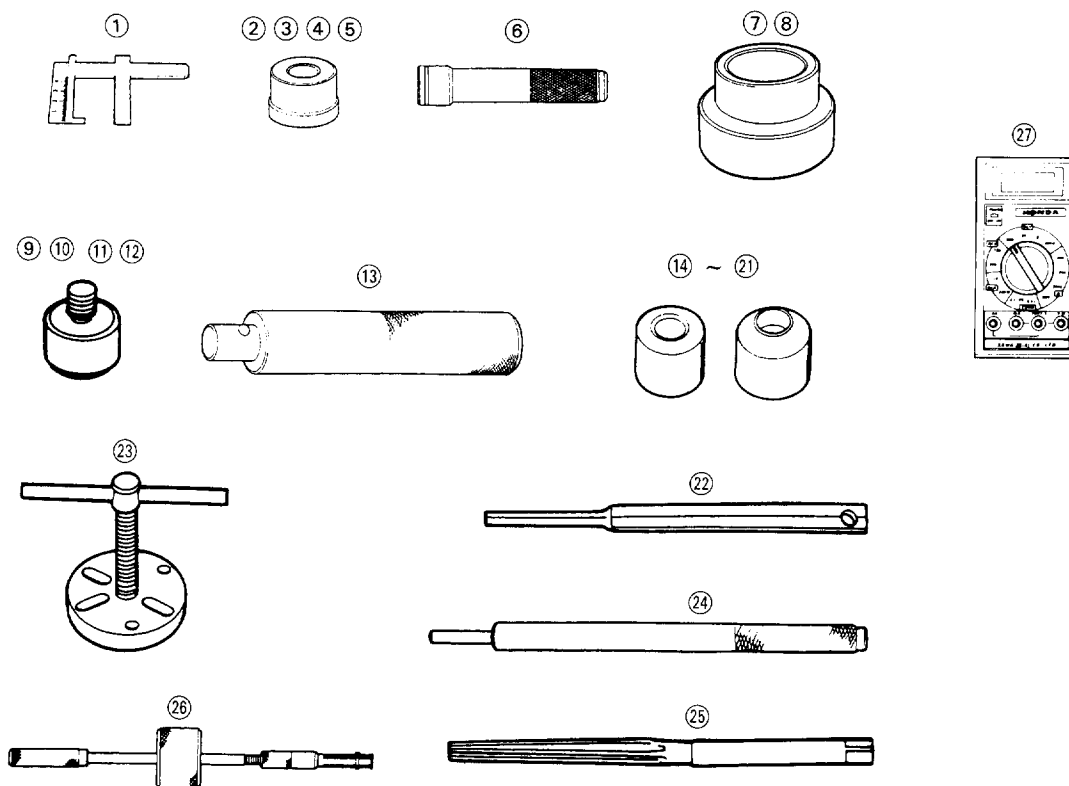
Item	Diámetro del filete de rosca (mm)	Par de apriete	
		N·m	kg·m
Perno de la biela	M8 x 1,25 (Perno especial)	14	1,4
Perno de la culata	M10 x 1,25	35	3,5
Tuerca del volante del motor	M16 x 1,5 (Tuerca especial)	115	11,5
Contratuerca del pivote del balancín	M6 x 0,5	10	1,0
Perno del pivote del balancín	M8 x 1,25 (Perno especial)	24	2,4
Perno de la cubierta del cárter	M8 x 1,25	24	2,4
Tuerca de unión del interruptor del nivel de aceite	M10x1,25	10	1,0
Tuerca de unión del filtro de combustible	M10 x 1,25	2	0,2
Tuerca de montaje del silenciador	M8 x 1,25	24	2,4
Tuerca de aletas del depurador de aire	M6 x 1,0	9	0,9
Perno de drenaje de aceite	M12 x 1,5	23	2,3
Tuerca, perno del depósito de combustible	M8 x 1,25	24	2,4
Tuerca de montaje del depurador de aire (tuerca ciega de 6 mm)	M6 x 1,0	10	1,0
Copa del colador de combustible	M24 x 1,0	4	0,4
Cubierta de la caja de desmultiplicación (Tipo L, H)	M8 x 1,25	24	2,4
Rueda dentada motriz (tipo L) (Sólo GX240K1, GX340K1)	M8 x 1,25	24	2,4
Engranaje primario (tipo H)	M8 x 1,25	24	2,4
Valores normales del par de apriete	Tuerca, perno de 5 mm	5,5	0,55
	Tuerca, perno de 6 mm	10	1,0
	Tuerca, perno de 8 mm	24	2,4
	Tuerca, perno de 10mm	37,5	3,75
	Tuerca, perno de 12mm	55	5,5

NOTA:

Use los valores normales del par de apriete para los ítemes que no estén específicamente descritos en esta tabla.

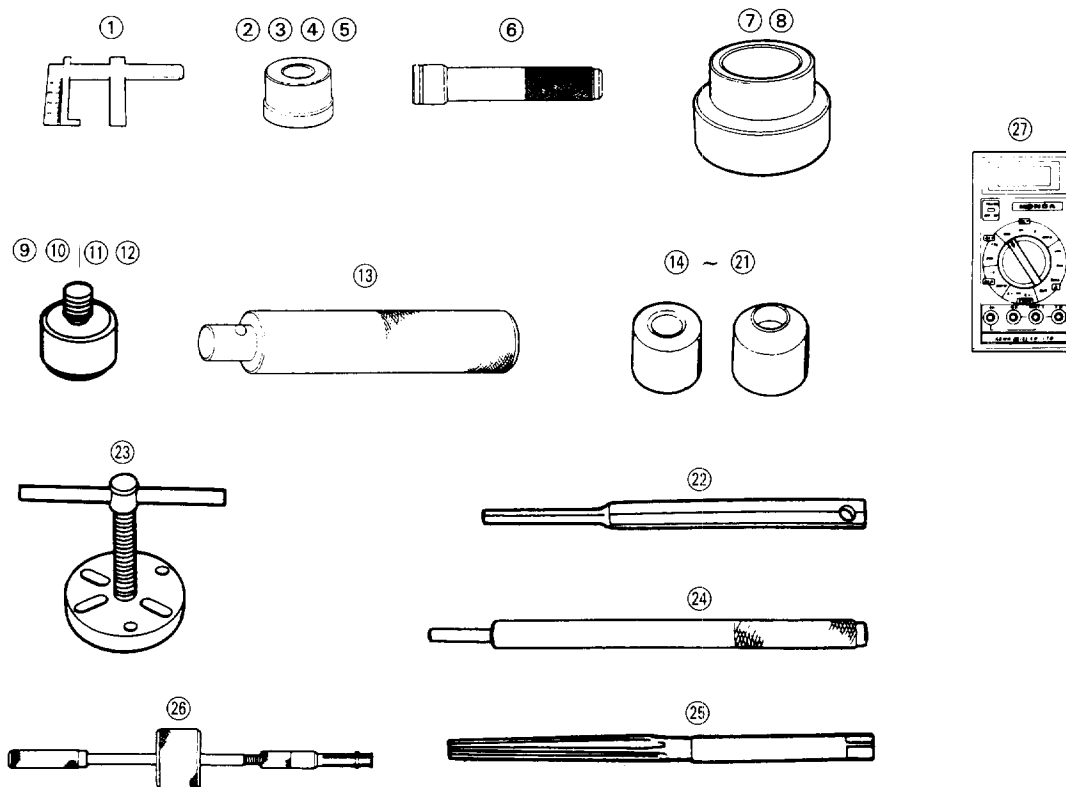
SPECIAL TOOLS

REF. NO	DESCRIPTION	TOOL NUMBER	APPLICATION
1	Float level gauge	07401-0010000	Carburetor float level inspection
2	Attachment, 32 × 35 mm	07746-0010100	6202 bearing installation
3	Attachment, 42 × 47 mm	07746-0010300	6204, 6302 bearing installation
4	Attachment, 62 × 68 mm	07746-0010500	6206 bearing installation
5	Attachment, 72 × 75 mm	07746-0010600	6207 bearing installation
6	Driver, 40 mm I.D.	07746-0030100	Driver for tools 7 and 8
7	Attachment, 30 mm I.D.	07746-0030300	6206 bearing installation
8	Attachment, 35 mm I.D.	07746-0030400	6207 bearing, timing gear installation
9	Pilot, 15 mm	07746-0040300	6202, 6302 bearing installation
10	Pilot, 20 mm	07746-0040500	6204 bearing installation
11	Pilot, 30 mm	07746-0040700	6206 bearing installation
12	Pilot, 35 mm	07746-0040800	6207 bearing installation
13	Driver	07749-0010000	Driver for tools 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11 and 12
14	Valve seat cutter 45° φ27.5	07780-0010200	EX valve seat reconditioning (GX240K1, GX270)
15	Valve seat cutter 55° φ40	07780-0010500	IN valve seat reconditioning (GX340K1, GX390K1)
16	Valve seat cutter 45° φ33.0	07780-0010800	EX valve seat reconditioning (GX240K1, GX270)
17	Valve seat cutter 32° φ28.0	07780-0012100	IN valve seat reconditioning (GX240K1, GX270)
18	Valve seat cutter 32° φ38.5	07780-0012400	EX valve seat reconditioning (GX340K1, GX390K1)
19	Valve seat cutter 32° φ33.0	07780-0012900	IN valve seat reconditioning (GX240K1, GX270)
20	Valve seat cutter 60° φ30	07780-0014000	Valve seat reconditioning (GX240K1, GX270)
21	Valve seat cutter 60° φ37.5	07780-0014100	Valve seat reconditioning (GX340K1, GX390K1)
22	Valve seat cutter holder, 6.6 mm	07781-0010201	Valve seat reconditioning
23	Flywheel puller	07935-8050002	Flywheel removal
24	Valve guide driver, 6.6 mm	07742-0010200	Valve guide removal/installation
25	Valve guide reamer, 6.6 mm	07984-ZE20000	Valve guide I.D. reaming
26	Bearing remover, 15 mm	07936-KC10000	6202, 6302 bearing removal
27	Digital multimeter	07411-0020000	Electrical testing



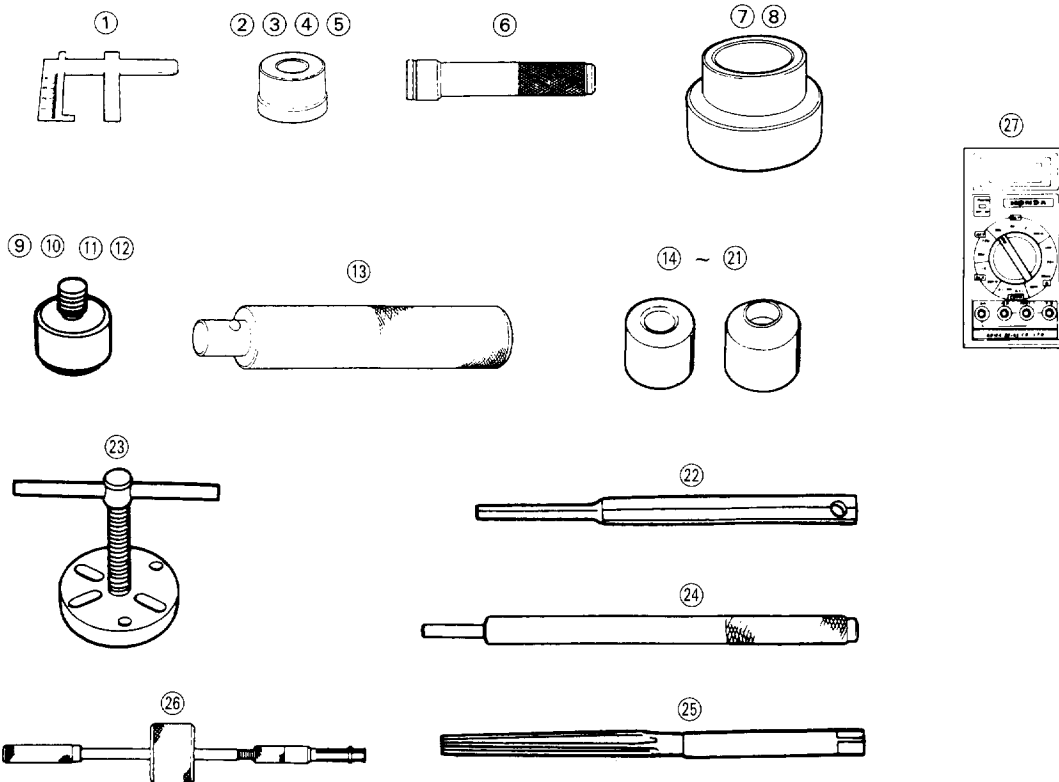
OUTILS SPECIAUX

N° DE REF.	DESIGNATION	NUMERO D'OUTIL	APPLICATION
1	Calibre de hauteur de flotteur	07401—0010000	Contrôle de la hauteur du flotteur du carburateur
2	Accessoire, 32 x 35 mm	07746—0010100	Pose du roulement 6202
3	Accessoire, 42 x 47 mm	07746—0010300	Pose des roulements 6204, 6302
4	Accessoire, 62 x 68 mm	07746—0010500	Pose du roulement 6206
5	Accessoire, 72 x 75 mm	07746—0010600	Pose du roulement 6207
6	Chasoir, dia. int. 40 mm	07746—0030100	Chasoir pour outils 7 et 8
7	Accessoire, dia. int. 30 mm	07746—0030300	Pose du roulement 6206
8	Accessoire, dia. int. 35 mm	07746—0030400	Pose du roulement 6207, pignon de distribution
9	Guide, 15 mm	07746—0040300	Pose des roulements 6202, 6302
10	Guide, 20 mm	07746—0040500	Pose du roulement 6204
11	Guide, 30 mm	07746—0040700	Pose du roulement 6206
12	Guide, 35 mm	07746—0040800	Pose du roulement 6207
13	Chasoir	07749—0010000	Chasoir pour les outils 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11 et 12
14	Fraise à siège de soupape 45° $\phi 27,5$	07780—0010200	Rectification de siège de soupape d'échappement (GX240K1, GX270)
15	Fraise à siège de soupape 55° $\phi 40$	07780—0010500	Rectification de siège de soupape d'admission (GX340K1, GX390K1)
16	Fraise à siège de soupape 45° $\phi 33,0$	07780—0010800	Rectification de siège de soupape d'échappement (GX340K1, GX390K1)
17	Fraise à siège de soupape 32° $\phi 28,0$	07780—0012100	Rectification de siège de soupape d'admission (GX240K1, GX270)
18	Fraise à siège de soupape 32° $\phi 38,5$	07780—0012400	Rectification de siège de soupape d'échappement (GX340K1, GX390K1)
19	Fraise à siège de soupape 32° $\phi 33,0$	07780—0012900	Rectification de siège de soupape d'admission (GX240K1, GX270)
20	Fraise à siège de soupape 60° $\phi 30$	07780—0014000	Rectification de siège de soupape d'échappement (GX340K1, GX390K1)
21	Fraise à siège de soupape 60° $\phi 37,5$	07780—0014100	Rectification de siège de soupape d'admission (GX240K1, GX270)
22	Porte-fraise de siège de soupape, 6,6 mm	07781—0010201	Rectification de siège de soupape
23	Extracteur de volant	07935—8050002	Dépose du volant
24	Chasoir de guide de soupape, 6,6 mm	07742—0010200	Dépose/repose de guide de soupape
25	Alésoir de guide de soupape, 6,6 mm	07984—ZE20000	Alésage intérieur de guide de soupape
26	Outil de dépose de roulement, 15 mm	07936—KC10000	Dépose des roulements 6202, 6302
27	Multimètre numérique	07411—0020000	Essai électrique



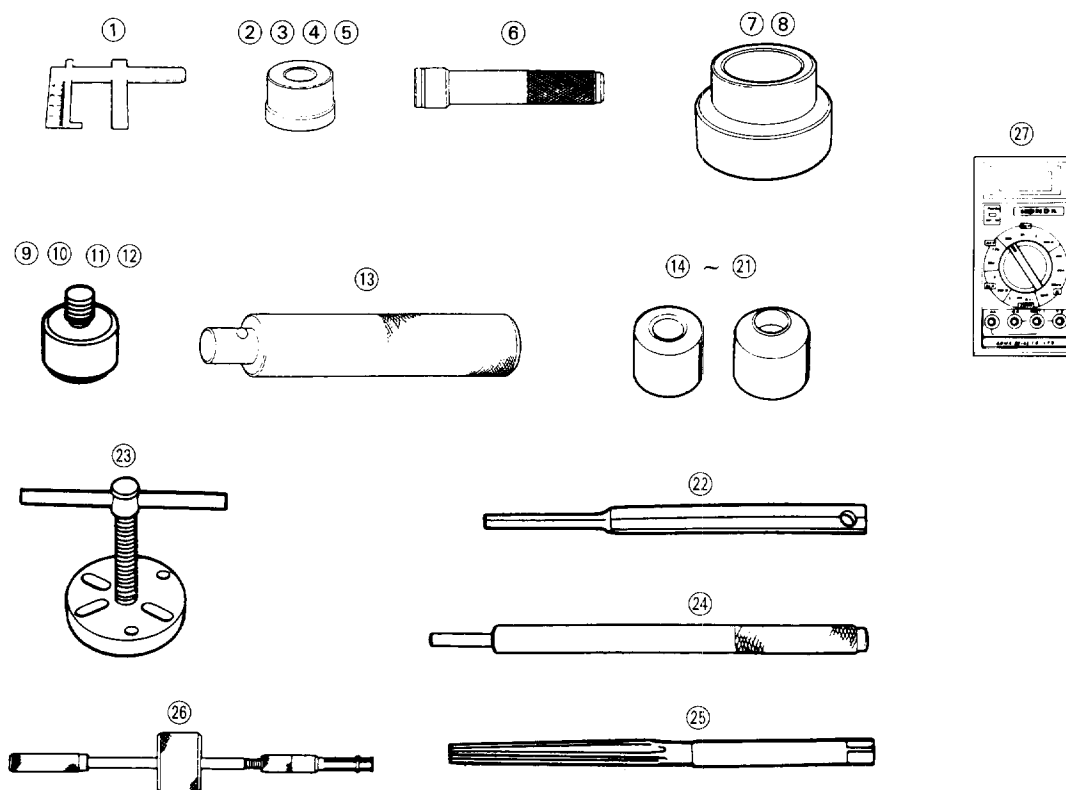
SPEZIALWERKZEUGE

BEZUG-S-NR.	BEZEICHNUNG	WERKZEUG-NUMMER	ANWENDUNG
1	Schwimmerhöhenmesser	07401—0010000	Überprüfung des Vergaserschwimmerstands
2	Aufsatz, 32 x 35 mm	07746—0010100	6202-Lager-Einbau
3	Aufsatz, 42 x 47 mm	07746—0010300	6204-, 6302-Lager-Einbau
4	Aufsatz, 62 x 68 mm	07746—0010500	6206-Lager-Einbau
5	Aufsatz, 72 x 75 mm	07746—0010600	6207-Lager-Einbau
6	Treibdorn, 40 mm ID.	07746—0030100	Treibdorn für Werkzeuge 7 und 8
7	Aufsatz, 30 mm ID.	07746—0030300	6206-Lager-Einbau
8	Aufsatz, 35 mm ID.	07746—0030400	6207-Lager-, Steuerrad-Einbau
9	Treibdornspitze, 15 mm	07746—0040300	6202-, 6302-Lager-Einbau
10	Treibdornspitze, 20 mm	07746—0040500	6204-Lager-Einbau
11	Treibdornspitze, 30 mm	07746—0040700	6206-Lager-Einbau
12	Treibdornspitze, 35 mm	07746—0040800	6207-Lager-Einbau
13	Treibdorn	07749—0010000	Treibdorn für Werkzeuge 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11 und 12
14	Ventilsitzfräser 45° $\phi 27,5$	07780—0010200	Nacharbeitung eines Auslaßventilsitzes (GX240K1, GX270)
15	Ventilsitzfräser 55° $\phi 40$	07780—0010500	Nacharbeitung eines Einlaßventilsitzes (GX340K1, GX390K1)
16	Ventilsitzfräser 45° $\phi 33,0$	07780—0010800	Nacharbeitung eines Auslaßventilsitzes (GX340K1, GX390K1)
17	Ventilsitzfräser 32° $\phi 28,0$	07780—0012100	Nacharbeitung eines Einlaßventilsitzes (GX240K1, GX270)
18	Ventilsitzfräser 32° $\phi 38,5$	07780—0012400	Nacharbeitung eines Auslaßventilsitzes (GX240K1, GX270)
19	Ventilsitzfräser 32° $\phi 33,0$	07780—0012900	Nacharbeitung eines Einlaßventilsitzes (GX340K1, GX390K1)
20	Ventilsitzfräser 60° $\phi 30$	07780—0014000	Nacharbeitung eines Auslaßventilsitzes (GX340K1, GX390K1)
21	Ventilsitzfräser 60° $\phi 37,5$	07780—0014100	Nacharbeitung eines Einlaßventilsitzes (GX240K1, GX270)
22	Ventilsitzfräserhalter, 6,6 mm	07781—0010201	Nacharbeitung eines Ventilsitzes (GX340K1, GX390K1)
23	Schwungradabzieher	07935—8050002	Ventilsitznacharbeitung
24	Ventilführungsstreibdorn, 6,6 mm	07742—0010200	Ausbau des Schwungrads
25	Ventilführungsreibahle, 6,6 mm	07984—ZE20000	Aus-/Einbau einer Ventilführung
26	Lageraustreiber, 15 mm	07936—KC10000	Ventilführungs-Ausreiben
27	Digital-Multimeter	07411—0020000	6202-, 6320-Lager-Ausbau Elektrischer Test



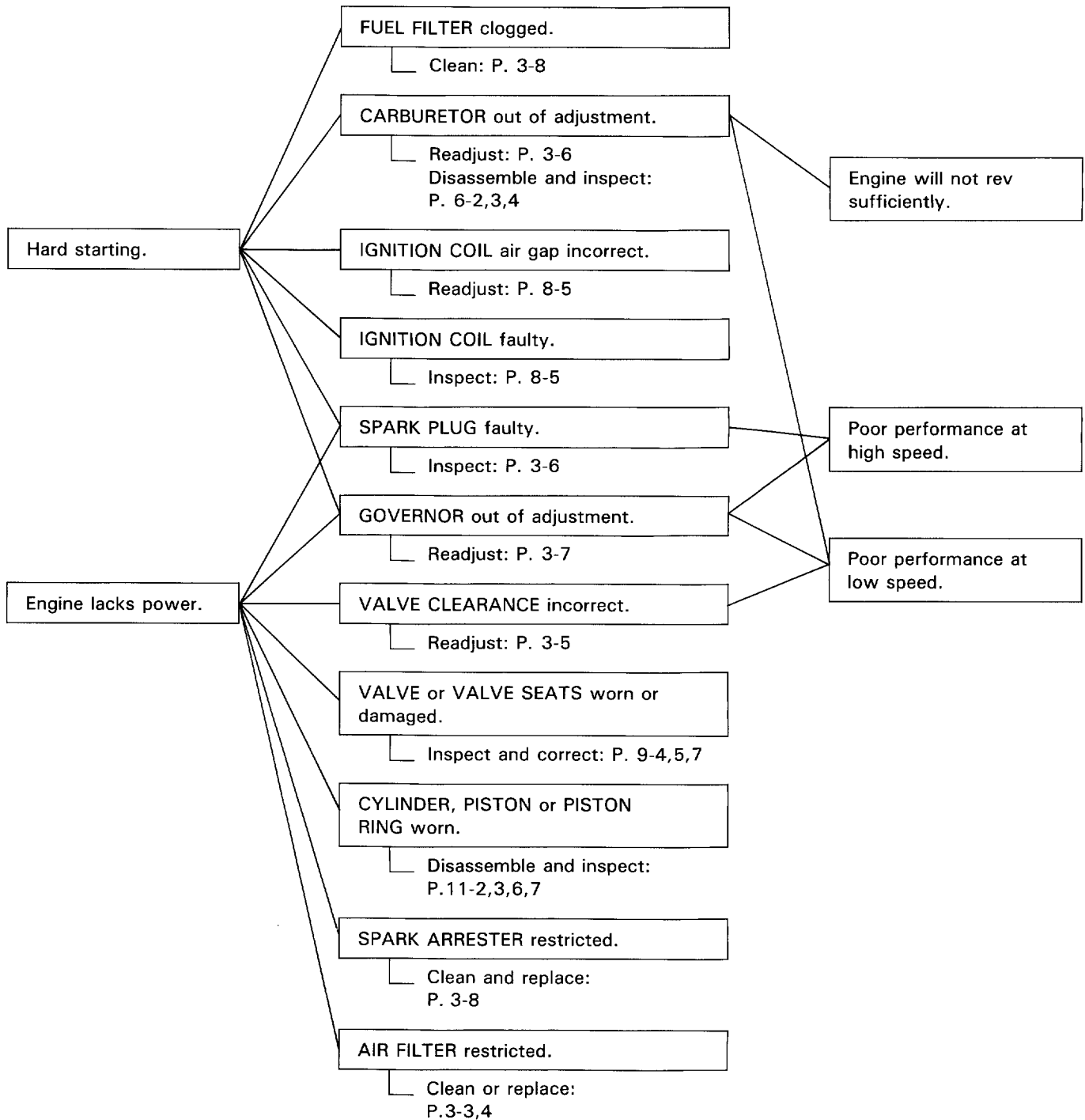
HERRAMIENTAS ESPECIALES

REF NO.	DESCRIPTION	TOOL NUMBER	APPLICATION
1	Calibrador del nivel del flotador	07401-0010000	Inspección del nivel del flotador del carburador
2	Accesorio, 32 x 35 mm	07746-0010100	Instalación del cojinete 6202
3	Accesorio, 42 x 47 mm	07746-0010300	Instalación del cojinete 6204,6302
4	Accesorio, 62 x 68 mm	07746-0010500	Instalación del cojinete 6206
5	Accesorio, 72 x 75 mm	07746-0010600	Instalación del cojinete 6207
6	Impulsor, 40 mm de diámetro interior	07746-0030100	Impulsor para las herramientas 7 y 8
7	Accesorio, 30 mm de diámetro interior	07746-0030300	Instalación del cojinete 6206
8	Accesorio, 35 mm de diámetro interior	07746-0030400	Instalación del engranaje de regulación de avance al encendido y del cojinete 6207
9	Piloto, 15 mm	07746-0040300	Instalación del cojinete 6202, 6302
10	Piloto, 20 mm	07746-0040500	Instalación del cojinete 6204
11	Piloto, 30 mm	07746-0040700	Instalación del cojinete 6206
12	Piloto, 35 mm	07746-0040800	Instalación del cojinete 6207
13	Impulsor	07749-0010000	Impulsor para las herramientas 2, 3, 4, 5, 9, 10, 11 y 12
14	Fresa del asiento de válvula 45° $\phi 27,5$	07780-0010200	Rectificación de asiento de válvula de escape (GX240K1, GX270)
15	Fresa del asiento de válvula 45° $\phi 40$	07780-0010500	Rectificación de asiento de válvula de admisión (GX340K1, GX390K1)
16	Fresa del asiento de válvula 45° $\phi 33,0$	07780-0010800	Rectificación de asiento de válvula de escape (GX340K1, GX390K1)
17	Fresa del asiento de válvula 32° $\phi 28,0$	07780-0012100	Rectificación de asiento de válvula de admisión (GX240K1, GX270)
18	Fresa del asiento de válvula 32° $\phi 38,5$	07780-0012400	Rectificación de asiento de válvula de admisión (GX340K1, GX390K1)
19	Fresa del asiento de válvula 32° $\phi 33,0$	07780-0012900	Rectificación de asiento de válvula de escape (GX340K1, GX390K1)
20	Fresa del asiento de válvula 60° $\phi 30$	07780-0014000	Rectificación de asiento de válvula de admisión (GX240K1, GX270)
21	Fresa del asiento de válvula 60° $\phi 37,5$	07780-0014100	Rectificación del asiento de válvula (GX340K1, GX390K1)
22	Fresa del asiento de válvula 6,6 mm	07781-0010201	Rectificación del asiento de válvula
23	Extractor del volante del motor	07935-8050002	Desmontaje del volante del motor
24	Impulsor de guía de válvula de 6,6 mm	07742-0010200	Desmontaje e instalación de la guía de válvula
25	Escariador de guía de válvula de 6,6 mm	07984-ZE20000	Escariado del diámetro interior de la guía de válvula
26	Extractor de cojinetes de 15 mm	07936-KC10000	Desmontaje del cojinete 6202, 6302
27	Multímetro digital	07411-0020000	Pruebas eléctricas

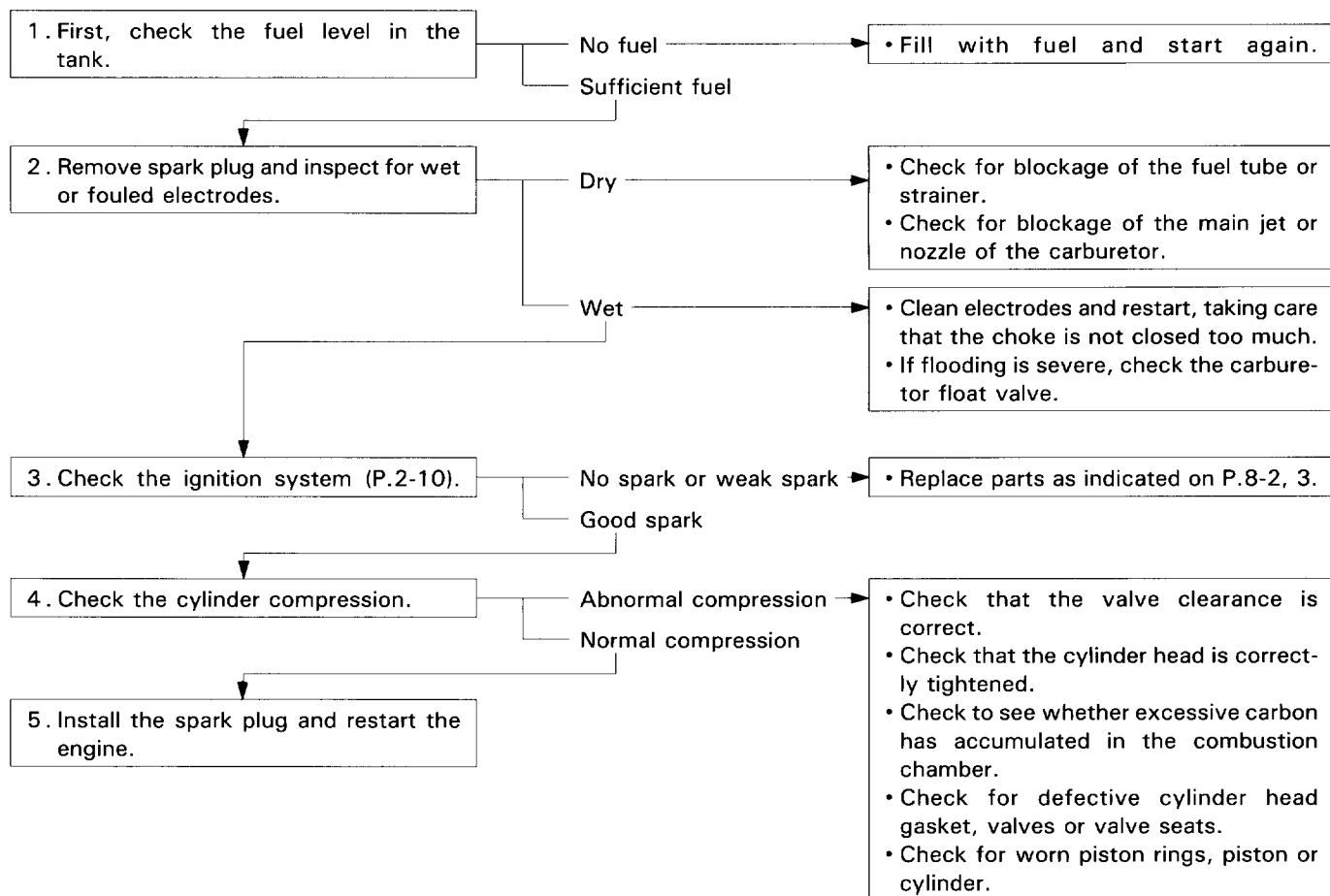


TROUBLESHOOTING

a. GENERAL SYMPTOM AND POSSIBLE CAUSES



b. HARD STARTING

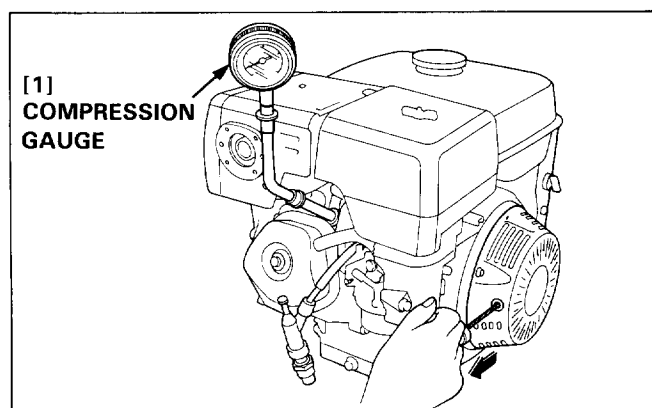


CYLINDER COMPRESSION CHECK

(Mechanical decompressor engaged)

- 1) Remove the spark plug and install a compression gauge in the spark plug hole.
- 2) Crank the engine several times with the recoil starter and measure the compression.

Compression	6.0—8.5 kg/cm ² (85—121 psi) at 600 min ⁻¹ (rpm)
-------------	--



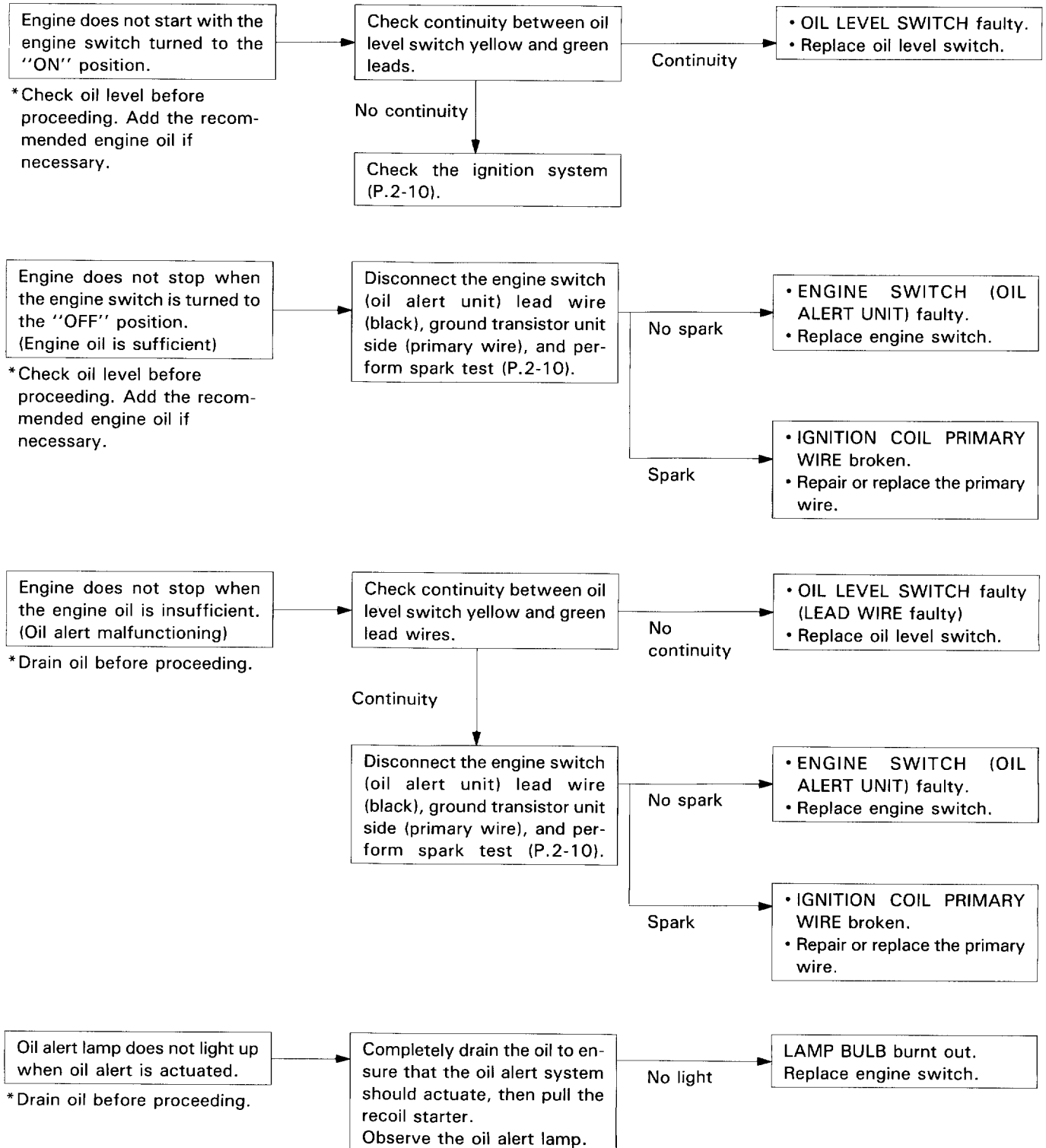
c. OIL ALERT SYSTEM

CAUTION

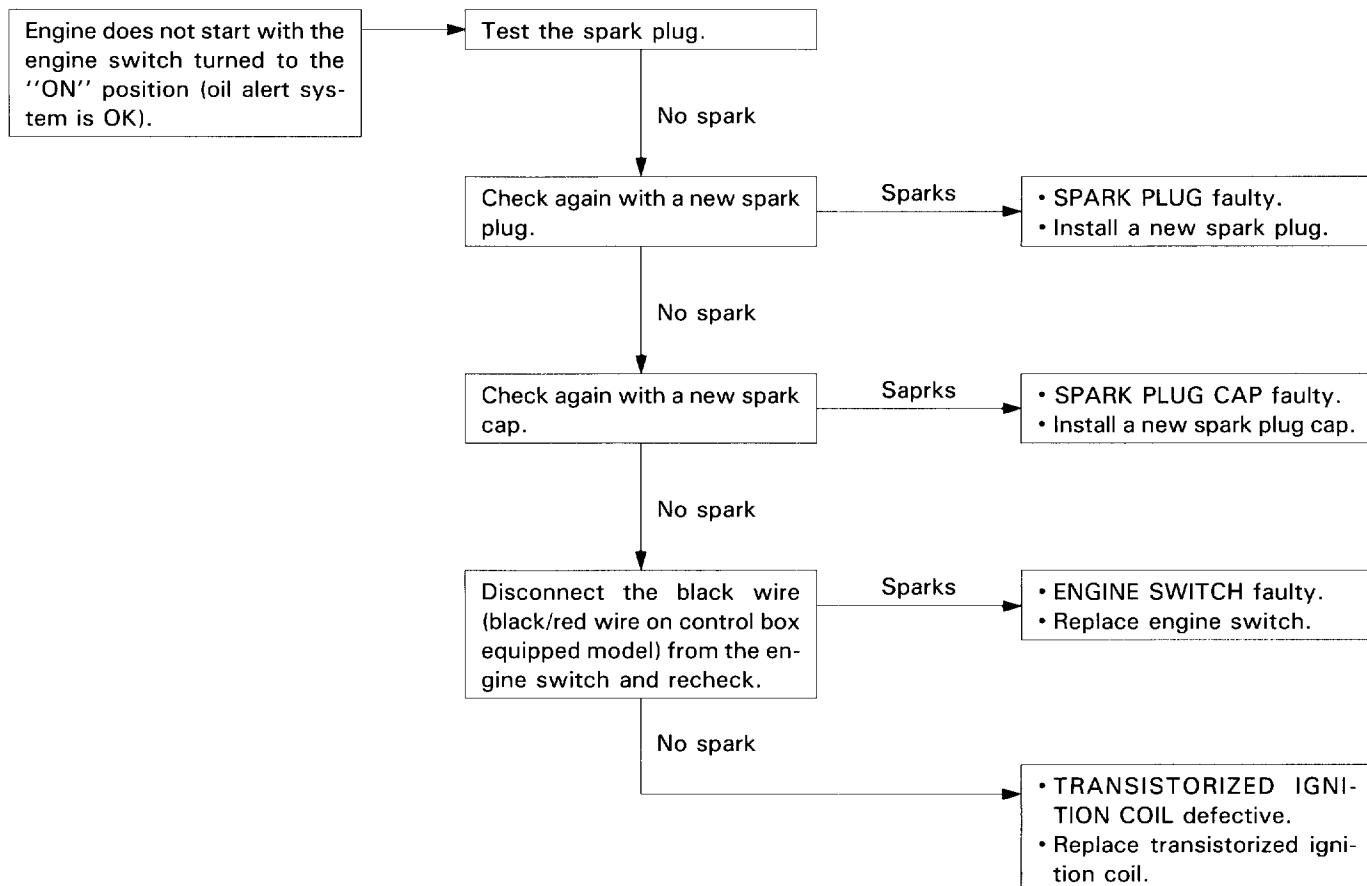
- Never start the engine when the oil has been drained.

NOTE

- Some GX240K1 · GX270 · GX340K1 · GX390K1 engine are not equipped with OIL ALERT.



d. IGNITION SYSTEM

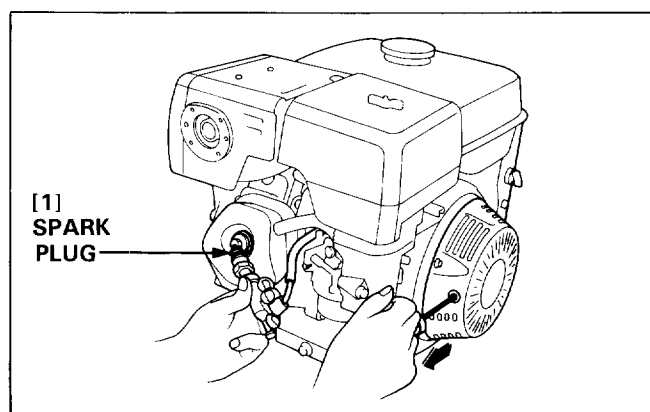


SPARK TEST

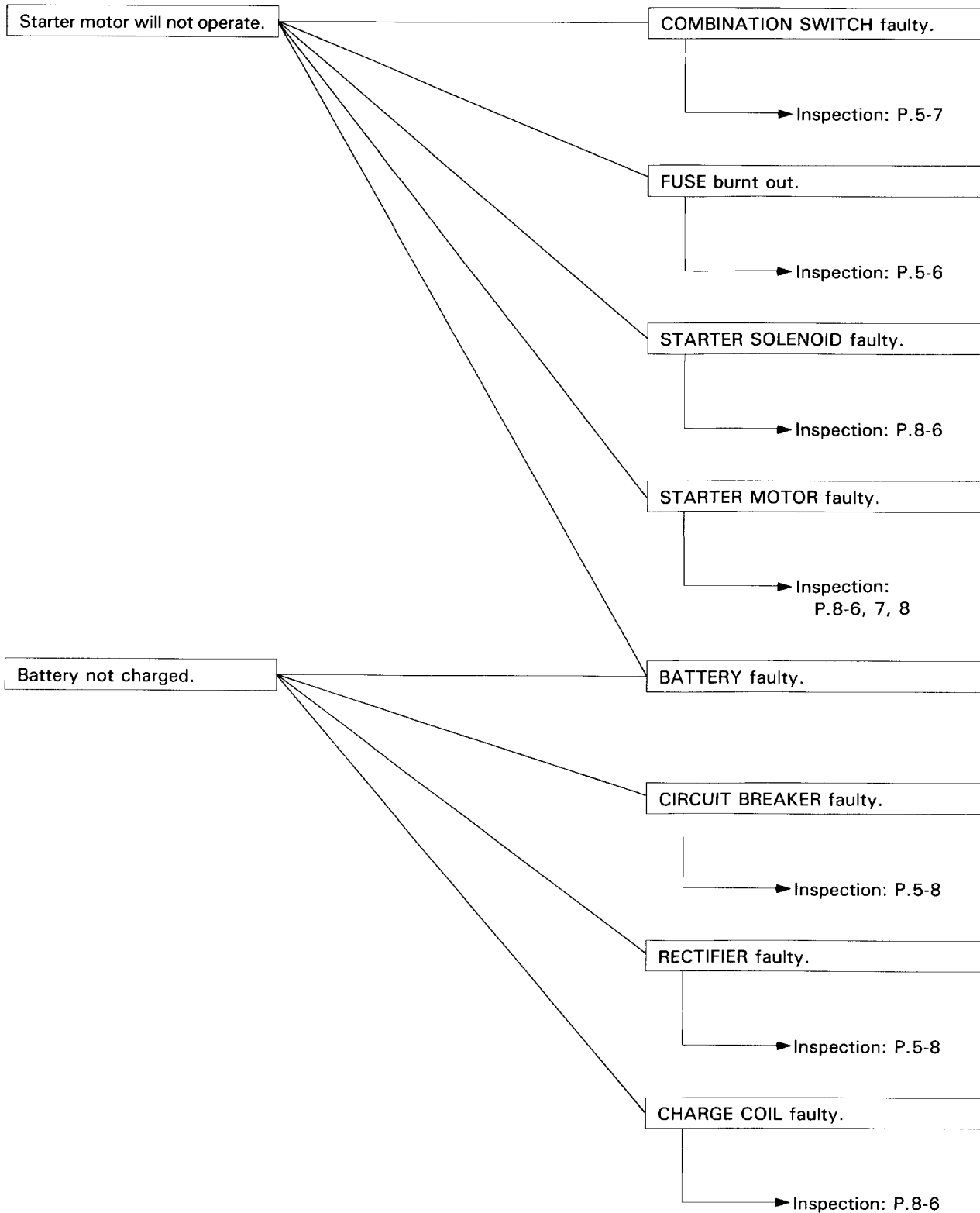
- 1) Remove the spark plug.
- 2) Install the spark plug to the spark plug cap and ground the side electrode against the cylinder head cover.
- 3) Turn the engine switch to the "ON" position, pull the recoil starter and check to see if sparks jump across the electrodes.

⚠ WARNING

- Never hold the spark plug lead with wet hands while performing this test.
- Make sure that no fuel has been spilled on the engine and the plug is not wet with fuel.
- To avoid fire hazards, do not allow sparks near the plug hole.



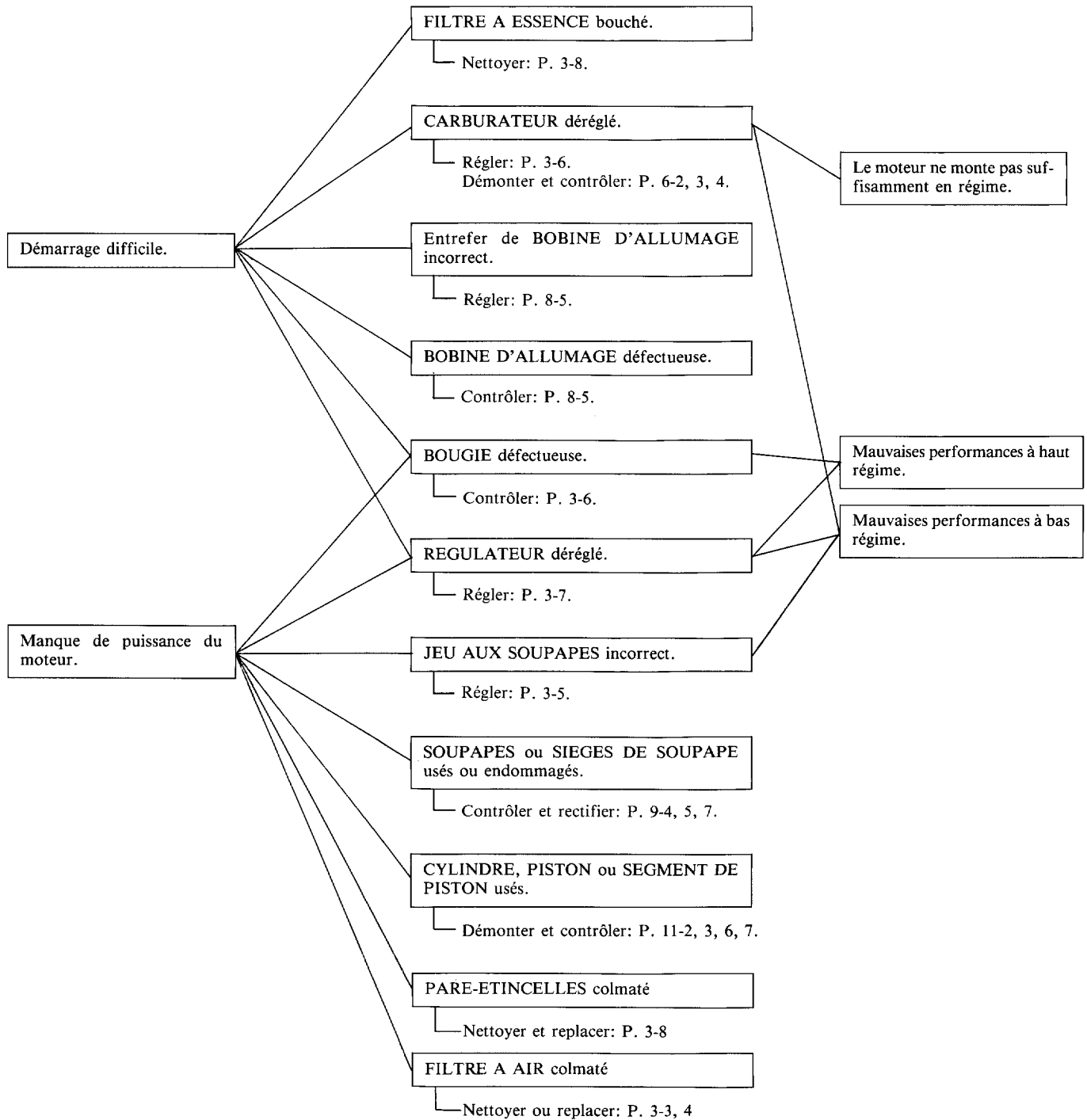
e. STARTER MOTOR (Starter motor equipped type only)



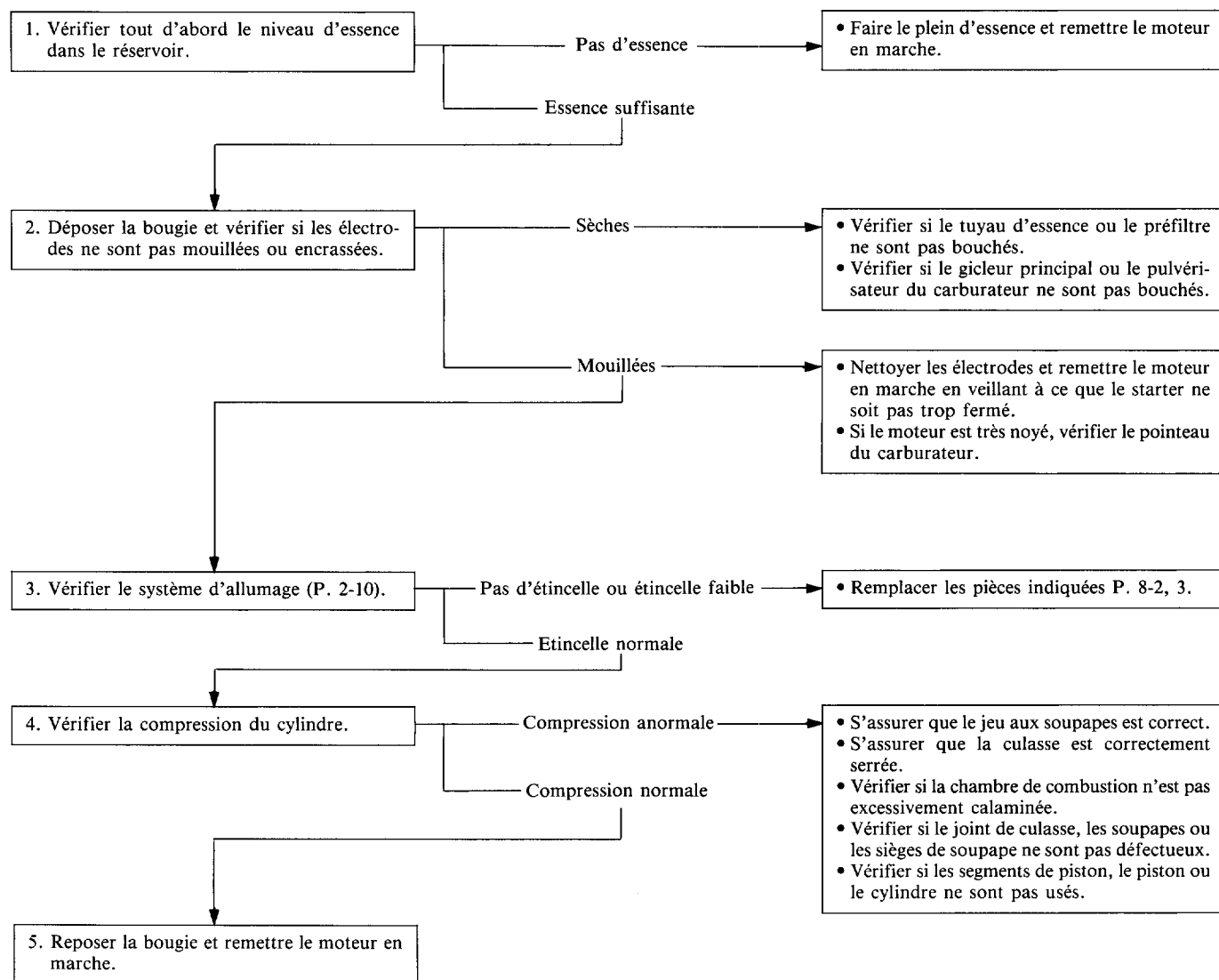
NOTE

DEPISTAGE DES PANNES

a. SYMPTOMES GENERAUX ET CAUSES POSSIBLES



b. DEMARRAGE DIFFICILE

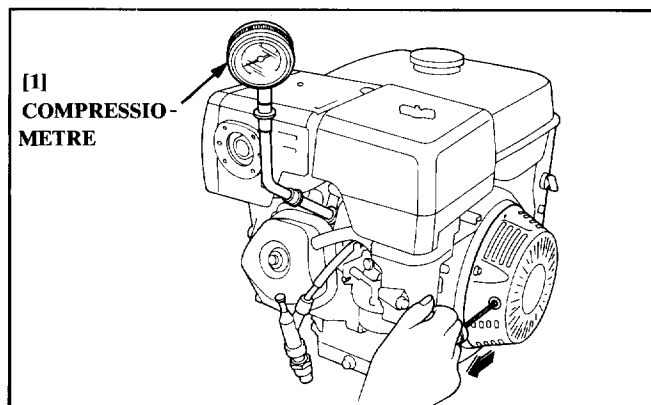


VERIFICATION DE LA COMPRESSION DU CYLINDRE

(Décompresseur mécanique engagé)

- 1) Déposer la bougie et poser un compresseur dans l'orifice de bougie.
- 2) Lancer le moteur à plusieurs reprises avec le lanceur et mesurer la compression.

Compression	6,0 — 8,5 kg/cm ² à 600 min ⁻¹ (tr/mn)
-------------	--



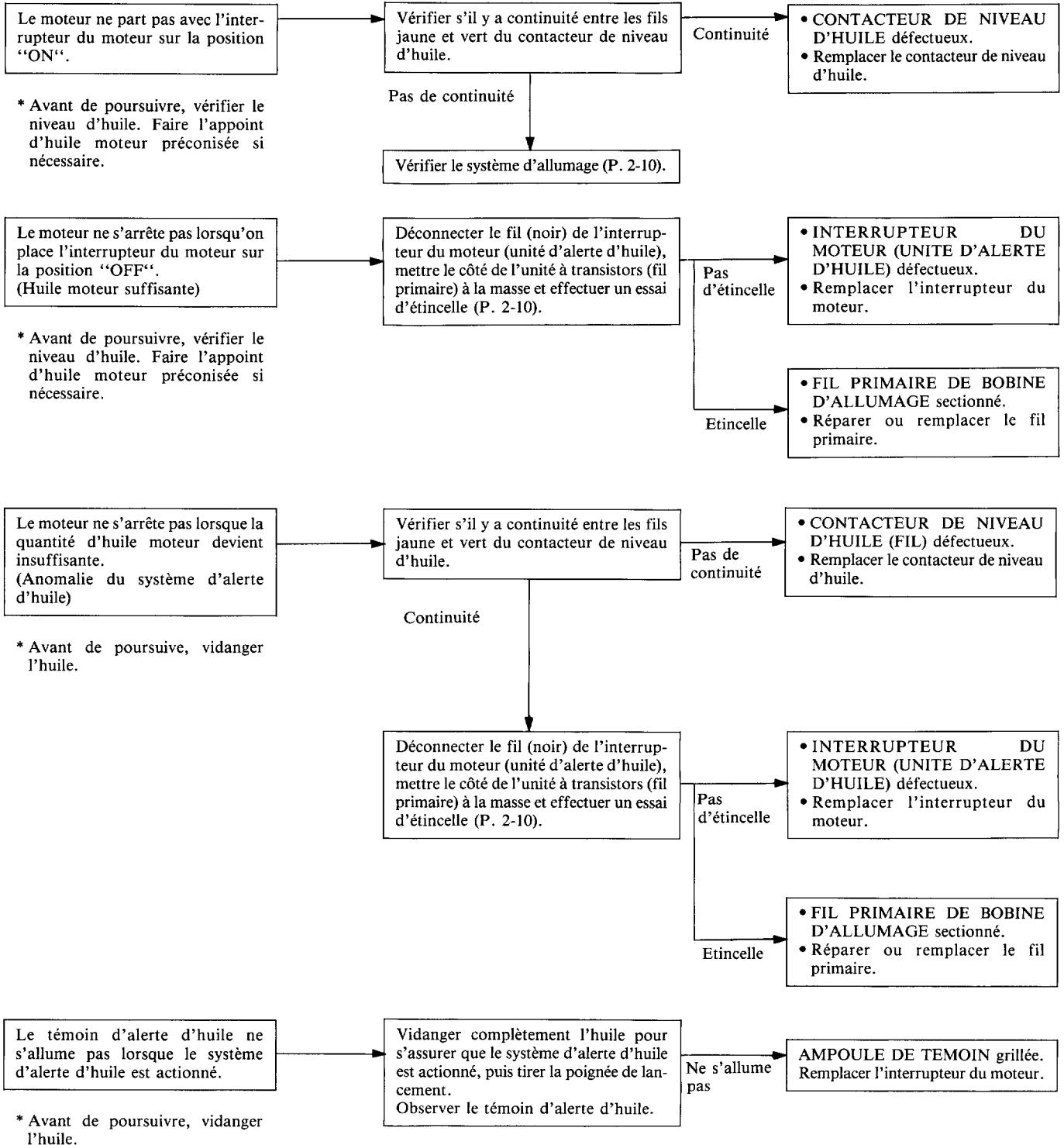
c. SYSTEME D'ALERTE D'HUILE

PRECAUTION

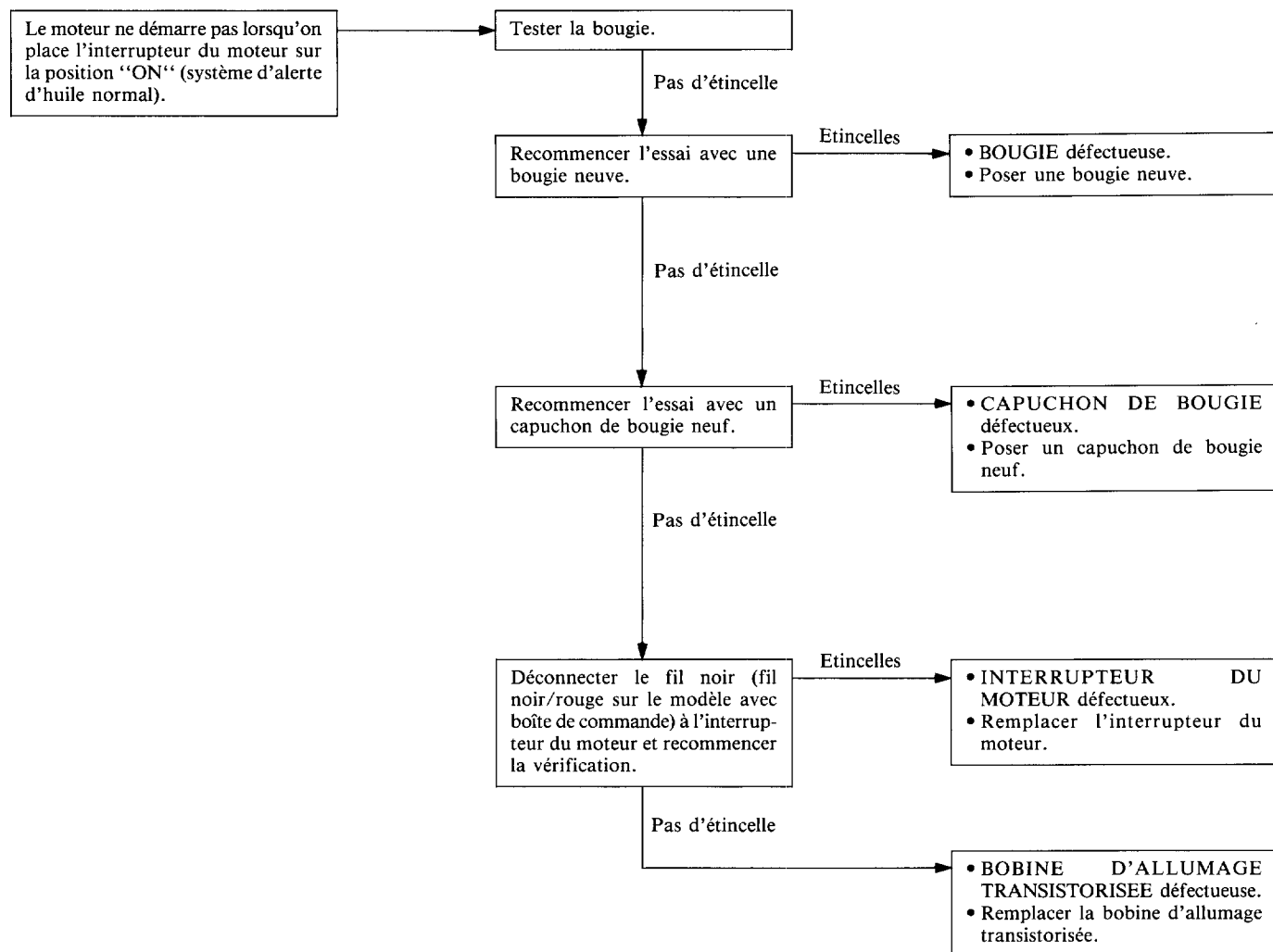
Ne jamais mettre le moteur en marche lorsque l'huile a été vidangée.

NOTE

Certains moteurs GX240K1.GX270.GX340K1.GX390K1 ne sont pas équipés d'une unité d'ALERTE D'HUILE.



d. SYSTEME D'ALLUMAGE

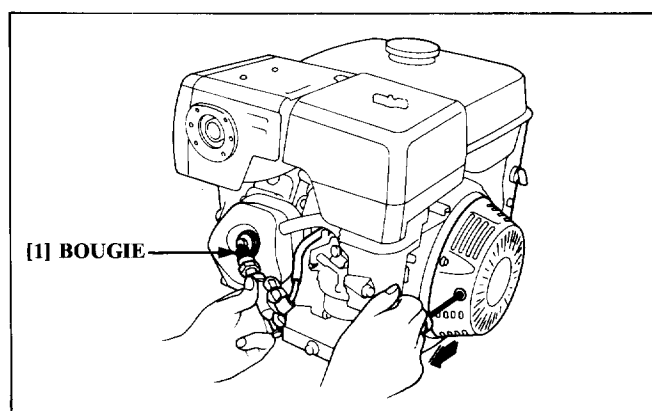


ESSAI D'ETINCELLE

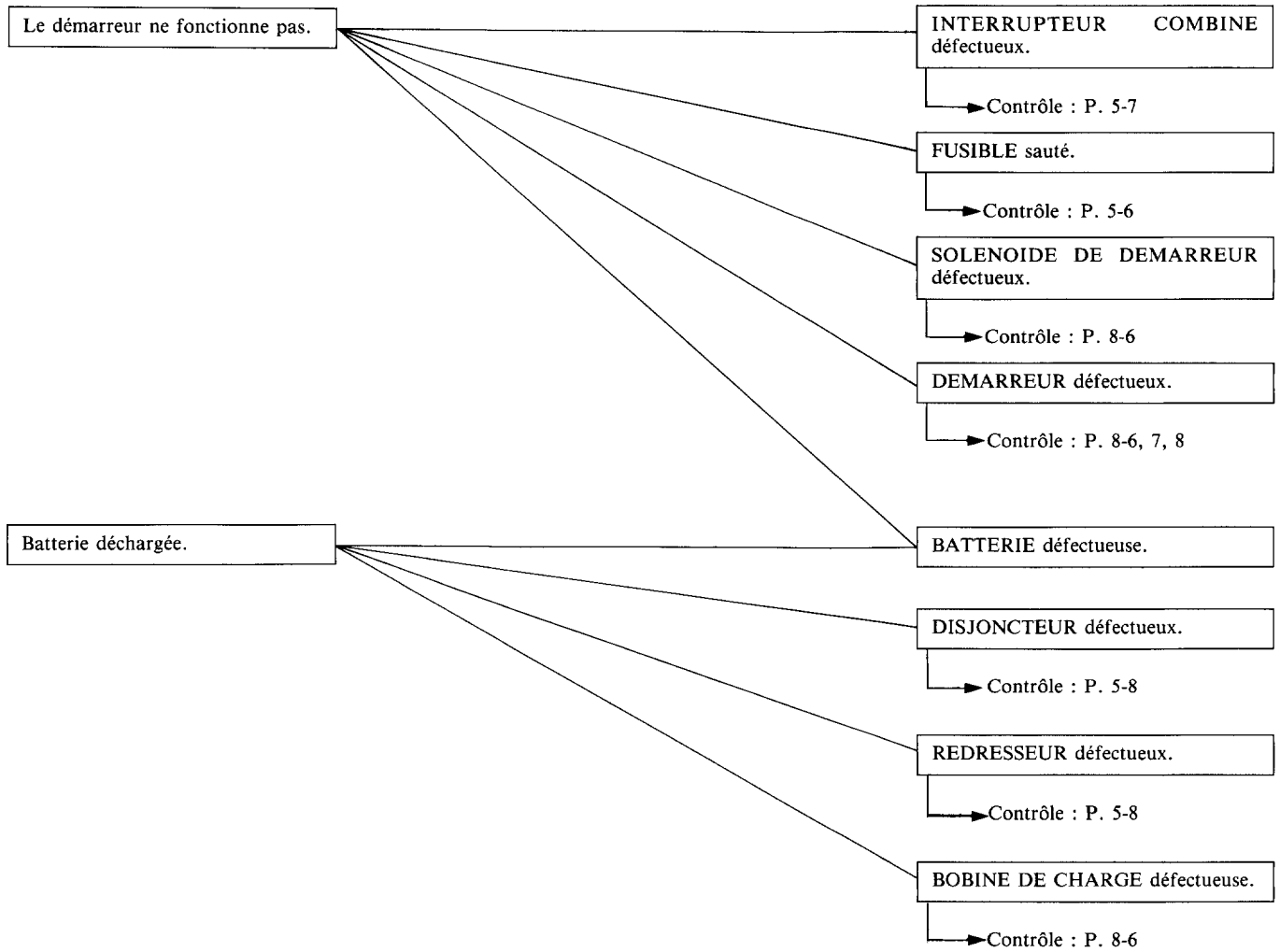
- 1) Déposer la bougie.
- 2) Poser la bougie sur le capuchon de bougie et mettre l'électrode latérale à la masse du cache-culbuteurs.
- 3) Placer l'interrupteur du moteur sur la position "ON", tirer la poignée de lancement et s'assurer qu'une étincelle franchit l'écart entre les électrodes.

ATTENTION

- Lors de cet essai, ne jamais tenir le fil de bougie avec des mains mouillées.
- S'assurer que de l'essence n'a pas été renversée sur le moteur et que la bougie n'est pas mouillée d'essence.
- Pour ne pas risquer un feu, veiller à ne pas produire d'étincelles à proximité de l'orifice de bougie.



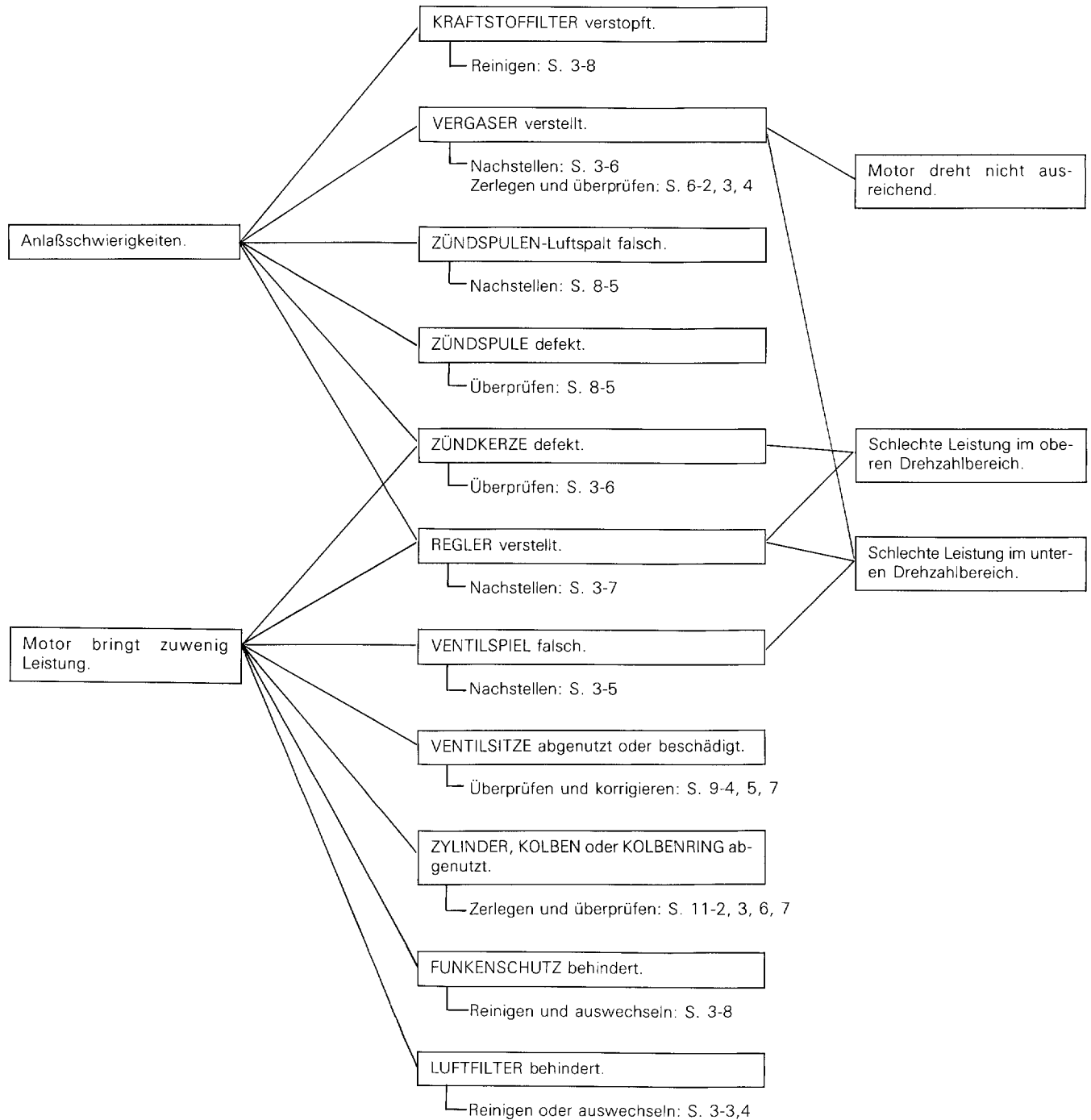
e. DEMARREUR (Type à démarreur électrique seulement)



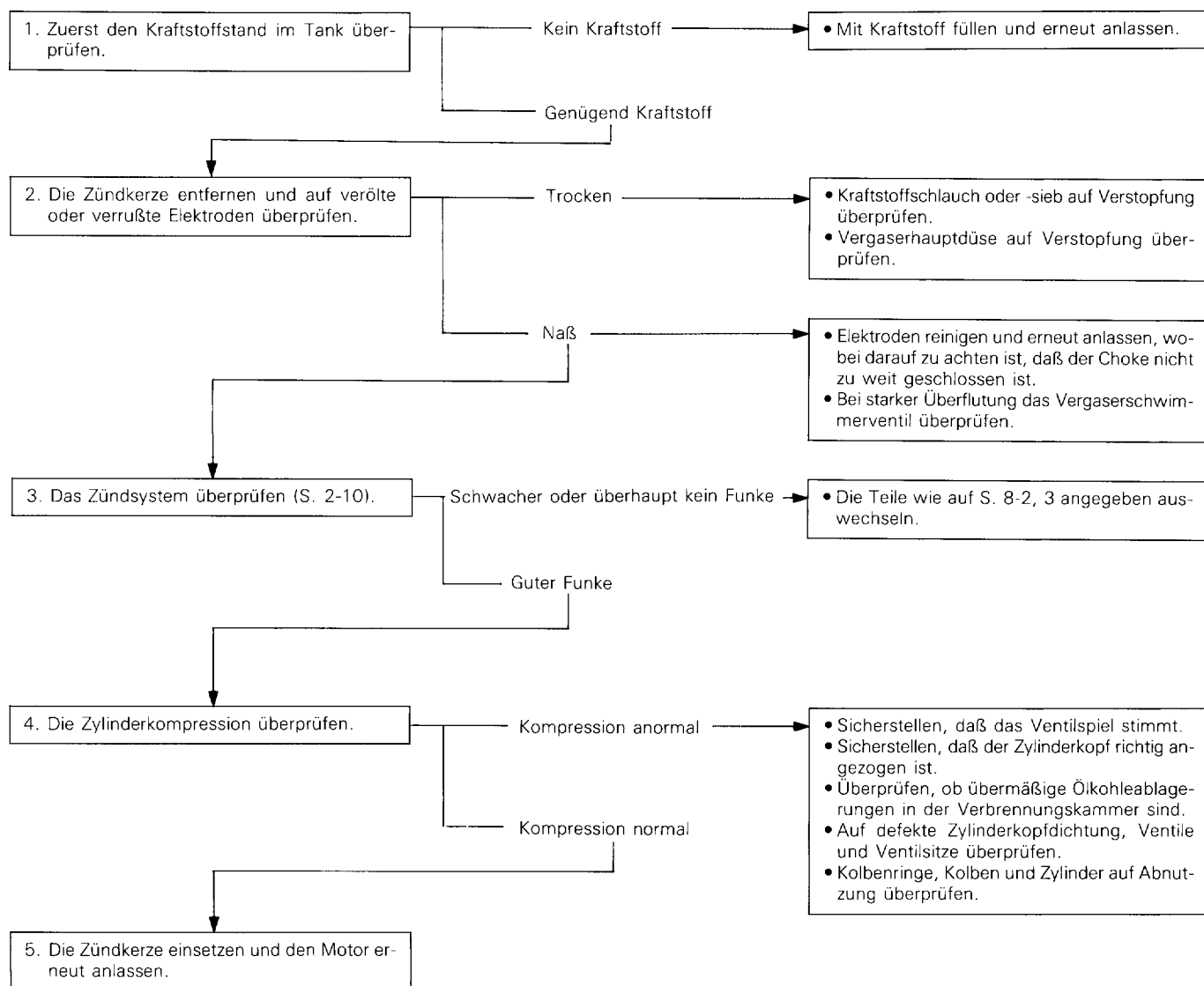
NOTE

FEHLERSUCHE

a ALLGEMEINE SYMPTOME UND MÖGLICHE URSACHEN



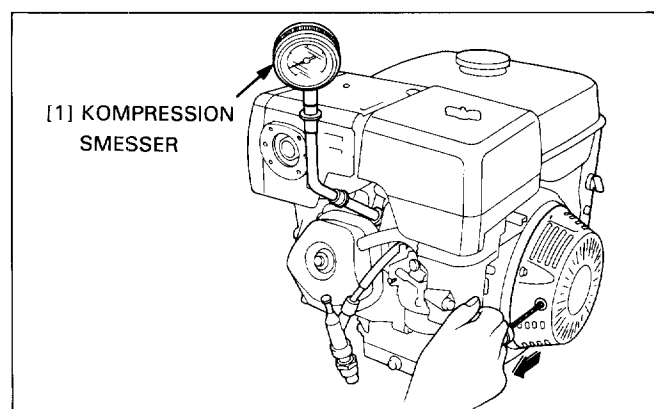
b. ANLASS-SCHWIERIGKEITEN



ÜBERPRÜFUNG DER ZYLINDERKOMPRESSION (Mechanischer Dekompressor eingerückt)

- 1) Die Zündkerze entfernen und einen Kompressionsmesser in das Zündkerzenloch einsetzen.
- 2) Den Motor einige Male mit dem Reversieranlasser durchkurbeln und die Kompression messen.

Kompression	6,0 — 8,5 kg/cm ² bei 600 min ⁻¹ (U/min)
-------------	--



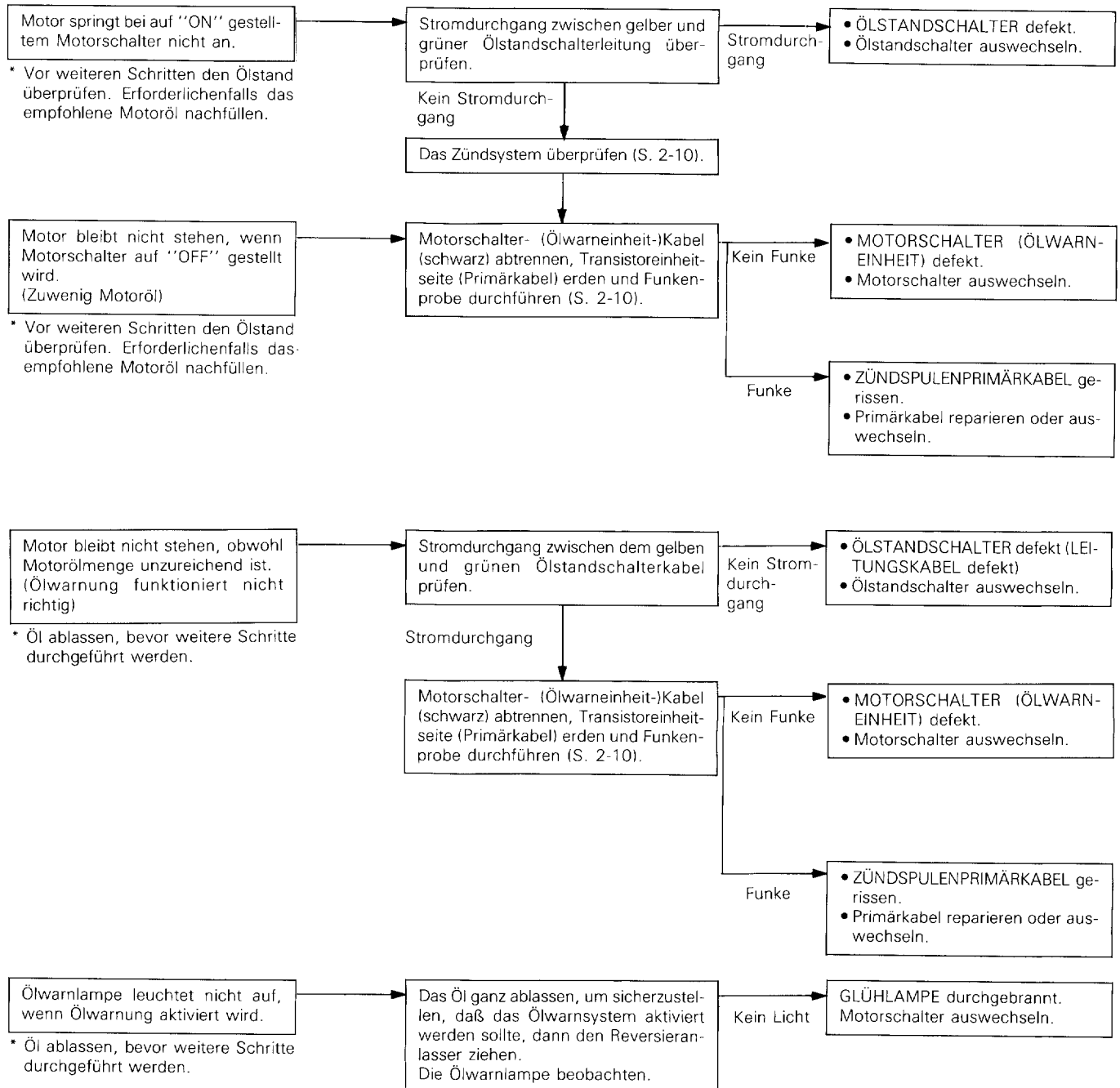
c. ÖLWARNSYSTEM

VORSICHT

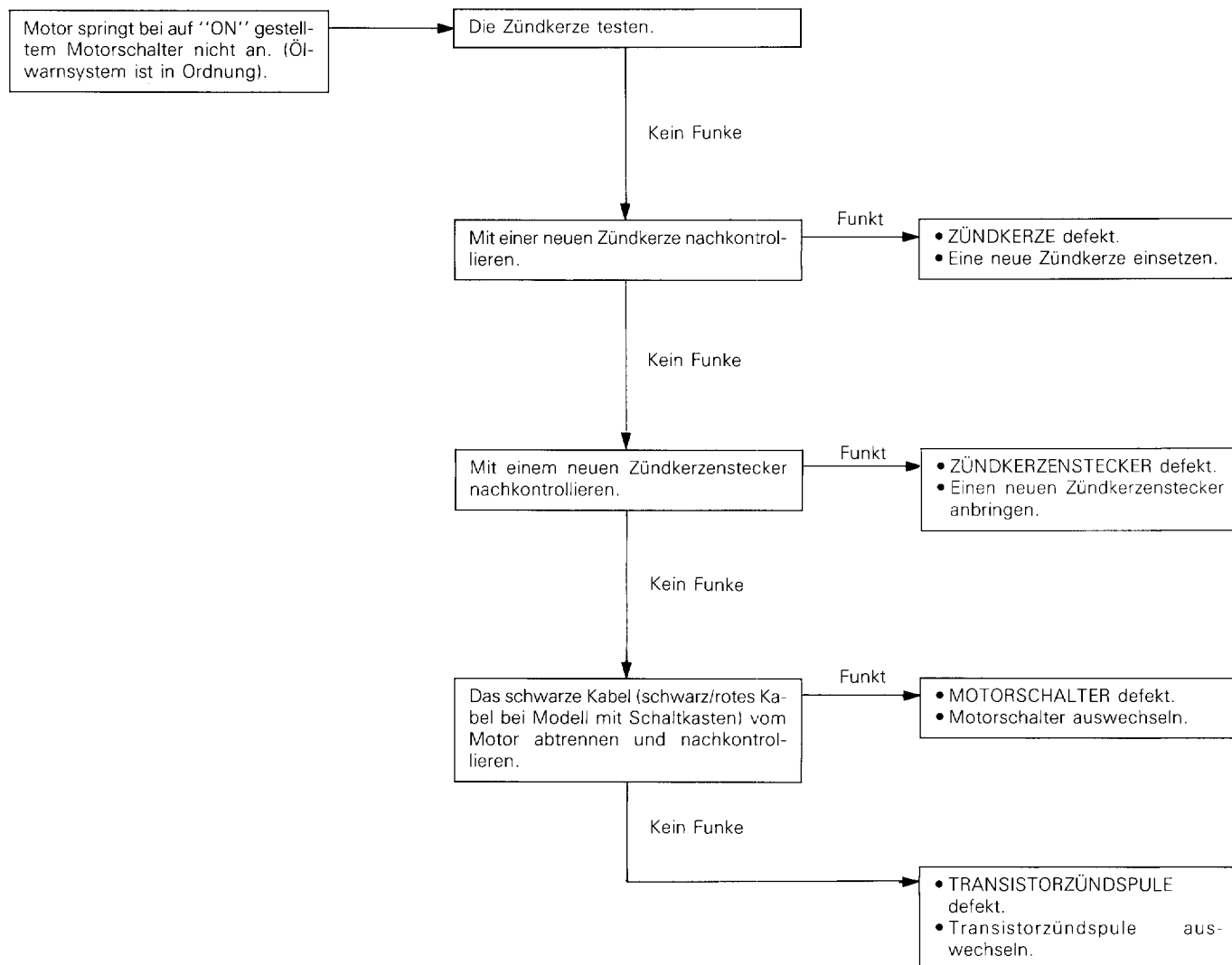
Den Motor niemals anlassen, wenn das Öl abgelassen worden ist.

ZUR BEACHTUNG

Gewisse GX240K1·GX270·GX340K1·GX390K1-Motoren sind nicht mit dem Ölwarnsystem ausgestattet.



d. ZÜNDSYSTEM

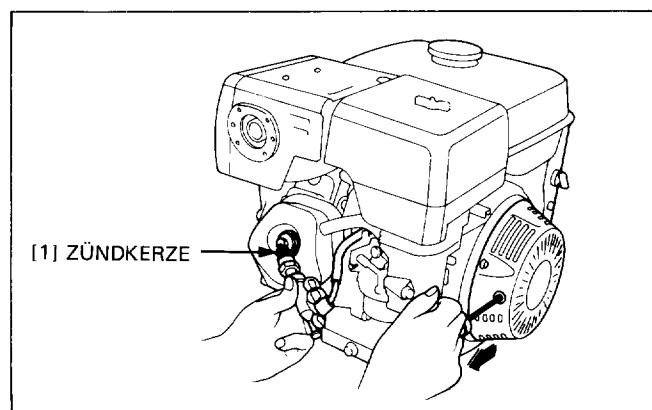


FUNKENPROBE

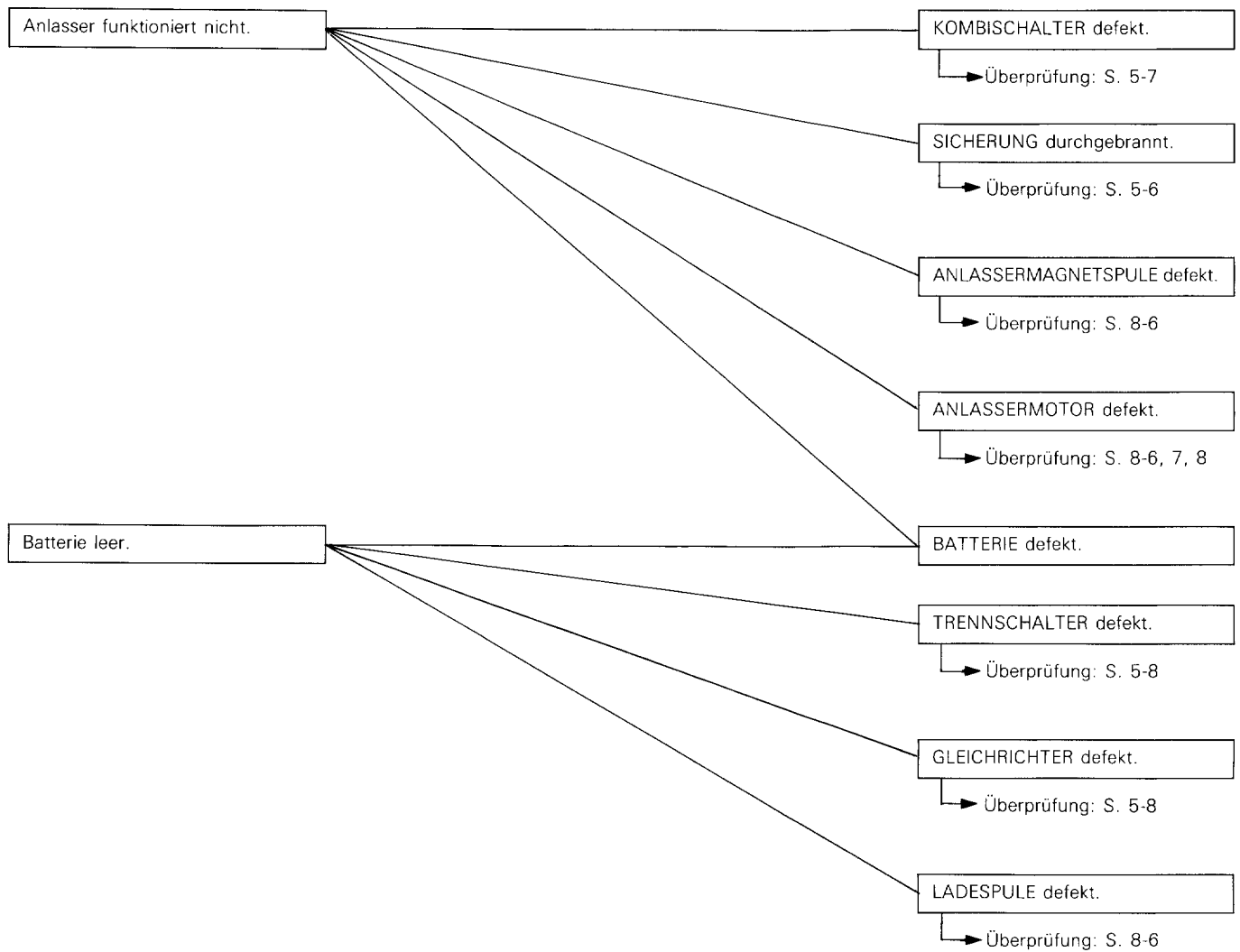
- 1) Die Zündkerze entfernen.
- 2) Die Zündkerze in den Zündkerzenstecker einsetzen und die Seitenelektrode an die Zylinderkopfschraube halten.
- 3) Den Motorschalter auf "ON" stellen, den Reversieranlasser ziehen und überprüfen, ob Funken den Elektrodenabstand überspringen.

WARNUNG

- Bei diesem Test das Zündkabel niemals mit nassen Händen anfassen.
- Sicherstellen, daß kein Kraftstoff auf den Motor verschüttet worden und die Zündkerze nicht mit Kraftstoff befeuchtet ist.
- Funken vom Zündkerzenloch fernhalten, da anderenfalls Brandgefahr besteht



e ANLASSER (nur bei Typ mit Anlasser)



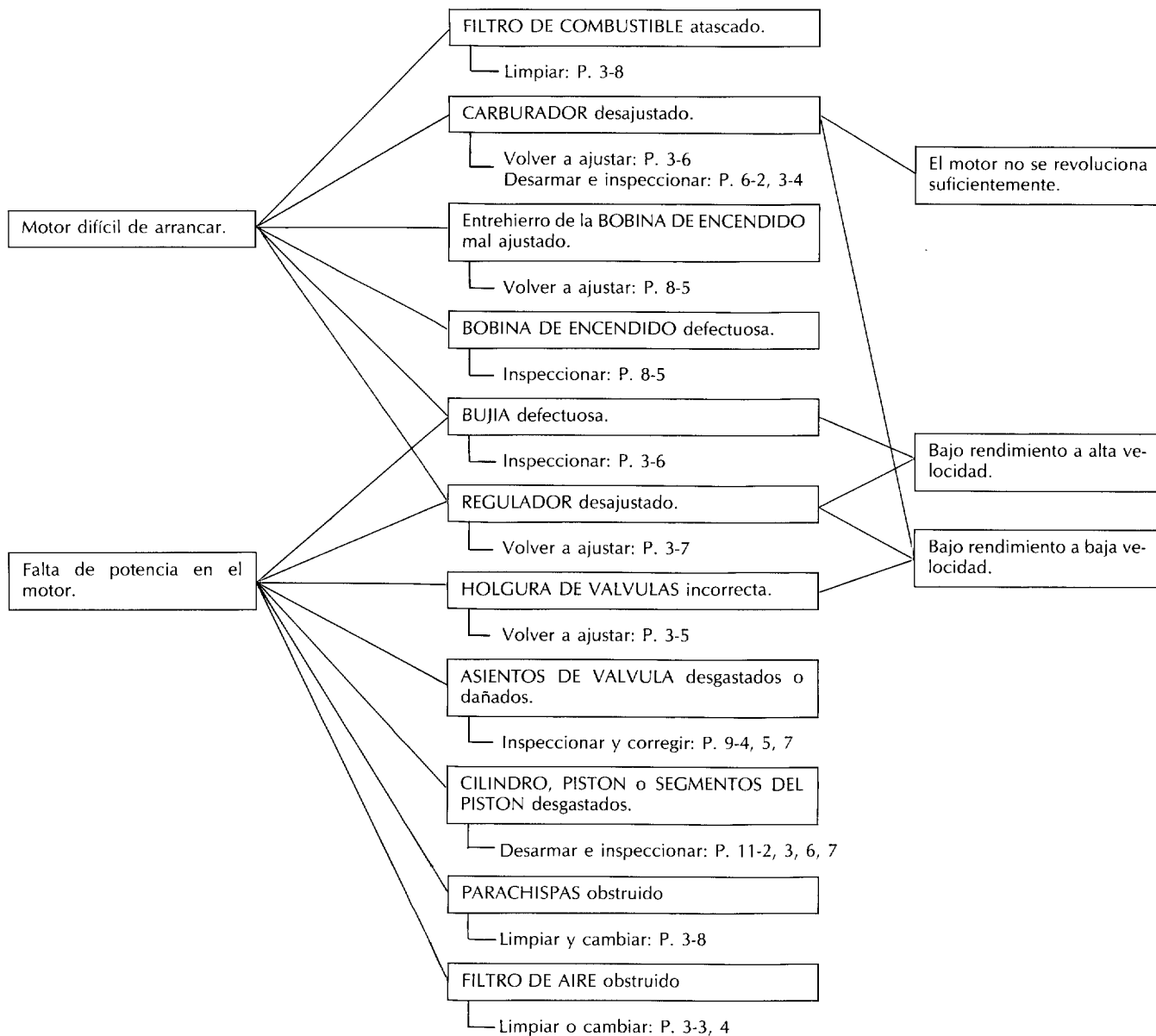
HONDA

GX240K1·GX270·
GX340K1·GX390K1

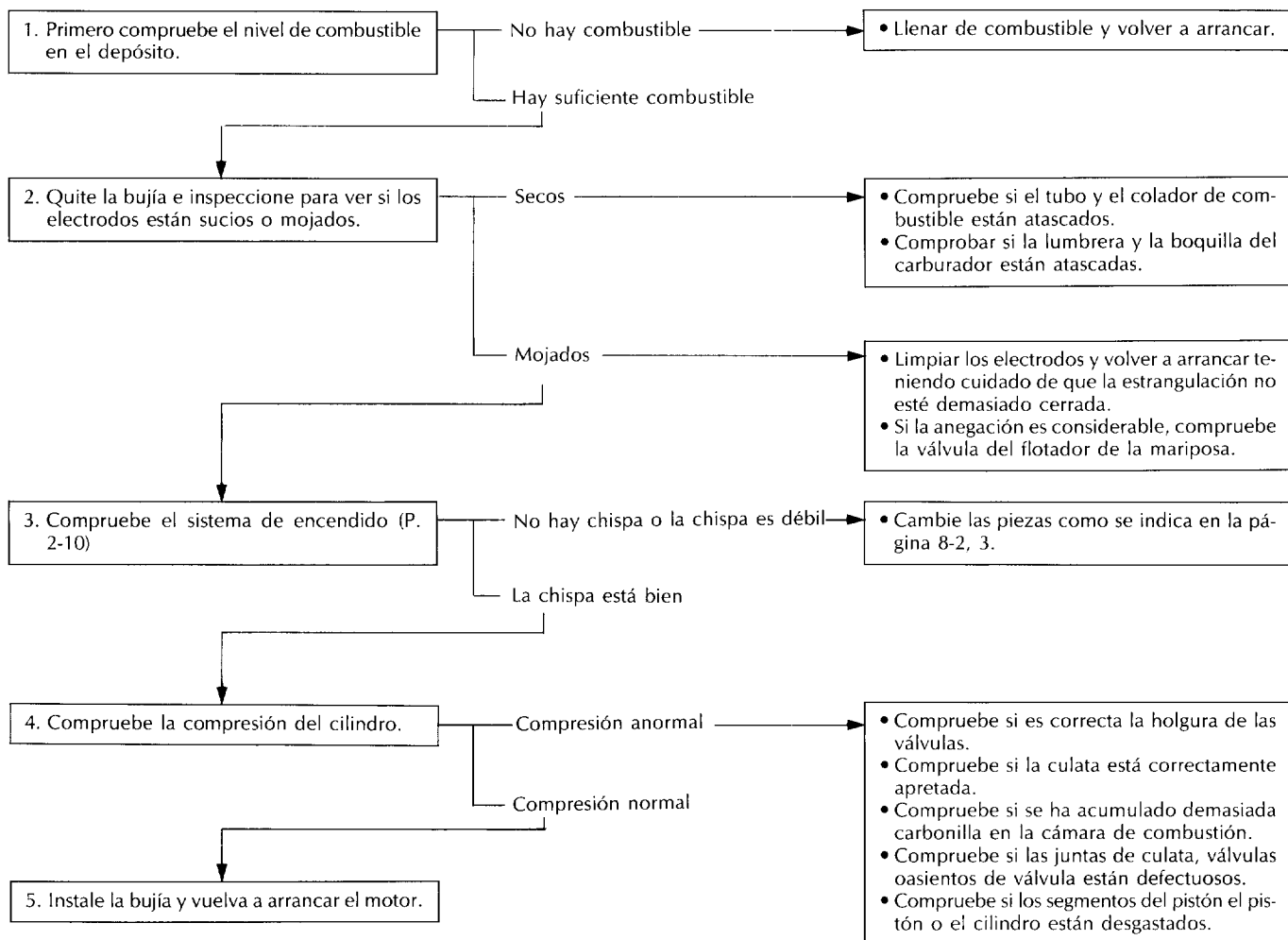
NOTE

INVESTIGACION DE AVERIAS

a. SINTOMAS GENERALES Y CAUSAS POSIBLES



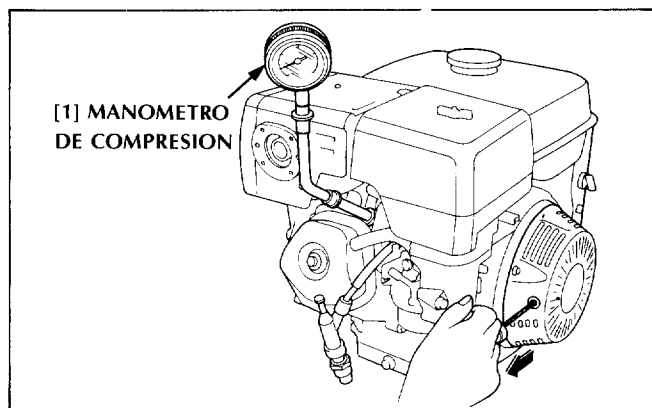
b. ARRANQUE DIFICIL



COMPROBACION DE LA COMPRESION DEL CILINDRO (Con descompresor mecánico)

- 1) Quite la bujía e instale un manómetro de compresión en el orificio de la bujía.
- 2) Haga girar el motor varias veces con el cable de arranque y mida la compresión.

Compresión	6,0 — 8,5 kg/cm ² a 600 min ⁻¹ (rpm)
------------	--



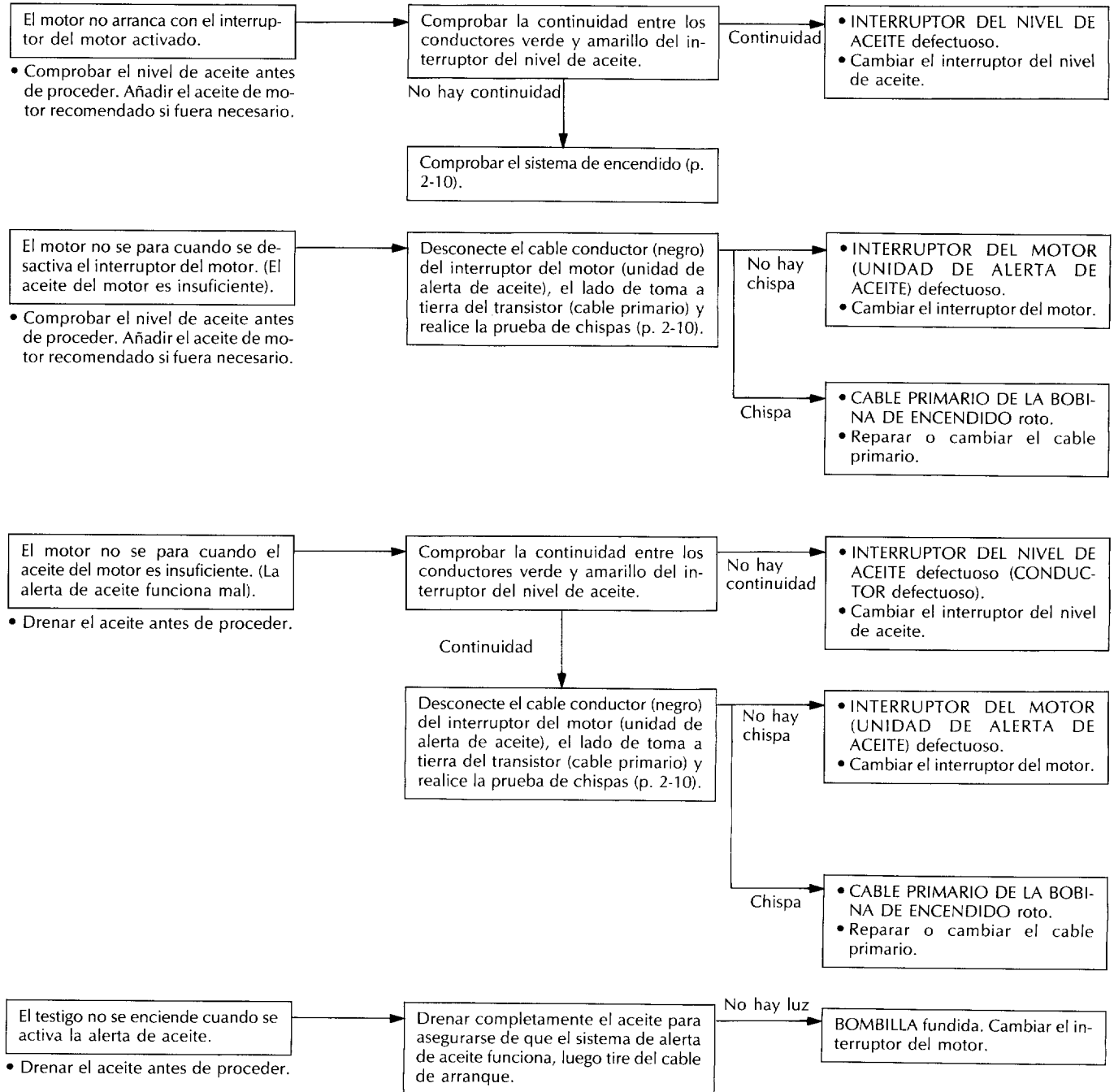
c. SISTEMA DE ALERTA DE ACEITE

PRECAUCION

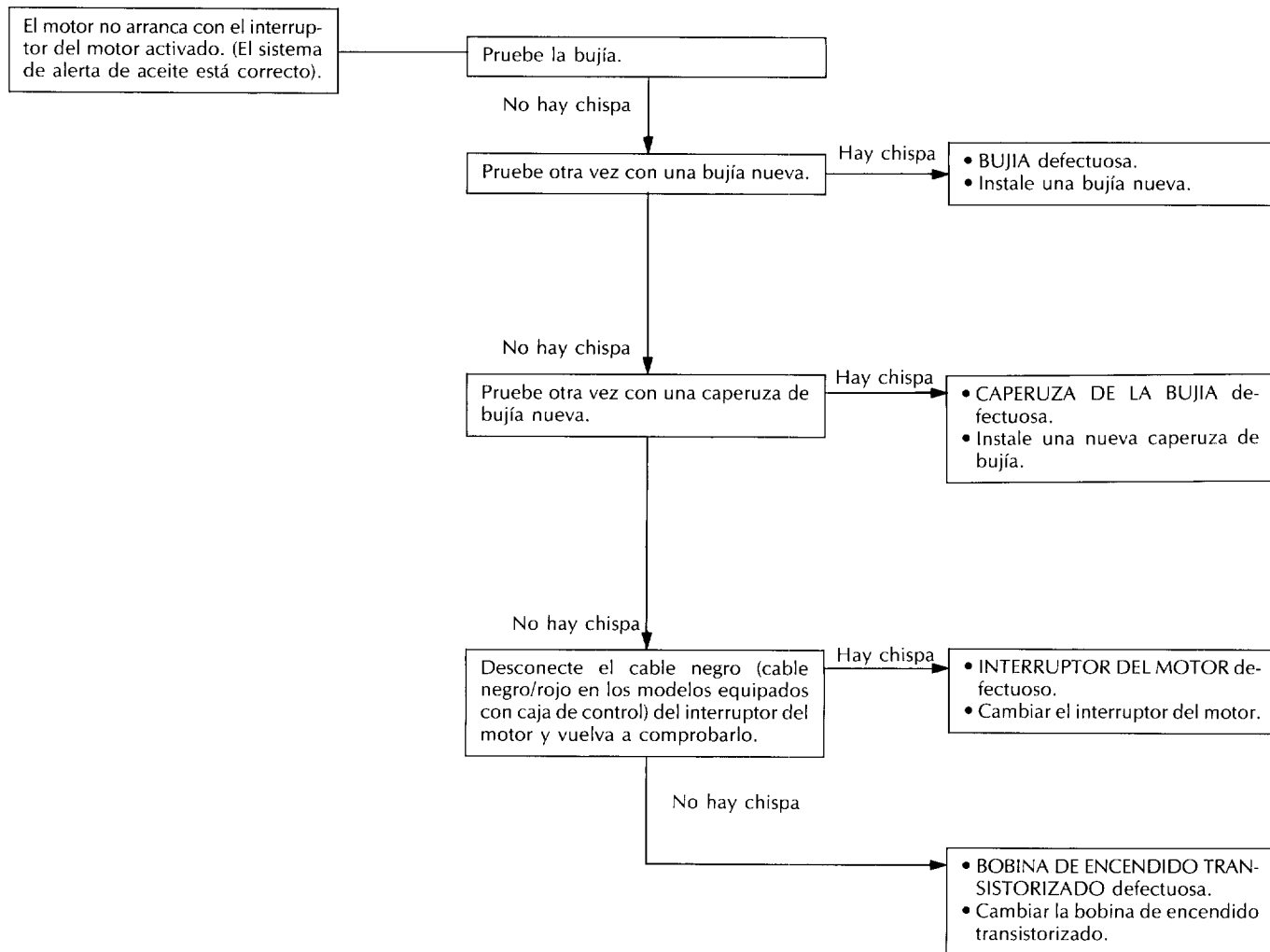
No arranque nunca el motor cuando se haya drenado el aceite.

NOTA

Algunos motores GX240K1, GX270, GX340K1, GX390K1 no están equipados con ALERTA DE ACEITE.



d. SISTEMA DE ENCENDIDO

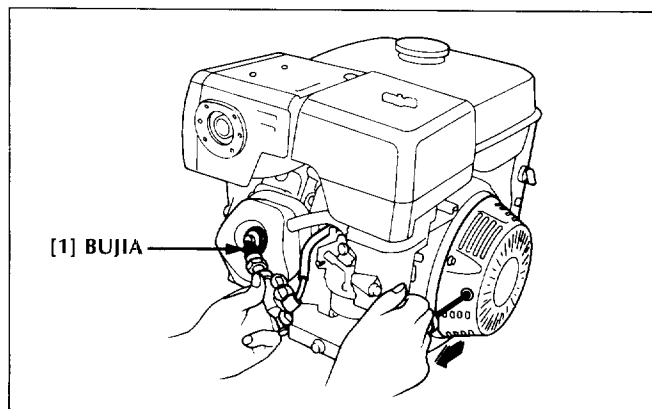


PRUEBA DE CHISPAS

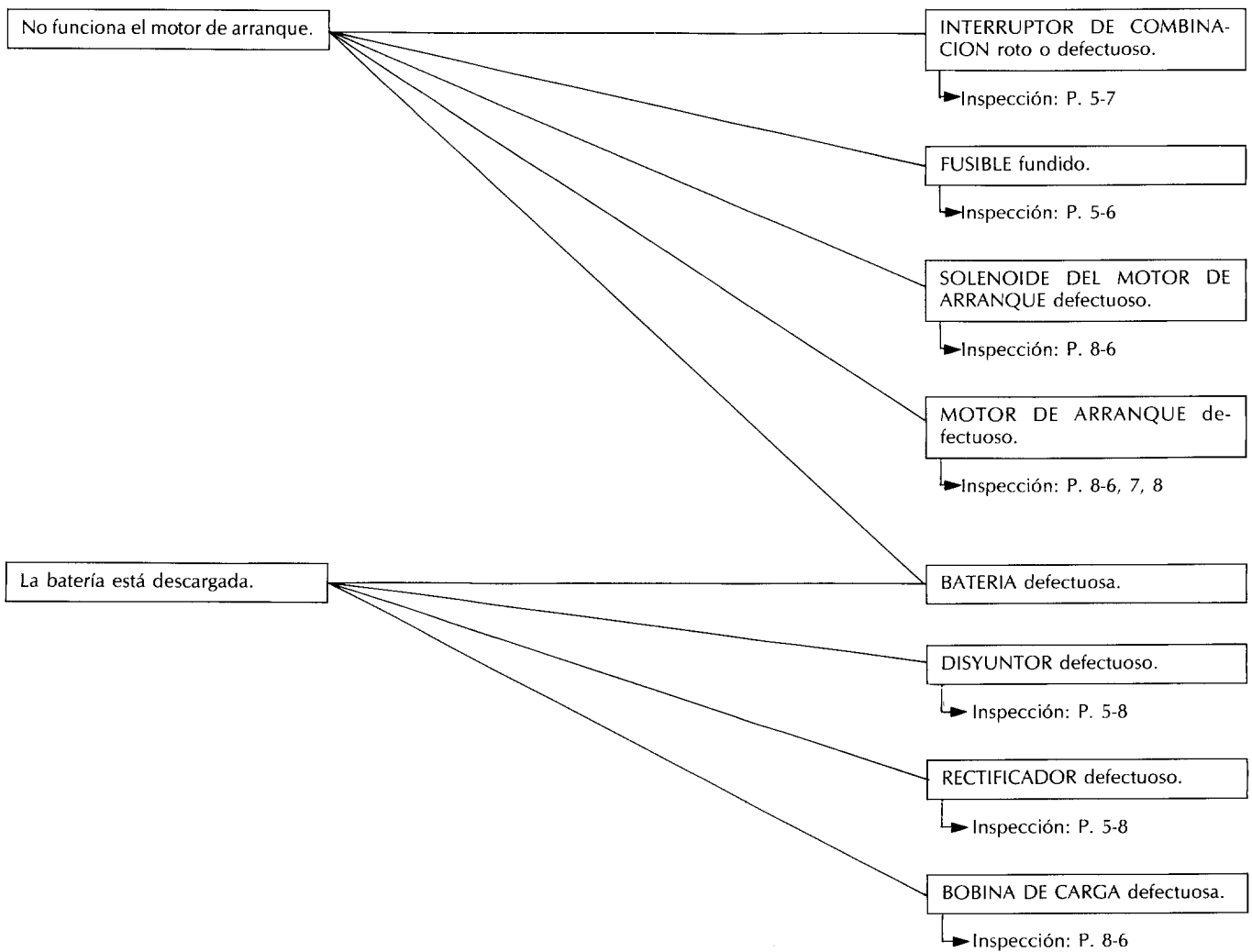
- 1) Quite la bujía.
- 2) Instale la bujía en la caperuza de la bujía y conecte a tierra el electrodo lateral contra la cubierta de la culata.
- 3) Ponga el interruptor del motor en "ON", tire del cable de arranque y compruebe si la chispa salta entre los electrodos.

ADVERTENCIA

- Cuando realice esta prueba no sujete nunca el conductor de la bujía con las manos mojadas.
- Asegúrese de que no se ha derramado combustible sobre el motor y de que la bujía no está mojada de combustible.
- Para evitar posibles incendios, no acerque las chispas al orificio de la bujía.



e. MOTOR DE ARRANQUE (Sólo modelos equipados con motor de arranque)



HONDA
GX240K1·GX270·
GX340K1·GX390K1

NOTE

MAINTENANCE SCHEDULE

REGULAR SERVICE PERIOD Perform at every indicated month or operating hour interval, whichever comes first.		EACH USE	First month or 20 Hrs.	Every 3 months or 50 Hrs.	Every 6 months or 100 Hrs.	Every year or 300 Hrs.	Refer to page
ITEM							
Engine oil	Check level	○					3-2
	Change		○		○		
Reduction gear oil	Check level	○					3-2
	Change		○			○	
Air cleaner	Check	○					3-3
	Clean			○ (1)			
Fuel strainer cup	Clean				○		3-7
Spark plug	Check-Clean				○		3-6
Spark arrester (optional part)	Clean				○		3-8
Valve clearance	Check-Adjust					○	3-5
Fuel tank and filter	Clean					○	3-8
Fuel line	Check (Replace if necessary)	Every 2 years					3-8

NOTE: (1) Service more frequently when used in dusty areas.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

FREQUENCE D'ENTRETIEN Effectuer l'entretien chaque mois ou chaque période indiqué, selon ce qui se présente en premier.		A chaque utilisation	Premier mois ou 20 heures	Tous les 3 mois ou 50 heures	Tous les 6 mois ou 100 heures	Tous les ans ou 300 heures	Page de réf.
ELEMENT							
Huile moteur	Vérifier le niveau	○					3-2
	Renouveler		○		○		
Huile de réducteur	Vérifier le niveau	○					3-2
	Renouveler		○			○	
Filtre à air	Vérifier	○					3-3
	Nettoyer			○ (1)			
Coupelle de préfiltre à essence	Nettoyer				○		3-7
Bougie	Vérifier-Nettoyer				○		3-6
PARE-ETINCELLES (Pièce en option)	Nettoyer				○		3-8
Jeu aux soupapes	Vérifier-Régler					○	3-5
Reservoir d'essence et filtre	Nettoyer					○	3-8
Canalisation d'essence	Vérifier (Remplacer si nécessaire)	Tous les 2 ans					3-8

NOTE: (1) Augmenter la fréquence d'entretien en cas d'utilisation dans des endroits poussiéreux.

WARTUNGSPLAN

REGULÄRES WARTUNGSINTERVALL Zu jedem angegebenen Monats-oder Betriebsstunde- intervall durchführen, was immer zuerst eintritt.		Bei jedem Gebrauch	Im ersten Monat oder nach 20 Stunden.	Alle 3 Monate oder 50 Stunden.	Alle 6 Monate oder 100 Stunden.	Jedes Jahr oder alle 300 Stunden.	Siehe Seite
GEGENSTAND							
Motoröl	Füllstand überprüfen	○					3-2
	Wechsel		○		○		
Untersetzungsgetriebeöl	Füllstand überprüfen	○					3-2
	Wechsel		○			○	
Luftfilter	Überprüfen	○					3-3
	Reinigen			○ (1)			
Kraftstoffsiebbecher	Reinigen				○		3-7
Zündkerze	Überprüfen-Reinigen				○		3-6
Funkenschutz (Sonderzubehörteil)	Reinigen				○		3-8
Ventilspiel	Überprüfen-Einstellen					○	3-5
Kraftstofftank und-filter	Reinigen					○	3-8
Kraftstoffleitung	Überprüfen (erforderli- chenfalls auswechseln)	Alle 2 Jahre					3-8

ZUR BEACHTUNG : (1) Bei Einsatz in staubigen Gebieten häufiger warten.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

PERIODO DE SERVICIO REGULAR realizado a cada mes indicado o intervalo de horas de operación, lo que acontezca primero.		CADA VEZ QUE SE USA	PRIMER MES O PRIMERAS 20 HORAS	CADA TRES MESES O 50 HORAS	CADA SEIS MESES O 100 HORAS	CADA AÑO O 300 HORAS	Consultar la página
ITEM							
Aceite del motor	Comprobar nivel	○					3-2
	Cambiar		○		○		
Aceite del engranaje desmultiplicador	Comprobar nivel	○					3-2
	Cambiar		○			○	
Depurador de aire	Comprobar	○					3-3
	Limpiar			○ (1)			
Copa del colador de combustible	Limpiar				○		3-7
Bujía	Comprobar-Limpiar				○		3-6
Parachispas (Pieza opcional)	Limpiar				○		3-8
Holgura de válvulas	Comprobar-Ajustar					○	3-5
Depósito y llenador de combustible	Limpiar					○	3-8
Línea de combustible	Comprobar (Cambiar si es necesario)	Cada 2 años					3-8

NOTA : (1) Realizar el servicio más frecuentemente cuando se use en zonas polvorosas.

NOTE

ENGINE OIL

NOTE

- Change the engine oil with the engine warm and in a horizontal position to assure complete and rapid draining.

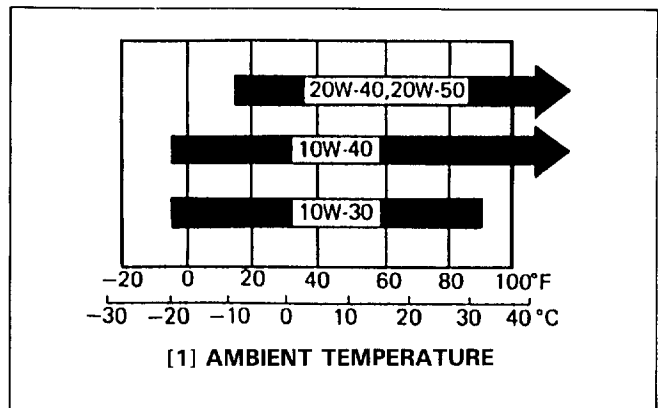
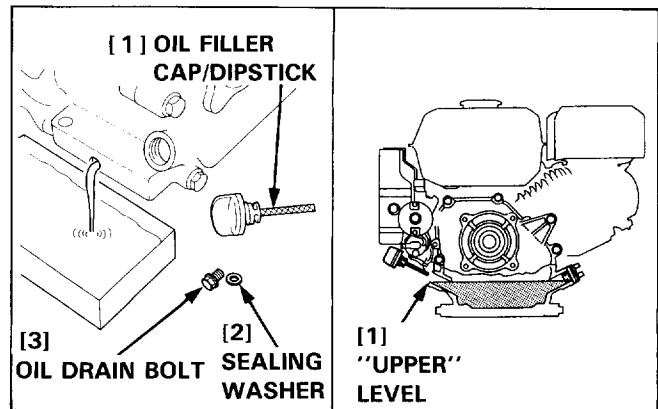
- 1) Remove the oil filler cap/dipstick and drain bolt. Allow the oil to drain completely.
- 2) Reinstall the drain bolt, and tighten it to specified torque.
TORQUE: 23 N·m (2.3 kg-m, 17 ft-lb)
- 3) Fill the crankcase with the recommended engine oil to the outer edge of the oil filler neck. Reinstall the filler cap/dipstick.

Engine oil capacity	1.1 ℓ (1.16 US qt, 0.97 Imp qt)
---------------------	---------------------------------

Use Honda 4-stroke oil or an equivalent high-detergent, premium quality motor oil certified to meet or exceed U.S. automobile manufacture's requirements for Service Classification SG.SF/CC.CD. Motor oils classified SG.SF/CC.CD. will show this designation on the container.

SAE 10W-30 is recommended for general, all temperature use.

Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the indicated range.



CAUTION

- Do not overfill with engine oil.
- Check the engine oil with the engine positioned horizontally.
- Used engine oil may cause skin cancer if repeatedly left in contact with the skin for prolonged periods. Although this is unlikely unless you handle used oil on a daily basis, it is still advisable to thoroughly wash your hands with soap and water as soon as possible after handling used oil.

REDUCTION CASE OIL (GX240K1, GX270 only)

1/2 Reduction (Centrifugal clutch type):

- 1) Remove the oil filler cap/dipstick, and drain bolt. Allow the oil to drain completely.
- 2) Reinstall the drain bolt, and tighten it to specified torque.
TORQUE: 23 N·m (2.3 kg-m, 17 ft-lb)
- 3) Fill the reduction case with the same oil that is recommended for the engine. Fill to the upper limit mark on the dipstick.

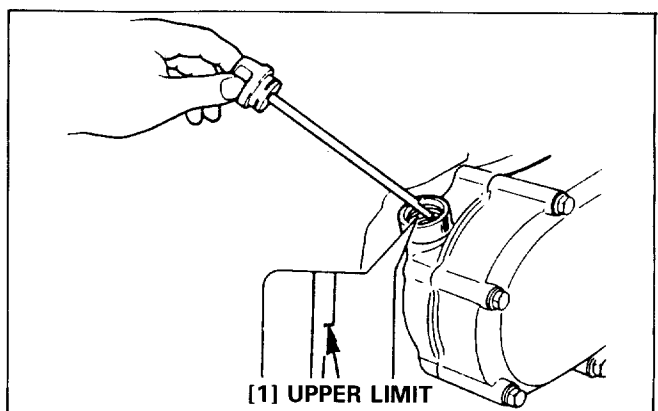
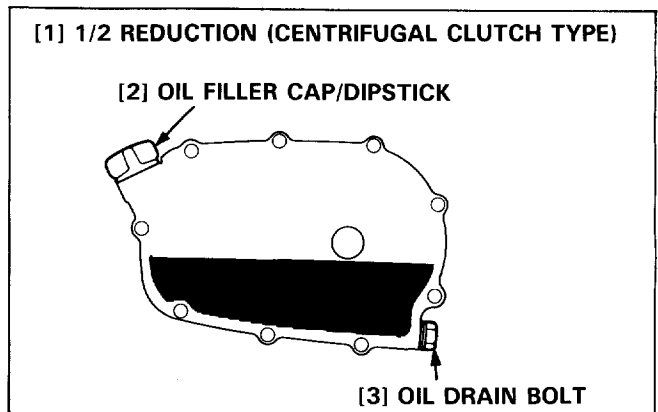
OIL CAPACITY	0.3 ℓ (0.32 US qt, 0.26 Imp qt)
--------------	---------------------------------

CAUTION

- Check the engine oil with the engine positioned horizontally.

NOTE

- 1/2 Reduction (without centrifugal clutch type) and 1/6 reduction are lubricated from engine crankcase.



HUILE MOTEUR

NOTE

- Renouveler l'huile moteur avec le moteur à chaud et à l'horizontale. Ceci assurera une vidange plus rapide et plus complète.

- Retirer la jauge/bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange. Laisser l'huile s'écouler complètement.
- Reposer le bouchon de vidange et le serrer au couple spécifié.
COUPLE DE SERRAGE: 23 N·m (2,3 kg-m)
- Remplir le carter moteur avec l'huile moteur préconisée jusqu'au bord extérieur du goulot de remplissage d'huile. Remettre la jauge/bouchon de remplissage en place.

Contenance en huile moteur:	1,1 l
-----------------------------	-------

- [1] JAUGE/BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE
[2] RONDELLE D'ÉTANCHEITÉ
[3] BOULON DE VIDANGE D'HUILE

[4] Repère "UPPER"

Utiliser de l'huile 4 temps Honda ou une huile moteur équivalente très détergente et de première qualité certifiée comme répondant ou dépassant les prescriptions des constructeurs d'automobiles américains pour la classification Service SG-SF/CC-CD. (Les huiles moteurs de classe SG-SF/CC-CD en portent l'indication sur le bidon.)

La viscosité SAE 10W-30 est recommandée pour un usage général par toutes températures.

Les autres viscosités figurant dans le tableau pourront être utilisées si la température moyenne du lieu d'utilisation se trouve dans la plage indiquée.

[1] Température ambiante

PRECAUTION

- Ne pas trop remplir d'huile moteur.
- Vérifier l'huile moteur avec le moteur à l'horizontale.
- L'huile usée du moteur peut provoquer le cancer en cas de contacts fréquents et prolongés avec la peau. Bien que le risque soit très limité si l'on ne manipule pas l'huile quotidiennement, il est recommandé de se laver les mains avec de l'eau et du savon dès que possible après un contact avec de l'huile usée.

HUILE DE CARTER DE REDUCTEUR (GX240K1, GX270 seulement)

Reducteur 1/2 (Type à embrayage centrifuge):

- Retirer la jauge/bouchon de remplissage d'huile et le bouchon de vidange. Laisser l'huile s'écouler complètement.
- Reposer le bouchon de vidange et le serrer au couple spécifié.
COUPLE DE SERRAGE: 23 N·m (2,3 kg-m)
- Remplir le carter de réducteur avec la même huile que celle qui est préconisée pour le moteur. Remplir jusqu'au repère de niveau maximum sur la jauge.

CONTENANCE EN HUILE	0,3 l
---------------------	-------

PRECAUTION

- Vérifier l'huile moteur avec le moteur à l'horizontale.

- [1] REDUCTEUR 1/2 (TYPE A EMBRAYAGE CENTRIFUGE)
[2] JAUGE/BOUCHON DE REMPLISSAGE D'HUILE
[3] BOULON DE VIDANGE D'HUILE

NOTE

- Le réducteur 1/2 (type sans embrayage centrifuge) et le réducteur 1/6 sont lubrifiés depuis le carter moteur.

[1] LIMITE MAXIMUM

MOTORÖL

ZUR BEACHTUNG

- Das Motoröl bei warmem und waagrecht liegendem Motor wechseln, um vollständiges und schnelles Ablassen des Öls zu gewährleisten.

- Öleinfüllverschluss/Tauchstab und Ablassschraube entfernen.
Das Öl vollständig ablaufen lassen.
- Die Ablassschraube wieder einsetzen und auf das vorgeschriebene Anzugsdrehmoment anziehen.
ANZUGSDREHMOMENT: 23 N·m (2,3 kg-m)
- Das Kurbelgehäuse bis zur Außenkante des Öleinfüllstutzens mit dem empfohlenen Motoröl auffüllen.
Den Öleinfüllverschluss/Tauchstab wieder anbringen.

Motoröl-Füllmenge	1,1 l
-------------------	-------

- [1] ÖLEINFÜLLVERSCHLUSS/TAUCHSTAB
[2] DICHTUNGSSCHNEIBE
[3] ÖLABLASS-SCHRAUBE
[4] OBERER FÜLLSTAND

Honda-Viertaktöl oder ein gleichwertiges hochdetergentes Motoröl erstklassiger Qualität verwenden, das die Anforderungen der amerikanischen Automobilhersteller für Service-Klasse SG-SF/CC-CD. erfüllt oder überschreitet. Motoröle der Klasse SG-SF/CC-CD. tragen eine entsprechende Kennzeichnung auf dem Behälter.

SAE 10W/30 empfiehlt sich für allgemeinen Gebrauch bei allen Temperaturen.

Andere Viskositäten gemäß Tabelle können verwendet werden, wenn die durchschnittliche Temperatur des Einsatzgebiets innerhalb des angezeigten Bereichs liegt.

[1] Lufttemperatur

VORSICHT

- Nicht mit Motoröl überfüllen.
- Das Motoröl bei waagrecht liegendem Motor überprüfen.
- Bei wiederholtem Hautkontakt über einen längeren Zeitraum kann gebrauchtes Motoröl Hautkrebs verursachen. Obwohl dieser Fall unwahrscheinlich ist, es sei denn, daß jemand täglich mit Altöl umgeht, empfiehlt es sich doch, unmittelbar nach der Arbeit die Hände gründlich mit Seife und Wasser zu waschen.

UNTERSETZUNGSGEHÄUSEÖL

(nur GX240K1, GX270)

1/2-Untersetzung (Zentrifugalkupplungstyp):

- Öleinfüllverschluss/Tauchstab und Ablassschraube entfernen.
Das Öl vollständig ablaufen lassen.
- Die Ablassschraube wieder einsetzen und auf das vorgeschriebene Anzugsdrehmoment anziehen.
ANZUGSDREHMOMENT: 23 N·m (2,3 kg-m)
- Das Untersetzungsgetriebegehäuse mit demselben Öl füllen, das für den Motor empfohlen ist. Bis zur oberen Pegelmarke am Tauchstab auffüllen.

ÖLFÜLLMENGE	0,3 l
-------------	-------

VORSICHT

- Das Motoröl bei waagrecht liegendem Motor überprüfen.

- [1] 1/2-UNTERSETZUNG (ZENTRIFUGALKUPPLUNGSTYP)
[2] ÖLEINFÜLLVERSCHLUSS/TAUCHSTAB
[3] ÖLABLASS-SCHRAUBE

ZUR BEACHTUNG

- 1/2-Untersetzung (Typ ohne Zentrifugalkupplung) und 1/6-Untersetzung werden vom Motorkurbelgehäuse geschmiert.

[1] OBERE PEGELMARKE

ACEITE DE MOTOR

NOTA

- Cambie el aceite del motor con el motor caliente y en posición horizontal para asegurar un drenaje rápido y seguro.

- Saque la bayoneta/tapón de suministro de aceite y el perno de drenaje. Deje que el aceite se drene completamente.
- Vuelva a instalar el perno de drenaje y apriételo al par especificado.
PAR DE APRIETE: 23 N·m (2,3 kg-m)
- Llene el cárter con el aceite de motor recomendado hasta el borde exterior del cuello de suministro de aceite. Vuelva a instalar la bayoneta/tapón de suministro de aceite.

Capacidad de aceite del motor	1,1 l
-------------------------------	-------

- [1] BAYONETA/TAPON DE SUMINISTRO DE ACEITE
[2] ARANDELA HERMETIZANTE
[3] PERNO DE DRENAJE DE ACEITE

[4] NIVEL "SUPERIOR"

Use aceite para motor de 4 tiempos Honda o aceite de motor súper de alto grado detergente equivalente que satisfaga o exceda los requisitos de los fabricantes de automóviles de EE.UU. para clasificación de servicio SG-SF/CC-CD. Los aceites de motor clasificados SG-SF/CC-CD mostrarán esta designación en el recipiente.

SAE 10W/30 se recomienda para uso general, en todas las temperaturas.

El resto de las viscosidades indicadas en esta tabla deberán usarse cuando la temperatura media de su zona se encuentre dentro de la gama especificada.

[1] Temperatura ambiente

PRECAUCION

- No sobrepase la cantidad especificada al llenar con aceite de motor.
- Compruebe el aceite del motor con el motor colocado horizontalmente.
- El aceite de motor puede provocar cáncer de piel si se deja en contacto con ella durante prolongados períodos. A pesar de que es difícil que ocurra esto a no ser que maneje aceite usado en su trabajo diario, se recomienda lavarse bien las manos con jabón y agua lo antes posible después de haber manejado aceite de motor usado.

ACEITE DE LA CAJA DE DESMULTIPLICACION (sólo GX240K1, GX270)

1/2 desmultiplicación (tipo de embrague centrifugo):

- Saque la bayoneta/tapón de suministro de aceite y el perno de drenaje. Deje que el aceite se drene completamente.
- Vuelva a instalar el perno de drenaje y apriételo al par especificado.
PAR DE APRIETE: 23 N·m (2,3 kg-m)
- Llene la caja de desmultiplicación con el mismo aceite que se recomienda para el motor. Llénela hasta la marca límite superior de la bayoneta.

CAPACIDAD DE ACEITE	0,3 l
---------------------	-------

PRECAUCION

- Compruebe el aceite del motor con el motor en posición horizontal.

- [1] 1/2 REDUCCION (TIPO DE EMBRAGUE CENTRIFUGO)
[2] BAYONETA/TAPON DE SUMINISTRO DE ACEITE
[3] PERNO DE DRENAJE DE ACEITE

NOTA

- 1/2 desmultiplicación (sin tipo de embrague centrifugo) y 1/6 desmultiplicación se lubrican desde el cárter del motor.

[1] LIMITE SUPERIOR

OIL ALERT

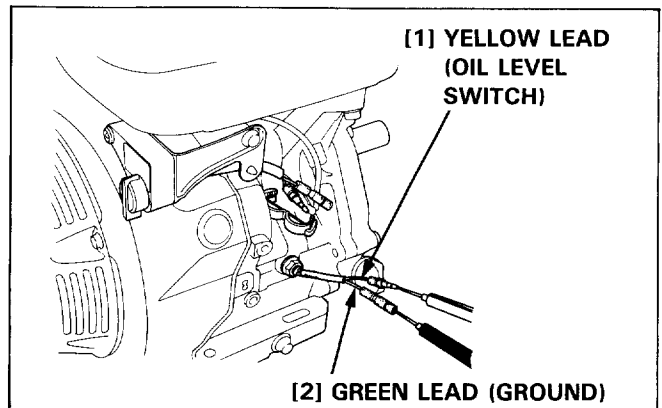
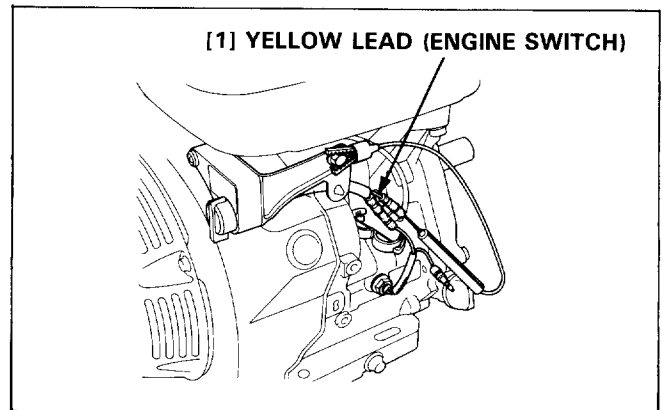
NOTE

- For convenience, perform this test in conjunction with the engine oil change.

1) With the engine running, disconnect the yellow lead from the engine switch, and ground the lead against the engine. The oil alert lamp should flash, and the engine should stop.

2) With the engine stopped, the crankcase filled with oil, and the oil level switch leads disconnected, check continuity between the yellow and green oil level switch leads. There should be no continuity.

3) With the engine stopped, the oil drained from the crankcase, and the oil level switch leads disconnected, check continuity between the yellow and green oil level switch leads. There should be continuity.



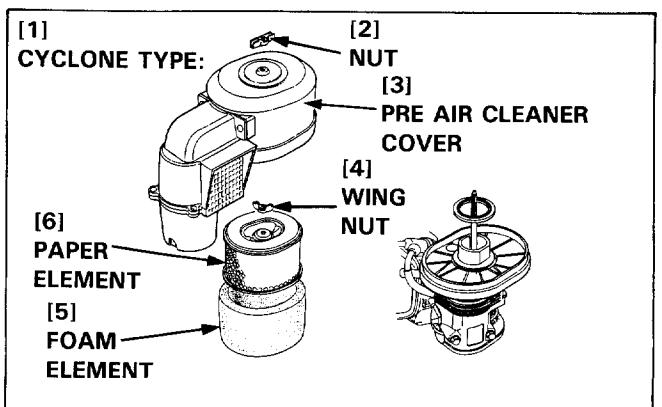
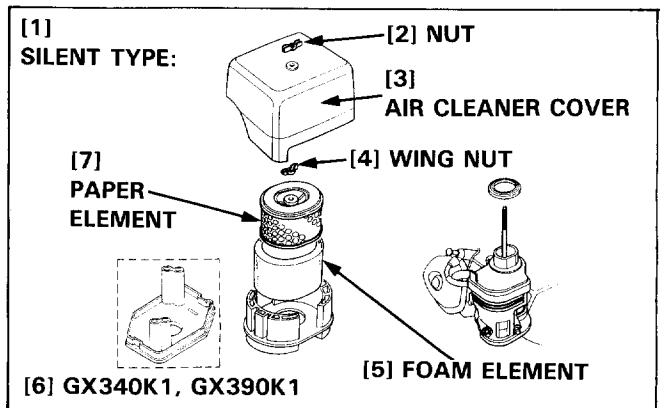
AIR CLEANER

⚠ WARNING

- Never use gasoline or low flash point solvents for cleaning the air cleaner element. A fire or explosion could result.

Dual element, silent, cyclone type:

- 1) Remove the nut, air cleaner cover and wing nut. Remove the air cleaner elements and separate them. Carefully check both elements for holes or tears and replace if damaged.
- 2) Paper element: Tap the element lightly several times on a hard surface to remove excess dirt or blow compressed air lightly (30 PSI or less) through the filter from the inside out. Never try to brush the dirt off; brushing will force dirt into the fibers.



UNITE D'ALERTE D'HUILE

NOTE

- Pour des raisons de commodité, effectuer cet essai en même temps que la vidange de l'huile moteur.

1) Alors que le moteur tourne, déconnecter le fil jaune à l'interrupteur du moteur et le mettre à la masse du moteur. Le témoin d'alerte d'huile doit clignoter et le moteur s'arrêter.

[1] FIL JAUNE (INTERRUPTEUR DU MOTEUR)

2) Avec le moteur arrêté, le carter moteur plein d'huile et les fils du contacteur de niveau d'huile déconnectés, vérifier s'il y a continuité entre les fils jaune et vert du contacteur de niveau d'huile. Il ne doit pas y avoir de continuité.

3) Avec le moteur arrêté, le carter moteur vidé de son huile et les fils du contacteur de niveau d'huile déconnectés, vérifier s'il y a continuité entre les fils jaune et vert du contacteur de niveau d'huile. Il doit y avoir continuité.

[1] FIL JAUNE (CONTACTEUR DE NIVEAU D'HUILE)

[2] FIL VERT (MASSE)

FILTRE A AIR

ATTENTION

- Ne jamais utiliser d'essence ou de solvants à point d'éclair bas pour nettoyer l'élément du filtre à air. Ceci pourrait occasionner un feu ou une explosion.

Types à deux éléments, cyclonique ou silencieux:

1) Déposer l'écrou, le couvercle de filtre à air et l'écrou à oreilles. Déposer les éléments du filtre à air et les séparer. Vérifier avec soin si les deux éléments filtrants ne sont pas troués ou déchirés et les remplacer s'ils sont endommagés.

2) Élément en papier : Tapoter l'élément à plusieurs reprises contre une surface dure pour enlever le gros de la saleté ou appliquer un jet d'air comprimé à travers le filtre depuis l'intérieur (2 kg/cm² maximum). Ne jamais essayer d'enlever la saleté avec une brosse. Ceci l'enfoncerait profondément dans les fibres.

[1] TYPE SILENCIEUX :

[2] ECROU

[3] COUVERCLE DE FILTRE A AIR

[4] ECROU A OREILLES

[5] ELEMENT EN MOUSSE

[6] GX340K1, GX390K1

[7] ELEMENT EN PAPIER

[1] TYPE CYCLONIQUE:

[2] ECROU

[3] COUVERCLE DE PREFILTRE A AIR

[4] ECROU A OREILLES

[5] ELEMENT EN MOUSSE

[6] ELEMENT EN PAPIER

ÖLWARNUNG

ZUR BEACHTUNG

- Dieser Test wird praktischerweise zusammen mit dem Motorölwechsel durchgeführt.

1) Bei laufendem Motor das gelbe Kabel vom Motorschalter abtrennen und das Kabel am Motor erden. Die Ölwarnlampe soll blinken, und der Motor soll stoppen.

[1] GELBES KABEL (MOTORSCHALTER)

2) Bei abgestelltem Motor, mit Öl gefülltem Kurbelgehäuse und abgetrennten Ölstandschalterleitungen auf Stromdurchgang zwischen der gelben und grünen Ölstandschalterleitung überprüfen. Es darf kein Stromdurchgang bestehen.

3) Bei abgestelltem Motor, vom Kurbelgehäuse abgelassenem Öl und abgetrennten Ölstandschalterleitungen auf Stromdurchgang zwischen der gelben und grünen Ölstandschalterleitung überprüfen. Stromdurchgang soll bestehen.

[1] GELBE LEITUNG (ÖLSTANDSCHALTER)

[2] GRÜNE LEITUNG (MASSE)

LUFTFILTER

WARNUNG

- Zum Reinigen des Luftfiltereinsatzes niemals Benzin oder Lösemittel niedrigen Flammpunkts verwenden. Ein Brand oder eine Explosion könnte die Folge sein.

Doppelseinsatz, geräuscharmer Zyklontyp:

1) Mutter, Luftfilterdeckel und Flügelmutter entfernen.

Die Luftfiltereinsätze entfernen und trennen. Beide Einsätze sorgfältig auf Löcher und Risse überprüfen und bei Beschädigung auswechseln.

2) Papiereinsatz: Den Einsatz einige Male leicht gegen einen harten Gegenstand schlagen, um übermäßigen Schmutz zu beseitigen, oder hierzu Druckluft (30 PSI oder niedriger) von innen nach außen durch den Filter blasen. Niemals versuchen, den Schmutz abzubürsten; durch Bürsten wird der Schmutz in die Fasern gedrückt.

[1] GERÄUSCHARMER TYP:

[2] MUTTER

[3] LUFTFILTERDECKEL

[4] FLÜGELMUTTER

[5] SCHAUMEINSATZ

[6] GX340K1, GX390K1

[7] PAPIEREINSATZ

[1] ZYKLONTYP:

[2] MUTTER

[3] VORLUFTFILTERDECKEL

[4] FLÜGELMUTTER

[5] SCHAUMEINSATZ

[6] PAPIEREINSATZ

ALERTA DE ACEITE

NOTA

- Para su comodidad, realice esta prueba conjuntamente con el cambio de aceite del motor.

1) Con el motor funcionando, desconecte el conductor amarillo del interruptor de motor y haga una conexión a tierra contra el motor. La alerta de aceite parpadeará y el motor se parará.

[1] CONDUCTOR AMARILLO (INTERRUPTOR DE MOTOR)

2) Con el motor parado, el cárter lleno de aceite y los conductores del interruptor del nivel de aceite desconectados compruebe la continuidad entre los conductores verde y amarillo del interruptor de nivel de aceite. No debe existir continuidad.

3) Con el motor parado, el aceite del cárter drenado y los conductores del interruptor del nivel de aceite desconectados compruebe la continuidad entre los conductores verde y amarillo del interruptor de nivel de aceite. Debe existir continuidad.

[1] CONDUCTOR AMARILLO (INTERRUPTOR DE NIVEL DE ACEITE)

[2] CONDUCTOR VERDE (MASA)

DEPURADOR DE AIRE

ADVERTENCIA

- No utilice nunca gasolina ni disolventes de baja temperatura de inflamación para limpiar el elemento del depurador de aire. Podría provocarse un incendio o explosión.

Doble elemento, tipo centrífugo, silencioso:

1) Quite la tuerca, la cubierta del depurador de aire y la tuerca de aletas.

Quite los elementos del depurador de aire y sepárelos.

Compruebe cuidadosamente ambos elementos para ver si tienen agujeros o rasgaduras y cámbielos si están dañados.

2) Elemento de papel: Golpee ligeramente el elemento varias veces en una superficie dura para eliminar el exceso de suciedad o dirija aire comprimido ligero (30 lb/pulg² o menos) a través del filtro desde el interior hacia el exterior. No cepille nunca la suciedad, ya que esto hará que la suciedad penetre en la fibra.

[1] TIPO SILENCIOSO:

[2] TUERCA

[3] CUBIERTA DEL DEPURADOR DE AIRE

[4] TUERCA DE ALETAS

[5] ELEMENTO DE ESPUMA

[6] GX340K1, GX390K1

[7] ELEMENTO DE PAPEL

[1] TIPO CENTRIFUGO:

[2] TUERCA

[3] CUBIERTA DEL PREDEPURADOR DE AIRE

[4] TUERCA DE ALETAS

[5] ELEMENTO DE ESPUMA

[6] ELEMENTO DE PAPEL

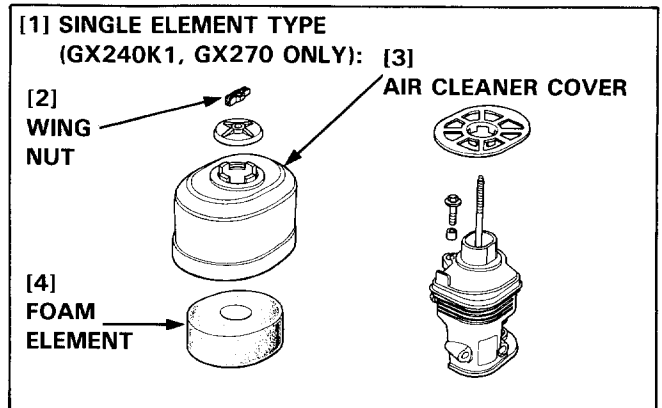
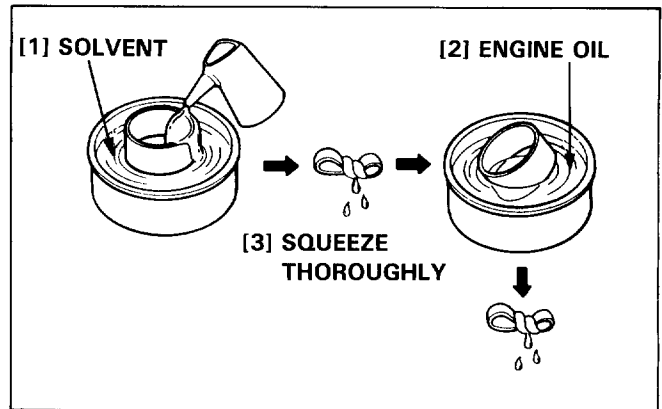
- 3) Foam element: Clean in warm soapy water, rinse and allow to dry thoroughly. Dip the element in clean engine oil and squeeze out all the excess. The engine will smoke during initial start-up if too much oil is left in the foam.
- 4) Shine a light through the elements, and inspect them carefully. Reinstall the elements if they are free of holes and tears.
If the air filter still affects engine performance, replace it with a new one.

CAUTION

- Carefully check both elements for holes or tears and replace as required. Damaged elements will allow dirt to pass into the engine; causing rapid wear. Always clean the filter housing and air passages before installing clean elements.

NOTE

- The engine will run poorly when the air cleaner needs maintenance. If it runs better without the air cleaner than it does with the elements, or if the length of time between needed cleanings keeps getting shorter, replace the elements. Under extremely dusty conditions such as volcanic ash, silt, etc., the system may need daily maintenance.

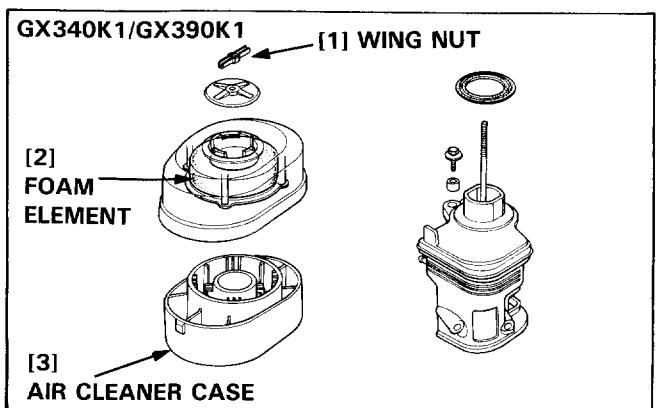
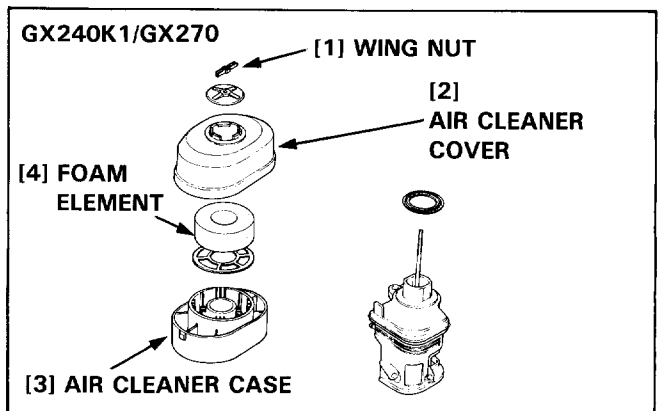


Single element type:

- 1) Remove the wing nut, air cleaner cover and foam element. Carefully check the element for holes or tears and replace if damaged.
- 2) Clean, wash and oil the foam element.

Oil bath type:

- 1) Remove the wing nut, air cleaner cover and foam element. Carefully check the element for holes or tears and replace if damaged.
- 2) Clean, wash and oil the foam element.
- 3) Empty the oil from the air cleaner case, and wash out any accumulated dirt with non flammable solvent. Dry the case.
- 4) Fill the air cleaner case to the level mark with the same oil that is recommended for the engine (see engine oil recommendation on P.3-2).



Air cleaner oil capacity	GX240K1, GX270	60cc (2.0 US oz, 2.1 Imp oz)
	GX340K1, GX390K1	80cc (2.7 US oz, 2.8 Imp oz)

NOTE

- Do not overfill the air cleaner case. An excessive oil level will saturate the foam element and restrict air flow.

- 3) Élément en mousse : Le nettoyer dans de l'eau de savon chaude, le rincer et le laisser sécher entièrement. Tremper l'élément filtrant dans de l'huile moteur propre, puis en exprimer l'excédent d'huile. Le moteur fumera au premier démarrage s'il reste trop d'huile dans la mousse.

[1] SOLVANT

[2] HUILE MOTEUR

[3] ESSORER COMPLETEMENT

- 4) Diriger le faisceau d'une lampe à travers les éléments et contrôler ceux-ci soigneusement. S'ils ne sont ni troués ni déchirés, les reposer. Si le filtre à air affecte encore le fonctionnement du moteur, le remplacer par un neuf.

PRECAUTION

- Vérifier avec soin si les éléments ne sont pas troués ou déchirés et les remplacer si nécessaire. Des éléments endommagés laisseraient passer la saleté et provoqueraient une usure rapide du moteur. Toujours nettoyer le boîtier de filtre et les passages d'air avant de poser des éléments propres.

NOTE

- Le moteur fonctionne mal lorsque le filtre à air est sale. Si son fonctionnement s'améliore lorsqu'on retire le filtre ou si les intervalles entre les nettoyages se raccourcissent, remplacer les éléments filtrants. Dans des conditions de poussière extrêmes telles que cendres volcaniques, limon, etc. un entretien quotidien peut être nécessaire.

[1] TYPE A UN SEUL ELEMENT (GX240K1, GX270 seulement)

[2] ECRU A OREILLES

[3] COUVERCLE DE FILTRE A AIR

[4] ELEMENT EN MOUSSE

Tipe à un seul élément:

- 1) Retirer l'écrou à oreilles, le couvercle de filtre à air et l'élément en mousse. Vérifier avec soin si l'élément n'est pas troué ou déchiré et le remplacer s'il est endommagé.
- 2) Nettoyer, laver et huiler l'élément en mousse.

Tipe à bain d'huile:

- 1) Retirer l'écrou à oreilles, le couvercle de filtre à air et l'élément en mousse. Vérifier méticuleusement si l'élément n'est pas troué ou déchiré et le remplacer s'il est endommagé.
- 2) Nettoyer, laver et huiler l'élément en mousse.
- 3) Vider l'huile du boîtier de filtre à air et laver toute saleté accumulée avec un solvant non inflammable. Sécher le boîtier.
- 4) Remplir le boîtier de filtre à air jusqu'au repère de niveau avec l'huile préconisée pour le moteur (voir huile préconisée P. 3-2).

GX240K1/GX270

[1] ECRU A OREILLES

[2] COUVERCLE DE FILTRE A AIR

[3] BOITIER DE FILTRE A AIR

[5] ELEMENT EN MOUSSE

Contenance en huile du filtre à air	GX240K1, GX270	60 cm ³
	GX340K1, GX390K1	80 cm ³

NOTE

- Ne pas trop remplir le boîtier de filtre à air. Un niveau d'huile excessif risque de saturer l'élément en mousse et de restreindre le passage d'air.

GX340K1/GX390K1

[1] ECRU A OREILLES

[2] ELEMENT EN MOUSSE

[3] BOITIER DE FILTRE A AIR

- 3) Schaumeinsatz: In warmer Seifenlauge reinigen, spülen und gründlich trocknen lassen. Den Einsatz in sauberes Motoröl tauchen und überschüssiges Öl vollständig herausdrücken. Der Motor raucht nach dem ersten Anlassen, wenn zuviel Öl im Schaum verbleibt.

- 4) Die Einsätze mit einer Lampe durchleuchten und sorgfältig überprüfen. Die Einsätze wieder einbauen, wenn sie keine Löcher oder Risse aufweisen. Den Luftfilter durch einen neuen ersetzen, wenn er immer noch die Motorleistung beeinträchtigt.

[1] LÖSEMittel

[2] MOTORÖL

[3] GRÜNDLICH AUSTRÜCKEN

VORSICHT

- Beide Einsätze auf Löcher und Risse überprüfen und bedarfsgemäß auswechseln. Beschädigte Einsätze lassen Schmutz zum Motor durch, wodurch schneller Verschleiß verursacht wird. Bevor die gesäuberten Einsätze eingesetzt werden, Filtergehäuse und Luftdurchgänge stets reinigen.

ZUR BEACHTUNG

- Der Motor läuft schlecht, wenn der Luftfilter wartungsbedürftig ist. Wenn er besser ohne Luftfilter als mit Einsätzen läuft, oder wenn das erforderliche Reinigungsintervall immer kürzer wird, die Einsätze auswechseln. Unter extrem staubigen Bedingungen, wie z.B. Aschentuff, Feinsand usw., muß das System unter Umständen täglich gewartet werden.

[1] EINZELEINSATZTYP (NUR GX240K1, GX270)

[2] FLÜGELMUTTER

[3] LUFTFILTERDECKEL

[4] SCHAUMEINSATZ

Einzeleinsatztyp:

- 1) Flügelmutter, Luftfilterdeckel und Schaumeinsatz entfernen. Den Einsatz sorgfältig auf Löcher und Risse überprüfen und bei Beschädigung auswechseln.
- 2) Den Schaumeinsatz reinigen, waschen und einölen.

Ölbadtyp:

- 1) Flügelmutter, Luftfilterdeckel und Schaumeinsatz entfernen. Den Einsatz sorgfältig auf Löcher und Risse überprüfen und bei Beschädigung auswechseln.
- 2) Den Schaumeinsatz reinigen, waschen und einölen.
- 3) Das Öl vom Luftfiltergehäuse entleeren und jeglichen angesammelten Schmutz mit nicht entflammenden Lösemittel auswaschen. Das Gehäuse trocknen.
- 4) Das Luftfiltergehäuse bis zur Pegelmarke mit demselben Öl auffüllen, das für den Motor empfohlen ist (siehe Motorölempfehlung auf S. 3-2).

GX240K1/GX270

[1] FLÜGELMUTTER

[2] LUFTFILTERDECKEL

[3] LUFTFILTERGEHÄUSE

[4] SCHAUMEINSATZ

Luftfilteröfüllmenge	GX240K1, GX270	60 cm ³
	GX340K1, GX390K1	80 cm ³

ZUR BEACHTUNG

- Das Luftfiltergehäuse nicht überfüllen. Durch einen übermäßigen Ölstand wird der Schaumeinsatz gesättigt und der Luftstrom behindert.

GX340K1/GX390K1

[1] FLÜGELMUTTER

[2] SCHAUMEINSATZ

[3] LUFTFILTERGEHÄUSE

- 3) Elemento de espuma: Límpiolo con agua templada jabonosa, aclárelo y deje que se seque completamente. Sumerja el elemento en aceite limpio del motor y escúrralo. El motor echará humo durante el arranque inicial si se deja demasiado aceite en la espuma.

- 4) Dirija luz a los elementos e inspecciónelos cuidadosamente. Vuelva a instalarlos si no tienen agujeros ni rasgaduras.

Si el filtro de aire todavía afecta al rendimiento del motor, cámbielo por uno nuevo.

[1] DISOLVENTE

[2] ACEITE DE MOTOR

[3] EXPRIMIR CONCIENZUDAMENTE

PRECAUCION

- Compruebe cuidadosamente si ambos elementos tienen agujeros o rasgaduras y cámbielos si fuera necesario. Los elementos dañados dejarían pasar la suciedad al motor provocando un rápido desgaste. Limpie siempre la envoltura del filtro y el conducto de aire antes de instalar los elementos limpios.

NOTA

- El motor funcionará mal cuando el depurador de aire necesite mantenimiento. Si funciona mejor sin el depurador de aire que con los elementos limpios o si el periodo de tiempo entre limpiezas se reduce, cambie los elementos. En zonas donde haya mucho de polvo, tal como cenizas volcánicas, sedimentos, etc., el sistema necesitará un mantenimiento diario.

[1] TIPO DE ELEMENTO UNICO (GX240K1, GX270 sólo)

[2] TUERCA DE ALETAS

[3] CUBIERTA DEL DEPURADOR DE AIRE

[4] ELEMENTO DE ESPUMA

Tipo de elemento único:

- 1) Quite la tuerca de aletas, la cubierta del depurador de aire y el elemento de espuma. Compruebe cuidadosamente si el elemento tiene agujeros o rasgaduras y cámbielo si está dañado.
- 2) Limpie, lave y lubrique el elemento de espuma.

Tipo de baño de aceite:

- 1) Quite la tuerca de aletas, la cubierta del depurador de aire y el elemento de espuma. Compruebe cuidadosamente si el elemento tiene agujeros o rasgaduras y cámbielo si está dañado.
- 2) Limpie, lave y lubrique el elemento de espuma.
- 3) Vacíe el aceite de la caja del depurador de aire y lave la suciedad acumulada con un disolvente no inflamable. Seque la caja.
- 4) Llene la caja del depurador de aire hasta la marca de nivel con el mismo aceite que se recomienda para el motor (consulte la recomendación de aceite de motor en la página 3-2).

GX240K1/GX270

[1] TUERCA DE ALETAS

[2] CUBIERTA DEL DEPURADOR DE AIRE

[3] CAJA DEL DEPURADOR DE AIRE

[4] ELEMENTO DE ESPUMA

Capacidad de aceite del depurador de aire	GX240K1, GX270	60 cc
	GX340K1, GX390K1	80 cc

NOTA

- No llene de aceite la caja del depurador de aire sobrepasando la cantidad especificada. Demasiado aceite saturaría el elemento de espuma y reduciría el flujo de aire.

GX340K1/GX390K1

[1] TUERCA DE ALETAS

[2] ELEMENTO DE ESPUMA

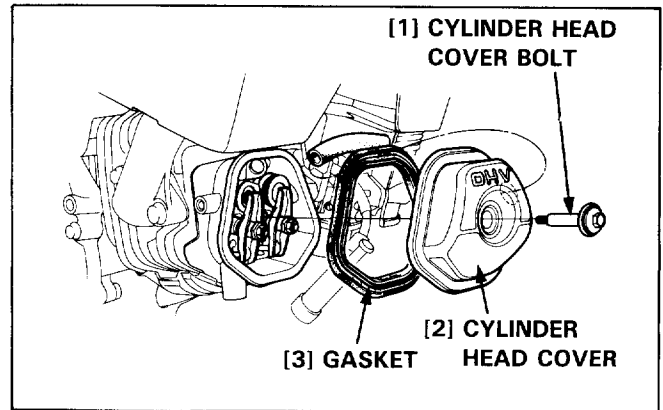
[3] CUBIERTA DEL DEPURADOR DE AIRE

VALVE CLEARANCE

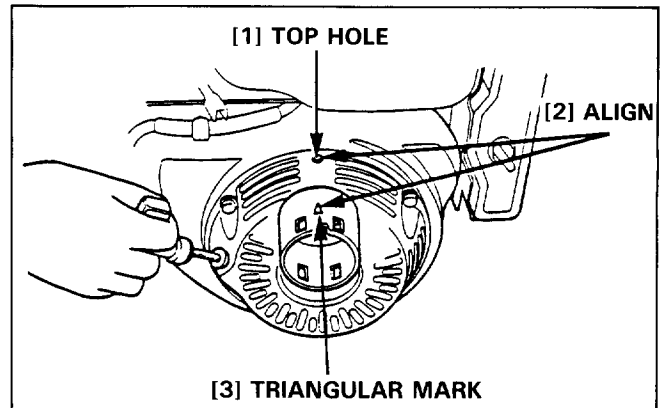
NOTE

- Valve clearance inspection and adjustment must be performed with the engine cold.

- 1) Remove the cylinder head cover bolt, cylinder head cover and gasket.

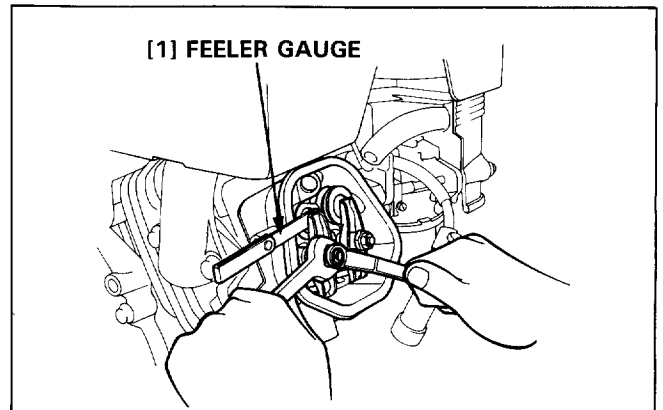


- 2) Set the piston at top dead center of the compression stroke (both valves fully closed). The triangular mark on the starter pulley will align with the top hole on the fan cover when the piston is at top dead center of the compression or exhaust stroke.

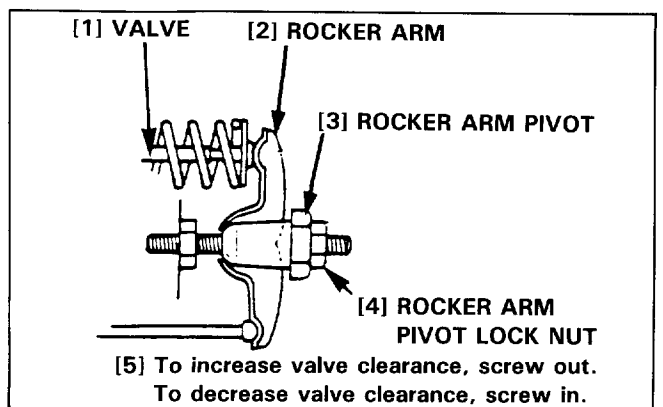


- 3) Insert a feeler gauge between the rocker arm and valve to measure valve clearance.

Standard valve clearance	IN	0.15 ± 0.02 mm (0.006 ± 0.001 in)
	EX	0.20 ± 0.02 mm (0.008 ± 0.001 in)



- 4) If adjustment is necessary, proceed as follows;
 - a. Hold the rocker arm pivot and loosen the rocker arm pivot lock nut.
 - b. Turn the rocker arm pivot to obtain the specified clearance.
 - c. Tighten the lock nut to the specified torque while holding the rocker arm pivot.
TORQUE: 10 N·m (1.0 kg-m, 7 ft-lb)
 - d. Recheck valve clearance after tightening the rocker arm pivot lock nut.



JEU AUX SOUPAPES

NOTE

- Le contrôle et le réglage du jeu aux soupapes doivent être effectués avec le moteur à froid.

1) Déposer le boulon du cache-culbuteurs, le cache-culbuteurs et le joint.

- [1] BOULON DE CACHE-CULBUTEURS
- [2] CACHE-CULBUTEURS
- [3] JOINT

2) Mettre le piston au point mort haut de la course de compression (les deux soupapes complètement fermées). Le repère triangulaire sur la poulie de démarreur doit venir en regard de l'orifice supérieur du couvercle de ventilateur lorsque le piston se trouve au point mort haut de la course de compression ou d'échappement.

- [1] ORIFICE SUPERIEUR
- [2] ALIGNES
- [3] REPERE TRIANGULAIRE

3) Introduire un calibre d'épaisseur entre le culbuteur et la soupape pour mesurer le jeu aux soupapes.

Jeu aux soupapes standard	ADM	$0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$
	ECH	$0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$

- [1] CALIBRE D'ÉPAISSEUR

4) Si un réglage est nécessaire, procéder comme suit :

- a. Immobiliser le pivot de culbuteur et desserrer le contre-écrou de pivot de culbuteur.
- b. Jouer sur le pivot de culbuteur pour obtenir le jeu spécifié.
- c. Serrer le contre-écrou au couple de serrage spécifié tout en maintenant le pivot de culbuteur.

COUPLE DE SERRAGE:
10 N·m 91,0 kg·m

- d. Après avoir serré le contre-écrou de pivot de culbuteur, vérifier à nouveau le jeu aux soupapes.

- [1] SOUPAPE
- [2] CULBUTEUR
- [3] PIVOT DE CULBUTEUR
- [4] CONTRE-ECROU DE PIVOT DE CULBUTEUR
- [5] Dévisser pour augmenter le jeu aux soupapes.
Visser pour diminuer le jeu aux soupapes.

VENTILSPIEL

ZUR BEACHTUNG

- Zur Überprüfung und Einstellung des Ventilspiels muß der Motor kalt sein.

1) Zylinderkopfhaubenschraube, Zylinderkopfhaube und Dichtung entfernen.

- [1] ZYLINDERKOPFHAUBENSCHRAUBE
- [2] ZYLINDERKOPFHAUBE
- [3] DICHTUNG

2) Den Kolben zum oberen Totpunkt des Verdichtungshubs bringen (beide Ventile ganz geschlossen). Wenn sich der Kolben am oberen Totpunkt des Verdichtungs- oder Auspuffhubs befindet, ist die Dreiecksmarke an der Anlasserriemenscheibe auf die obere Öffnung an der Ventilatorabdeckung ausgerichtet.

- [1] OBERE ÖFFNUNG
- [2] AUSRICHTEN
- [3] DREIECKSMARKE

3) Eine Fühlerlehre zwischen Kipphebel und Ventil einsetzen, um das Ventilspiel zu messen.

Soll-Ventilspiel	EIN	$0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$
	AUS	$0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$

- [1] FÜHLERLEHRE

4) Wenn eine Einstellung erforderlich ist, folgendermaßen vorgehen:

- a. Die Kipphebelzapfen festhalten und die Kipphebelzapfen-Gegenmutter lösen.
- b. Die Kipphebelzapfen drehen, um das vorgeschriebene Spiel zu erhalten.
- c. Die Gegenmutter auf das vorgeschriebene Anzugsdrehmoment anziehen, während der Kipphebelzapfen festgehalten wird.

ANZUGSDREHMOMENT:
10 N·m (1,0 kg·m)

- d. Nach dem Anziehen der Kipphebelzapfen-Gegenmutter das Ventilspiel nachkontrollieren.

- [1] VENTIL
- [2] KIPPEBEL
- [3] KIPPEBELZAPFEN
- [4] KIPPEBELZAPFEN-GENGEMUTTER
- [5] Zum Erhöhen des Ventilspiels herausdrehen.
Zum Vermindern des Ventilspiels hineindrehen

HOLGURA DE VALVULAS

NOTA

- La inspección y el ajuste de la holgura de válvula deben realizarse con el motor frío.

1) Quite el perno de la cubierta de la culata, la cubierta de la culata y la junta.

- [1] PERNO DE LA CUBIERTA DE LA CULATA
- [2] CUBIERTA DE LA CULATA
- [3] JUNTA

2) Coloque el pistón en el punto muerto superior de su carrera de compresión (ambas válvulas totalmente cerradas). La marca triangular de la polea del motor de arranque se alineará con el orificio superior de la cubierta del ventilador cuando el pistón esté en el punto muerto superior de su carrera de compresión o escape.

- [1] ORIFICIO SUPERIOR
- [2] ALINEAR
- [3] MARCA TRIANGULAR

3) Inserte una galga de espesores entre el balancín y la válvula para medir la holgura de válvula.

Holgura de válvula normal	ADM	$0,15 \pm 0,02 \text{ mm}$
	ESC	$0,20 \pm 0,02 \text{ mm}$

- [1] GALGA DE ESPESORES

4) Si es necesario ajustar, proceda como sigue:

- a. Sujete el pivote del balancín y afloje la contratuerca del pivote del balancín.
- b. Gire el pivote del balancín para obtener la holgura específica.
- c. Apriete la contratuerca al par especificado mientras sujeta el pivote del balancín.
PAR DE APRIETE: 10 N·m (1,0 kg·m)
- d. Vuelva a comprobar la holgura de la válvula después de apretar la contratuerca del pivote del balancín.

- [1] VALVULA
- [2] BALANCIN
- [3] PIVOTE DEL BALANCIN
- [4] CONTRATUERCA DEL PIVOTE DEL BALANCIN
- [5] Para aumentar la holgura de válvula, desenroscar.
Para reducir la holgura de válvula, enroscar.

SPARK PLUG

- 1) Visually inspect the spark plug.
Discard plug if the insulator is cracked or chipped.
- 2) Remove carbon or other deposits with a stiff wire brush.
- 3) Measure the plug gap with a wire-type feeler gauge.

Standard spark plug	BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*)
---------------------	--

*: NIPPONDENSO CO., LTD.

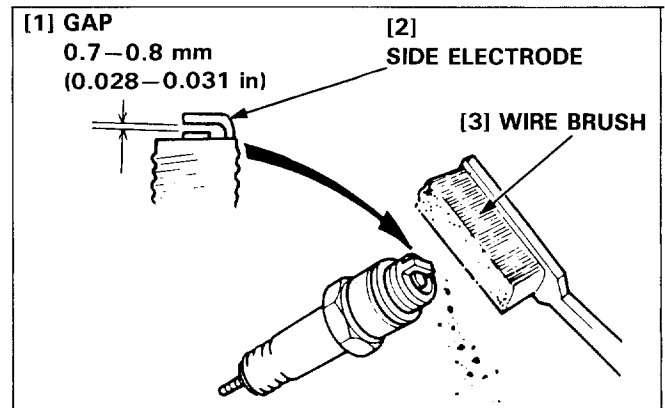
Spark plug gap	0.7–0.8 mm (0.028–0.031 in)
----------------	-----------------------------

If necessary, adjust the gap by bending the side electrode.

- 4) Make sure the sealing washer is in good condition; replace the plug if necessary.
- 5) Install the plug fingertight to seat the washer, then tighten with a plug wrench (an additional 1/2 turn if a new plug) to compress the sealing washer. If you are reusing a plug, tighten 1/8–1/4 turn after the plug seats.

CAUTION

- The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and possibly damage the engine.
- Never use a spark plug with an improper heat range.



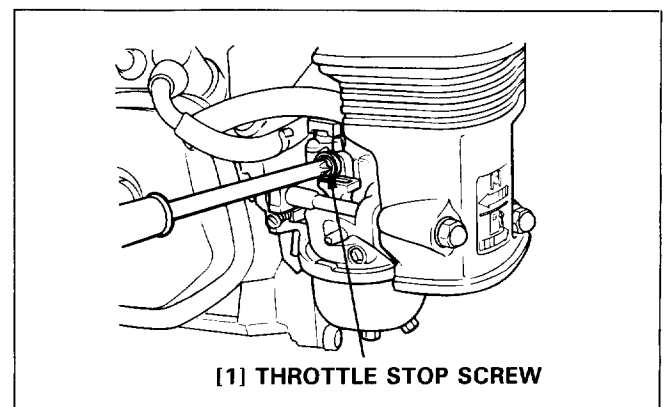
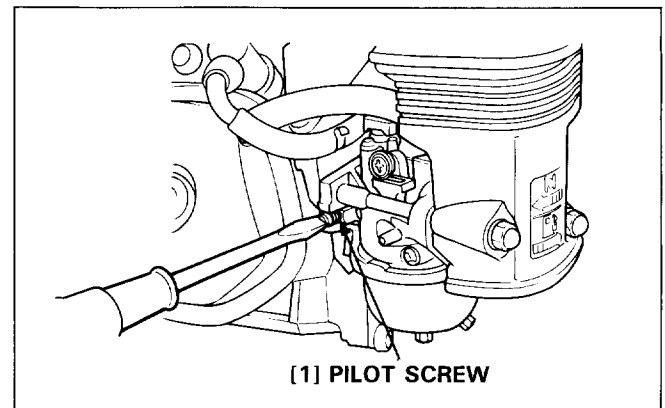
CARBURETOR

- 1) Start the engine and allow it to warm up to normal operating temperature.
- 2) With the engine idling, turn the pilot screw in or out to the setting that produces the highest idle min^{-1} (rpm). The correct setting will usually be obtained at approximately the following number of turns out from the fully closed (lightly seated) position.

PILOT SCREW OPENING	EXTERNAL VENT	INTERNAL VENT
GX240K1	2 turns out	2 turns out
GX270	2-7/8 turns out	2 turns out
GX340K1	2-1/2 turns out	3 turns out
GX390K1	2-1/4 turns out	2-1/4 turns out

- 3) After the pilot screw is correctly adjusted, turn the throttle stop screw to obtain the standard idle speed.

Standard idle speed	1,400 $\pm$ 150 min^{-1} (rpm)
---------------------	---



BOUGIE D'ALLUMAGE

- 1) Contrôler visuellement la bougie. Mettre la bougie au rebut si son isolant est fêlé ou écaillé.
- 2) Enlever la calamine et les autres dépôts avec une brosse métallique dure.
- 3) Mesurer l'écartement des électrodes avec un calibre d'épaisseur à fils.

Bougie d'allumage standard	BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*)
----------------------------	--

* : NIPPONDENSO CO., LTD.

Ecartement des électrodes	0,7 — 0,8 mm
---------------------------	--------------

Si nécessaire, régler l'écartement des électrodes en pliant l'électrode latérale.

- 4) S'assurer que la rondelle d'étanchéité est en bon état. La remplacer si nécessaire.
- 5) Visser la bougie à la main pour jusqu'à ce qu'elle vienne en butée contre sa rondelle, puis la serrer à l'aide d'une clé à bougie (1/2 tour si la bougie est neuve) pour comprimer la rondelle d'étanchéité. Si l'on réutilise l'ancienne bougie, la serrer de 1/8 à 1/4 de tour après qu'elle soit venue en butée.

PRECAUTION

- La bougie doit être bien serrée. Une bougie mal serrée peut chauffer excessivement et endommager le moteur.
- Ne jamais utiliser une bougie d'indice thermique impropre.

[1] ECARTEMENT DES ELECTRODES 0,7 — 0,8 mm

[2] ELECTRODE LATÉRALE

[3] BROSE METALLIQUE

CARBURATEUR

- 1) Mettre le moteur en marche et le laisser s'échauffer à la température normale.
- 2) Avec le moteur au ralenti, régler la vis de richesse sur la position qui procure le régime de ralenti le plus élevé. Généralement, cette position correspond approximativement au nombre de tours en arrière par rapport à la position de fermeture complète (léger contact avec le siège) indiqué ci-dessous.

OUVERTURE DE VIS DE RICHESSE	PRISE D'AIR EXTERIEURE	PRISE D'AIR INTERIEURE
GX204K1	2 tours en arrière	2 tours en arrière
GX270	2-7/8 de tours en arrière	2 tours en arrière
GX340K1	2-1/2 tours en arrière	3 tours en arrière
GX390K1	2-1/4 tour en arrière	2-1/4 tour en arrière

[1] VIS DE RICHESSE

- 3) Après avoir réglé correctement la vis de richesse, jouer sur la vis butée de ralenti pour obtenir le régime de ralenti standard.

Régime de ralenti standard	1.400 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn)
----------------------------	---------------------------------------

[1] VIS BUTÉE DE RALENTI

ZÜNDKERZE

- 1) Die Zündkerze einer Sichtprüfung unterziehen.
Die Zündkerze wegwerfen, wenn der Isolator gerissen ist oder Absplitterungen aufweist.
- 2) Ölkohleablagerungen und andere Rückstände mit einer harten Drahtbürste beseitigen.
- 3) Den Elektrodenabstand mit einer Drahtfühlerlehre messen.

Standard-Zündkerze	BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*)
--------------------	--

* : NIPPONDENSO CO., LTD

Elektrodenabstand	0,7 — 0,8 mm
-------------------	--------------

Den Elektrodenabstand erforderlichenfalls durch Biegen der Seitenelektrode einstellen.

- 4) Sicherstellen, daß sich die Dichtungsscheibe in gutem Zustand befindet; die Zündkerze erforderlichenfalls auswechseln.
- 5) Die Zündkerze von Hand eindrehen, um die Dichtungsscheibe zum Sitzen zu bringen, dann mit einem Zündkerzenschlüssel nachziehen (eine weitere 1/2 Drehung bei einer neuen Kerze), um die Dichtungsscheibe zusammenzudrücken. Bei Wiederverwendung einer Kerze nach dem Aufsitzen noch eine 1/8 — 1/4 Drehung nachziehen.

VORSICHT

- Die Zündkerze muß richtig angezogen sein. Eine nicht richtig angezogene Zündkerze kann sehr heiß werden und zu einem Motorschaden führen.
- Niemals eine Zündkerze mit falschem Wärmewert verwenden.

[1] ELEKTRODENABSTAND 0,7 — 0,8 mm

[2] SEITENELEKTRODE

[3] DRAHTBÜRSTE

VERGASER

- 1) Den Motor anlassen und auf normale Betriebstemperatur warmlaufen lassen.
- 2) Bei im Leerlauf drehendem Motor die Gemischregulierschraube auf die Einstellung hinein- oder herausdrehen, die die höchste Leerlaufdrehzahl erzeugt. Die richtige Einstellung erhält man in der Regel bei ungefähr der folgenden Anzahl von Umdrehungen von der ganz geschlossenen (leichter Aufsitz) Position heraus.

GEMISCHREGULIERSCHRAUBEN-ÖFFNUNG	AUSSENBE-LÜFTUNG	INNENBE-LÜFTUNG
GX240K1	2 Drehungen heraus	2 Drehungen heraus
GX270	2-7/8 Drehungen heraus	2 Drehungen heraus
GX340K1	2-1/2 Drehungen heraus	3 Drehungen heraus
GX390K1	2-1/4 Drehungen heraus	2-1/4 Drehungen heraus

[1] GEMISCHREGULIERSCHRAUBE

- 3) Nachdem die Gemischregulierschraube richtig eingestellt ist, durch Drehen der Drosselanschlagschraube die Soll-Leerlaufdrehzahl einstellen.

Soll-Leerlaufdrehzahl	1.400 ± 150 min ⁻¹ (U/min)
-----------------------	---------------------------------------

[1] DROSSELANSCHLAGSCHRAUBE

BUJIA

- 1) Inspeccione visualmente la bujía.
Tírela si el aislador está roto o picado.
- 2) Quite los depósitos de carbonilla u otros con un cepillo de alambre duro.
- 3) Mida el entrehierro de la bujía con una galga de espesores tipo alambre.

Bujía normal	BP6ES (NGK), W20EP-U (ND*) BPR6ES (NGK), W20EPR-U (ND*1)
--------------	---

* : NIPPON DENSO CO., LTD.

Entrehierro	0,7 — 0,8 mm
-------------	--------------

Si fuera necesario, ajuste el entrehierro doblando el electrodo lateral.

- 4) Asegúrese de que la arandela hermetizante está en buen estado; cambie la bujía si fuera necesario.
- 5) Instale la bujía apretándola manualmente para asentar la arandela, luego apriétela con una llave de bujías (1/2 giro adicional si la bujía es nueva) para comprimir la arandela hermetizante. Si está utilizando una bujía usada, apriétela 1/8 - 1/4 de giro después de que se asiente la bujía.

PRECAUCION

- La bujía debe estar apretada con seguridad. Una bujía mal apretada puede calentarse en exceso y, posiblemente, dañar el motor.
- No use nunca una bujía que tenga una gama térmica incorrecta.

[1] ENTREHIERRO 0,7 — 0,8 mm

[2] ELECTRODO LATERAL

[3] CEPILLO DE ALAMBRES

CARBURADOR

- 1) Arranque el motor y deje que se caliente hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
- 2) Con el motor en ralentí, gire el tornillo piloto hacia adentro o hacia afuera hacia la posición que produzca las rpm más altas en ralentí. La posición correcta se obtendrá generalmente en los siguientes números aproximados de giros hacia afuera desde la posición totalmente cerrada (ligeramente asentado).

APERTURA DEL TORNILLO PILOTO	CONDUCTO EXTERIOR	CONDUCTO INTERIOR
GX240K1	2 giros hacia afuera	2 giros hacia afuera
GX270	2-7/8 giros hacia afuera	2 giros hacia afuera
GX340K1	2-1/2 giros hacia afuera	3 giros hacia afuera
GX390K1	2-1/4 giros hacia afuera	2-1/4 giros hacia afuera

[1] TORNILLO PILOTO

- 3) Después de que el tornillo piloto esté correctamente ajustado, gire el tornillo de tope de la mariposa para obtener la velocidad normal en ralentí.

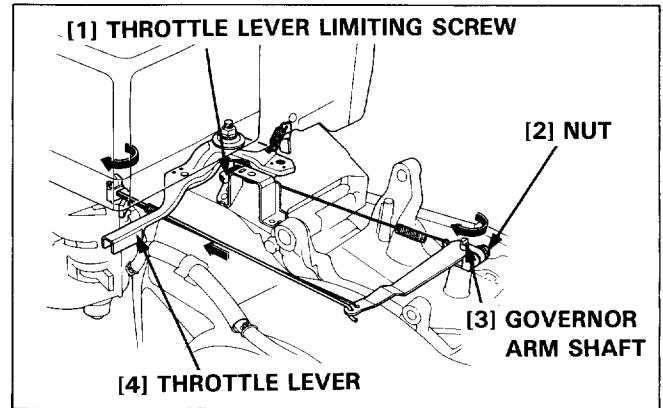
Velocidad normal en ralentí	1.400 ± 150 rpm
-----------------------------	-----------------

[1] TORNILLO DE TOPE DE LA MARIPOSA

GOVERNOR

- 1) Remove the fuel tank (P.7-2).
- 2) Loosen the nut on the governor arm and move the governor arm to fully open the throttle.
- 3) Rotate the governor arm shaft as far as it will go in the same direction the governor arm moved to open the throttle.
Tighten the nut on the governor arm.
- 4) Start the engine and allow it to warm up to normal operating temperature. Move the throttle lever to run the engine at the standard maximum speed, and adjust the throttle lever limiting screw so the throttle lever cannot be moved past that point.

Maximum speed	3,850 ± 150 min ⁻¹ (rpm)
---------------	-------------------------------------

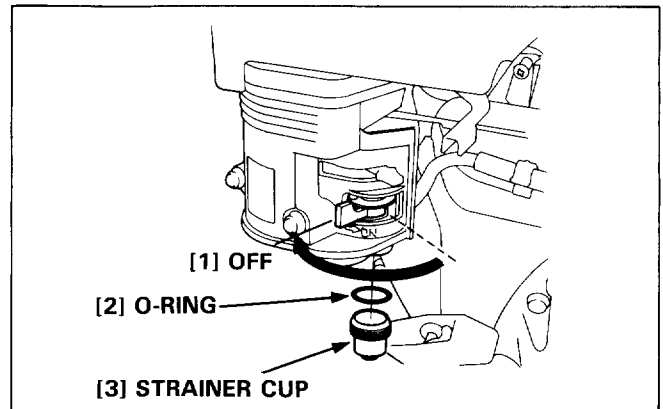


FUEL STRAINER

⚠ WARNING

- Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.
- After installing the fuel strainer cup, check for leaks, and make sure the area is dry before starting the engine.

- 1) Turn off the fuel valve and remove the strainer cup.
- 2) Clean the strainer cup with solvent.
- 3) Install the O-ring and strainer cup.
Tighten the strainer cup to the specified torque.
TORQUE: 4 N·m (0.4 kg-m, 2.9 ft-lb)



REGULATEUR

- 1) Déposer le réservoir d'essence (P. 7-2).
- 2) Desserrer l'écrou sur le bras de régulateur et déplacer le bras de régulateur pour ouvrir complètement le papillon.
- 3) Tourner l'axe du bras de régulateur à fond dans la même direction que le bras de régulateur.
Serrer l'écrou sur le bras de régulateur.
- 4) Mettre le moteur en marche et le laisser s'échauffer à la température normale. Déplacer le levier d'accélération pour faire tourner le moteur au régime maximum standard et régler la vis limitatrice de levier d'accélération de sorte que le levier ne puisse dépasser ce point.

Régime maximum	3.850 ± 150 min ⁻¹ (tr/mn)
----------------	---------------------------------------

[1] VIS LIMITATRICE DE LEVIER D'ACCELERATION

[2] ECROU

[3] AXE DE BRAS DE REGULATEUR

[4] LEVIER D'ACCELERATION

PREFILTRE A ESSENCE

⚠ ATTENTION

- L'essence est extrêmement inflammable et peut exploser dans certaines conditions. Ne pas fumer ni autoriser de flammes ou étincelles à proximité.
- Après avoir posé la coupelle de préfiltre à essence, vérifier s'il n'y a pas de fuites et s'assurer que l'aire de travail est sèche avant de mettre le moteur en marche.

- 1) Fermer le robinet d'essence et retirer la coupelle du préfiltre.
- 2) Nettoyer la coupelle du préfiltre avec un solvant.
- 3) Poser le joint torique et la coupelle du préfiltre.
Serrer la coupelle du préfiltre au couple spécifié.

COUPLE DE SERRAGE : 4 N·m (0,4 kg-m)

[1] OFF

[2] JOINT TORIQUE

[3] COUPELLE DE PREFILTRE

REGLER

- 1) Den Kraftstofftank entfernen (S. 7-2).
- 2) Die Mutter am Reglerarm lösen und den Reglerarm so bewegen, daß die Drossel ganz geöffnet wird.
- 3) Die Reglerarmwelle bis zum Anschlag in dieselbe Richtung drehen, in die der Reglerarm zum Öffnen der Drossel bewegt worden ist. Die Mutter am Reglerarm anziehen.
- 4) Den Motor anlassen und auf normale Betriebstemperatur warmlaufen lassen. Den Gashebel so bewegen, daß der Motor mit der Standard-Höchstzahl läuft, und die Gashebelbegrenzungsschraube so einstellen, daß der Gashebel nicht über diesen Punkt hinaus bewegt werden kann.

Höchstzahl	3.850 ± 150 min ⁻¹ (U/min)
------------	--

[1] GASHEBELBEGRENZUNGSSCHRAUBE

[2] MUTTER

[3] REGLERARMWELLE

[4] DROSSELHEBEL

KRAFTSTOFFSIEB

⚠ WARNUNG

- Benzin ist außerordentlich feuergefährlich und kann unter gewissen Bedingungen explodieren. Im Arbeitsbereich nicht rauchen und Flammen sowie Funken fernhalten.
- Nach Anbringen des Kraftstoffsiebbeckens auf Undichtigkeit überprüfen und sicherstellen, daß der Bereich trocken ist, bevor der Motor angelassen wird.

- 1) Den Kraftstoffhahn zudrehen und den Siebbecher entfernen.
- 2) Den Siebbecher mit Lösemittel reinigen.
- 3) O-Ring und Siebbecher anbringen.
Den Siebbecher auf das vorgeschriebene Anzugsdrehmoment anziehen.
ANZUGSDREHMOMENT: 4 N·m (0,4 kg-m)

[1] ZU

[2] O-RING

[3] SIEBBECHE

REGULADOR

- 1) Quite el depósito de combustible (P. 7-2).
- 2) Afloje la tuerca del brazo del regulador y mueva el brazo del regulador para abrir completamente la mariposa.
- 3) Gire el eje del brazo del regulador tanto como se pueda en la misma dirección en que ha movido el brazo del regulador para abrir la mariposa.
Apriete la tuerca del brazo del regulador.
- 4) Arranque el motor y deje que se caliente hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento. Mueva la palanca de la mariposa para acelerar el motor a la velocidad máxima normal y ajuste el tornillo limitador de la palanca de la mariposa de manera que la palanca no pueda pasarse de dicho punto.

Velocidad máxima	3.850 ± 150 min ⁻¹ (rpm)
------------------	-------------------------------------

[1] TORNILLO LIMITADOR DE LA PALANCA DE LA MARIPOSA

[2] TUERCA

[3] EJE DEL BRAZO DEL REGULADOR

[4] PALANCA DE LA MARIPOSA

COLADOR DE COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertos estados. No fume ni acerque llamas o chispas a la zona.
- Después de instalar la copa del colador de combustible, compruebe si hay fugas y asegúrese de que la zona está seca antes de arrancar el motor.

- 1) Cierre la válvula de combustible y quite la copa del colador.
- 2) Limpie la copa del colador con disolvente.
- 3) Instale la junta tórica y la copa del colador.
Apriete la copa del colador al par especificado.

PAR DE APRIETE: 4 N·m (0,4 kg-m)

[1] DESACTIVADO (OFF)

[2] JUNTA TORICA

[3] COPA DEL COLADOR

SPARK ARRESTER (Optional parts)

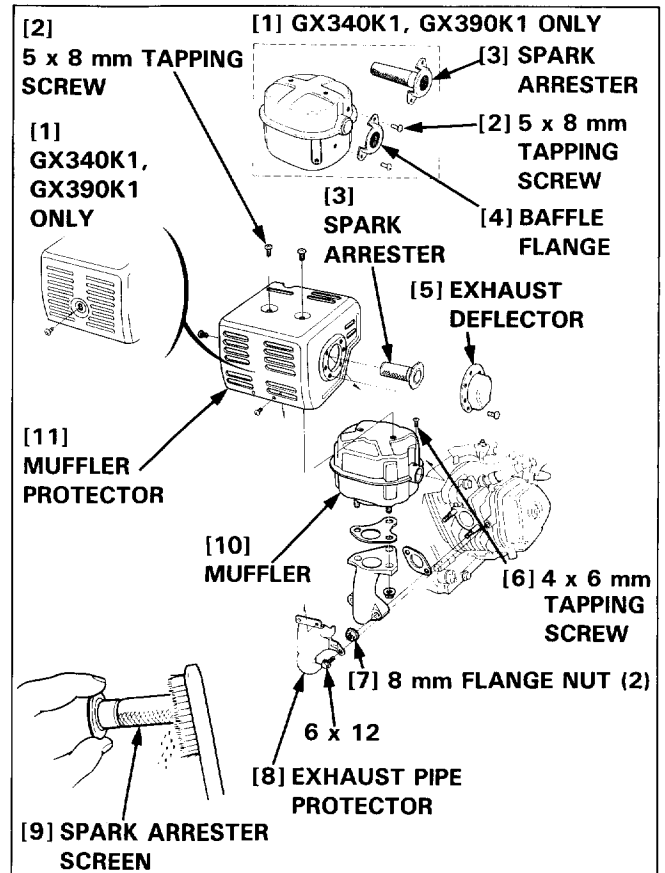
⚠ WARNING

- The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine. Be careful not to touch the muffler while it is hot. Allow it to cool before proceeding.

CAUTION

- The spark arrester must be serviced every 100 hours to maintain its efficiency.

- 1) Remove the 6 x 12 mm flange bolt and exhaust pipe protector.
- 2) Remove the two 8 mm flange nuts and remove the muffler.
- 3) Remove the 4 x 6 mm screws and the exhaust deflector.
- 4) Remove the 5 x 8 mm tapping screws and the muffler protector.
- 5) Remove the 4 x 6 mm screw and the spark arrester (GX240K1, GX270).
Remove the 5 x 8 mm tapping screws and the baffle flange (GX340K1, GX390K1).
Be careful not to damage the wire mesh of the spark arrester.
- 6) Check the carbon deposits around the exhaust port and spark arrester screen. Clean, if necessary.
Replace the spark arrester if there are any breaks or tears.
- 7) Install the spark arrester and muffler in the reverse order of removal.



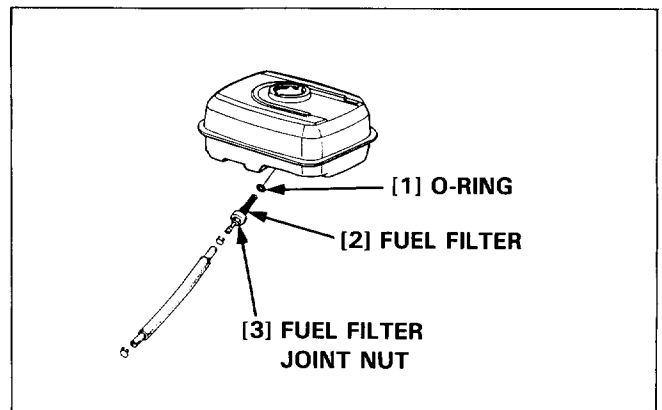
FUEL FILTER

⚠ WARNING

- Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Do not smoke or allow flames or sparks in the area.
- After installing the fuel filter, check for leaks, and make sure the area is dry before starting the engine.

- 1) Drain the fuel into a suitable container, and remove the fuel tank. (P.7-2)
- 2) Disconnect the fuel line, and unscrew the fuel filter from the tank.
- 3) Clean the filter with solvent, and check to be sure the filter screen is undamaged.
- 4) Place the O-ring on the filter and reinstall. Tighten the filter to the specified torque. After reassembly, check for fuel leaks.

TORQUE: 2 N·m (0.2 kg-m, 1.4 ft-lb)



PARE-ETINCELLES (Pièces en option)

⚠ ATTENTION

- Le silencieux devient très chaud durant le fonctionnement et le reste pendant un certain temps après l'arrêt du moteur. Veiller à pas toucher le silencieux lorsqu'il est chaud. Laisser le moteur se refroidir avant de poursuivre.

PRECAUTION

- Le pare-étincelles doit être entretenu toutes les 100 heures pour rester efficace.

- 1) Déposer le boulon à collerette de 6 x 12 mm et le protecteur de tuyau d'échappement.
- 2) Retirer les deux écrous à collerette de 8 mm et déposer le silencieux.
- 3) Retirer les vis de 4 x 6 mm et déposer le déflecteur d'échappement.
- 4) Retirer les vis taraudeuses de 5 x 8 mm et déposer le protecteur de silencieux.
- 5) Retirer la vis de 4 x 6 mm et déposer le pare-étincelles. (GX240K1, GX270).
- 6) Déposer les vis taraudeuses de 5 x 8 mm et la bride de déflecteur (GX340K1, GX390K1). Veiller à ne pas endommager le tamis métallique du pare-étincelles.
- 7) Vérifier s'il n'y a pas de dépôts de calamine autour de l'orifice d'échappement et de l'écran de pare-étincelles. Les enlever si nécessaire. Si le pare-étincelles est cassé ou déchiré, le remplacer.
- 8) Reposer le pare-étincelles et le silencieux en inversant l'ordre de la dépose.

[1] GX340K1, GX390K1 seulement

[2] VIS TARAUEUSE 5 x 8 mm

[3] PARE-ETINCELLES

[5] DEFLECTEUR D'ÉCHAPPEMENT

[6] VIS TARAUEUSE 4 x 6 mm

[7] ECROU A COLLERETTE 8 mm (2)

[8] PROTECTEUR DE TUYAU D'ÉCHAPPEMENT

[9] ECRAN DE PARE-ETINCELLES

[10] SILENCIEUX

[11] PROTECTEUR DE SILENCIEUX

[1] GX340K1, GX390K1 seulement

[2] VIS TARAUEUSE 5 x 8 mm

[3] PARE-ETINCELLES

[4] BRIDE DE DEFLECTEUR

FILTRE A ESSENCE

⚠ ATTENTION

- L'essence est extrêmement inflammable et peut exploser dans certaines conditions. Ne pas fumer ni autoriser de flammes ou étincelles à proximité.
- Après avoir posé le filtre à essence, vérifier s'il n'y a pas de fuites et s'assurer que l'aire de travail est sèche avant de mettre le moteur en marche.

- 1) Vidanger l'essence dans un récipient approprié et déposer le réservoir d'essence (P. 7-2).
- 2) Débrancher la canalisation d'essence et dévisser le filtre à essence du réservoir.
- 3) Nettoyer le filtre avec un solvant et s'assurer que le tamis de filtre n'est pas endommagé.
- 4) Placer le joint torique sur le filtre et le reposer. Serer le filtre au couple spécifié. Après le remontage, vérifier s'il n'y a pas de fuites d'essence.

COUPLE DE SERRAGE : 2 N·m (0,2 kg·m)

[1] JOINT TORIQUE

[2] FILTRE A ESSENCE

[3] ECROU D'ACCOUPLEMENT DE FILTRE A ESSENCE

FUNKENSCHUTZ (Sonderzubehörteile)

⚠ WARNUNG

- Der Auspufftopf wird während des Betriebs sehr heiß und ist auch nach dem Abstellen des Motors noch eine gewisse Zeit heiß. Darauf achten, den Auspufftopf in heißem Zustand nicht zu berühren. Vor weiteren Schritten abkühlen lassen.

VORSICHT

- Der Funkenschutz muß alle 100 Stunden gewartet werden, um seinen Wirkungsgrad aufrechtzuerhalten.

- 1) 6 x 12-mm-Flanschschraube und Auspuffrohrschutz entfernen.
- 2) Die beiden 8-mm-Flanschmuttern entfernen und den Auspufftopf abnehmen.
- 3) Die 4 x 6-mm-Schrauben entfernen und den Auspuffdeflektor abnehmen.
- 4) Die 5 x 8-mm-Schneidschrauben entfernen und den Auspufftopfschutz abnehmen.
- 5) Die 4 x 8-mm-Schraube entfernen und den Funkenschutz abnehmen (GX240K1, GX270).
- 6) 5 x 8-mm-Schneidschrauben und Ablenkflansch entfernen. Darauf achten, das Drahtnetz des Funkenschutzes nicht zu beschädigen.
- 7) Auf Ölkohleablagerungen um Auslaßöffnung und Funkenschutz überprüfen. Erforderlichenfalls reinigen. Den Funkenschutz auswechseln, wenn er Brüche oder Risse aufweist.
- 8) Funkenschutz und Auspufftopf in der umgekehrten Ausbaureihenfolge einbauen.

[1] NUR GX340K1, GX390K1

[2] 5 x 8-mm-SCHNEIDSCHRAUBE

[3] FUNKENSCHUTZ

[5] AUSPUFFDEFLEKTOR

[6] 4 x 6-mm-SCHNEIDSCHRAUBE

[7] 8-mm-FLANSCHMUTTER (2)

[8] AUSPUFFROHRSCHUTZ

[9] FUNKENSCHUTZSIEB

[10] AUSPUFFTOPF

[11] AUSPUFFTOPFSCHUTZ

[1] NUR GX340K1, GX390K1

[2] 5 x 8-mm-SCHNEIDSCHRAUBE

[3] FUNKENSCHUTZ

[4] ABLENKFLANSCH

KRAFTSTOFFILTER

⚠ WARNUNG

- Benzin ist außerordentlich feuergefährlich und kann unter gewissen Bedingungen explodieren. Im Arbeitsbereich nicht rauchen und Flammen sowie Funken fernhalten.
- Nach Anbringen des Kraftstofffilters auf Undichtigkeit überprüfen und sicherstellen, daß der Bereich trocken ist, bevor der Motor angelassen wird.

- 1) Kraftstoff in einen geeigneten Behälter ablassen und den Kraftstofftank entfernen. [S. 7-2]
- 2) Die Kraftstoffleitung abtrennen und den Kraftstofffilter vom Tank abschrauben.
- 3) Den Filter mit Lösemittel reinigen und sicherstellen, daß das Filtersieb nicht beschädigt ist.
- 4) O-Ring am Filter anbringen und wieder einsetzen. Den Filter auf das vorgeschriebene Anzugsdrehmoment anziehen. Nach dem Zusammenbau auf Auslaufen von Kraftstoff kontrollieren.

ANZUGSDREHMOMENT: 2 N·m (0,2 kg·m)

[1] O-RING

[2] KRAFTSTOFFILTER

[3] KRAFTSTOFFILTERVERBINDUNGSMUTTER

PARACHISPAS (pieza opcional)

⚠ ADVERTENCIA

- El silenciador se calienta mucho durante el funcionamiento y permanece caliente durante un rato después de parar el motor. Tenga cuidado de no tocar el silenciador cuando esté caliente. Deje que se enfrie antes de proceder.

PRECAUCION

- Para mantener la eficacia del parachispas debe aplicársele el servicio cada 100 horas.

- 1) Quite el perno embreadado de 6 x 12 mm y el protector del tubo de escape.
- 2) Quite las dos tuercas embreadadas de 8 mm y quite el silenciador.
- 3) Quite los tornillos de 4 x 6 mm y el deflector de escape.
- 4) Quite los tornillos roscados de 5 x 6 mm desde el protector del silenciador.
- 5) Quite el tornillo de 4 x 6 mm y el parachispas. (GX240K1, GX270)
- 6) Quite los tornillos aterrajantes de 5 x 8 mm y la brida deflectora (GX340K1, GX390K1). Tenga cuidado de no dañar la tela metálica del parachispas.
- 7) Compruebe los depósitos de carbonilla de alrededor de la lumbrera de escape y de la pantalla parachispas. Limpielos si fuera necesario.
- 8) Cambie el parachispas si tiene roturas o rasgaduras.
- 9) Instale el parachispas y el silenciador en el orden contrario al desarmado.

[1] GX340K1, GX390K1 sólo

[2] TORNILLOS ROSCADOS de 5 x 8 mm

[3] PARACHISPAS

[5] DEFLECTOR DE ESCAPE

[6] TORNILLOS ROSCADOS de 4 x 6 mm

[7] TUERCA EMBREADADA DE 8 mm (2)

[8] PORTECTOR DEL TUBO DE ESCAPE

[9] PANTALLA DEL PARACHISPAS

[10] SILENCIADOR

[11] PROTECTOR DEL SILENCIADOR

[1] GX340K1, GX390K1, sólo

[2] TORNILLOS ROSCADOS de 5 x 8 mm

[3] PARACHISPAS

[4] BRIDA DEFLECTORA

FILTRO DE COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva bajo ciertos estados. No fume ni acerque llamas o chispas a la zona.
- Después de instalar el filtro de combustible, compruebe si hay fugas y asegúrese de que la zona está seca antes de arrancar el motor.

- 1) Drene el combustible en un recipiente adecuado y quite el depósito de combustible. (P. 7-2)
- 2) Desconecte la línea de combustible y desensrosque el filtro de combustible del depósito.
- 3) Limpie el filtro con disolvente y compruebe que la pantalla del filtro no está dañada.
- 4) Coloque la junta tórica en el filtro y vuelva a instalarlo. Apriete el filtro al par de apriete especificado. Después del armado, compruebe si hay fugas.

PAR DE APRIETE: 2 N·m (0,2 kg·m)

[1] JUNTA TORICA

[2] FILTRO DE COMBUSTIBLE

[3] TUERCA DE UNION DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE.